



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 22.4.2004  
COM(2004) 287 definitief

2004/0101 (ACC)

Voorstel voor een

**BESCHIKKING VAN DE RAAD**

**over de toepassing van enkele richtsnoeren op het gebied van door de overheid  
gesteunde exportkredieten**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

1. De Gemeenschap neemt deel<sup>1</sup> aan de Regeling inzake richtsnoeren voor door de overheid gesteunde exportkredieten (“de Regeling”) die in het kader van de OESO is gesloten. Deze Regeling is telkenmale via een beschikking van de Raad in de Gemeenschapswetgeving opgenomen. De thans in de Gemeenschap toepasselijke versie van de Regeling is neergelegd in Beschikking 2001/76/EG van de Raad van 22 december 2000. Deze werd gewijzigd bij Beschikking 2002/634/EG van 22 juli 2002 wat betreft exportkredieten voor schepen, en aangevuld door Beschikking 2001/77/EG van 22 december 2000 met specifieke regels inzake exportkredieten voor projectfinanciering.
2. De voorgestelde ontwerpbeschikking is de herziene en geconsolideerde tekst van de Regeling. Met de herziening werd beoogd de tekst te wijzigen en te stroomlijnen volgens de drie brede doelstellingen, namelijk méér gebruikersvriendelijkheid, betere overeenstemming met de relevante WTO-verplichtingen en grotere transparantie ten opzichte van niet-deelnemers.
3. De belangrijkste wijzigingen die werden aangebracht, zijn de volgende: om te beginnen werd een nieuw artikel ingevoegd, waarin is bepaald dat de deelnemers zich ertoe verbinden informatie uit te wisselen met niet-deelnemers, met name in een concurrentiesituatie. Voorts werd het toepassingsgebied van de Regeling nauwkeuriger omljnd met behulp van een duidelijker definitie van overheidssteun. In de derde plaats werd een bepaling opgenomen om te vermijden dat premies voor kredietrisico via andere vormen van financiële steun worden ondervangen of gecompenseerd. Ten vierde werden alle artikelen betreffende het minimumpremietarief herschreven met de verduidelijking dat de premie voor kredietrisico wordt geheven bovenop de rente. Ten vijfde werd ten aanzien van matching een minimale formele procedure ingevoerd om puur unilateraal optreden te vermijden. En tot slot werden in een nieuwe bijlage de definities van kernbegrippen en technische termen opgenomen.
4. Voorts werden de specifieke regels inzake exportkredieten voor projectfinanciering en exportkredieten voor schepen in de herziene tekst van de Regeling geïntegreerd.
5. Met de Regeling inzake richtsnoeren voor door de overheid gesteunde exportkredieten wordt in de eerste plaats beoogd de rol van de overheid bij exportkredieten te regelen, zodat niet zozeer de gunstigste steunvoorwaarden van de overheid als wel prijs en kwaliteit maatgevend zijn voor de export, en zodoende gelijke concurrentievoorwaarden te scheppen voor de exporteurs.
6. De Regeling is het internationale referentiekader voor overheidssteun voor exportkredieten met een krediettermijn van ten minste twee jaar met betrekking tot de uitvoer van goederen en/of diensten of financiële leasing. Zij bepaalt ook in welke omstandigheden overheidssteun in de vorm van gebonden hulp mag worden verleend en/of gecombineerd met overheidsgesteunde exportkredieten.

---

<sup>1</sup> Nemen deel aan de Regeling: Australië, Canada, de Europese Gemeenschap, Japan, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Tsjechië, de Verenigde Staten, Zuid-Korea en Zwitserland.

7. De Regeling stelt beperkingen aan de voorwaarden waarop exportkredieten door de overheid kunnen worden gesteund. Deze beperkingen behelzen onder meer minimumpremietarieven, het minimumbedrag dat voor of op de aanvangsdatum van het krediet contant moet worden betaald, de maximale krediettermijnen en de minimumrentetarieven die in aanmerking komen voor financieringssteun door de overheid. Er zijn ook beperkingen opgelegd aan het verlenen van gebonden hulp en transparantieplichtingen gesteld voor handelsgerelateerde ongebonden hulp. Tot slot omvat de Regeling procedures voor onmiddellijke en voorafgaande kennisgeving, overleg, de uitwisseling van informatie en herziening.
8. De Commissie is van oordeel dat de Regeling heeft geleid tot een doeltreffende internationale discipline, die onmiskenbaar een neerwaartse druk op subsidies uitoefent. De Regeling heeft bijgedragen tot het voorkomen van concurrentievervalsingen die verband houden met overheidsgesteunde exportkredieten.
9. De Commissie verzoekt de Raad derhalve de ontwerpbesluitgeving aan te nemen zodat de herziene tekst van de Regeling wordt goedgekeurd en de toepassing ervan in de Gemeenschapswetgeving wordt gegarandeerd.

Voorstel voor een

**BESCHIKKING VAN DE RAAD**

**over de toepassing van enkele richtsnoeren op het gebied van door de overheid gesteunde exportkredieten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap is partij bij de in het kader van de OESO gesloten Regeling inzake richtsnoeren voor door de overheid gesteunde exportkredieten, hierna "Regeling" genoemd.
- (2) Krachtens Beschikking 2001/76/EG van de Raad van 22 december 2000 tot wijziging van de Beschikking van 4 april 1978 over de toepassing van enkele richtsnoeren op het gebied van door de overheid gesteunde exportkredieten<sup>2</sup> alsmede Beschikking 2001/77/EG van de Raad van 22 december 2000 inzake de toepassing van de beginselen van een kaderovereenkomst betreffende projectfinanciering op het gebied van door de overheid gesteunde exportkredieten<sup>3</sup> zijn de richtsnoeren voor de Regeling en de specifieke regels voor projectfinanciering van toepassing op de Gemeenschap.
- (3) De deelnemers aan de Regeling hebben besloten de Regeling te wijzigen en te stroomlijnen. De door hen goedgekeurde wijzigingen zien op méér gebruikersvriendelijkheid, betere overeenstemming met de relevante internationale verplichtingen en grotere transparantie, met name ten opzichte van niet-deelnemers. De deelnemers aan de Regeling hebben tevens besloten de bij Beschikking 2001/77/EG ingevoerde regels voor projectfinanciering en de bij Beschikking 2002/634/EG<sup>4</sup> ingevoerde regels voor exportkredieten voor schepen in de tekst van de Regeling op te nemen.
- (4) Beschikking 2001/76/EG dient derhalve te worden vervangen door onderhavige beschikking waaraan de geconsolideerde en herziene tekst van de Regeling is gehecht, en Beschikking 2001/77/EG dient te worden ingetrokken,

---

<sup>2</sup> PB L 32 van 2.2.2001, blz. 1. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 2003.

<sup>3</sup> PB L 32 van 2.2.2001, blz. 55.

<sup>4</sup> PB L 206 van 3.8.2002, blz. 16.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De richtsnoeren in de aan deze beschikking gehechte Regeling zijn van toepassing in de Gemeenschap.

*Artikel 2*

Beschikking 2001/76/EG en de bijlage daarbij worden vervangen door de onderhavige beschikking en de bijlage daarbij.

Beschikking 2001/77/EG wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, [...]

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

## BIJLAGE

# **REGELING INZAKE DOOR DE OVERHEID GESTEUNDE EXPORTKREDIETEN**

## **INHOUDSOPGAVE**

HOOFDSTUK I: ALGEMENE BEPALINGEN.....	15
1. DOEL.....	15
2. STATUS.....	15
3. DEELNEMERS.....	15
4. INFORMATIEVERSTREKKING AAN NIET-DEELNEMERS.....	15
5. TOEPASSINGSGEBIED.....	16
6. SPECIFIEKE BEPALINGEN VOOR SECTOREN.....	16
7. UITTREDING.....	17
8. TOEZICHT.....	17
HOOFDSTUK II: FINANCIËLE VOORWAARDEN VOOR EXPORTKREDIETEN.....	17
9. AANBETALING, MAXIMALE OVERHEIDSSTEUN EN PLAATSELIJKE UITGAVEN.....	17
10. INDELING VAN LANDEN MET HET OOG OP MAXIMALE KREDIETTERMIJNEN .....	18
11. MAXIMALE KREDIETTERMIJNEN.....	19
12. KREDIETTERMIJNEN VOOR NIET-NUCLEAIRE ELEKTRICITEITSCENTRALES .....	19
13. AFLOSSING VAN DE HOOFDSOM.....	20
14. RENTEBETALING.....	20
15. GELDIGHEIDSDUUR VAN EXPORTKREDIETEN.....	21
16. MAATREGELEN OM VERLIEZEN TE VOORKOMEN OF TE BEPERKEN.....	21
17. MATCHING.....	21
18. VASTE MINIMUMRENTETARIEVEN BIJ FINANCIERINGSSTEUN VAN DE OVERHEID.....	21
19. VASTSTELLING VAN DE CIRR's.....	22

20.	GELDIGHEIDSDUUR VAN DE CIRR's.....	23
21.	TOEPASSING VAN DE CIRR's .....	23
22.	KREDIETRISICOPREMIE.....	23
23.	MINIMUMPREMIETARIEVEN VOOR LANDENKREDIETRISICO EN SOEVEREIN KREDIETRISICO .....	23
24.	LANDENRISICO-INDELING .....	25
25.	INDELING VAN MULTILATERALE EN REGIONALE INSTELLINGEN.....	27
26.	PERCENTAGE EN KWALITEIT VAN DE EXPORTKREDIETDEKKING DOOR DE OVERHEID .....	27
27.	UITSLUITING VAN BEPAALDE ELEMENTEN VAN HET LANDENRISICO EN TECHNIEKEN VOOR DE BEPERKING VAN HET LANDENRISICO .....	27
28.	HERZIENING VAN DE GELDIGHEID VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN VOOR LANDENKREDIETRISICO EN SOEVEREIN KREDIETRISICO.....	29
	HOOFDSTUK III: BEPALINGEN BETREFFENDE GEBONDEN HULP .....	29
29.	ALGEMENE BEGINSELEN.....	29
30.	SOORTEN GEBONDEN HULP.....	30
31.	GECOMBINEERDE FINANCIERING.....	30
32.	LANDEN DIE VOOR GEBONDEN HULP IN AANMERKING KOMEN .....	31
33.	PROJECTEN DIE VOOR GEBONDEN HULP IN AANMERKING KOMEN.....	33
34.	MINIMAAL CONCESSIONALITEITSNIVEAU.....	33
35.	UITZONDERINGEN OP DE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LANDEN OF PROJECTEN DIE VOOR GEBONDEN HULP IN AANMERKING KOMEN.....	34
36.	BEREKENING VAN HET CONCESSIONALITEITSNIVEAU VAN GEBONDEN HULP .....	34
37.	GELDIGHEIDSTERMIJN VOOR GEBONDEN HULP .....	36
38.	MATCHING.....	37
	HOOFDSTUK IV: PROCEDURES .....	37
	<i>AFDELING 1: GEMEENSCHAPPELIJKE PROCEDURES VOOR EXPORTKREDIETEN EN HANDELSGERELATEERDE HULP .....</i>	<i>37</i>
39.	STANDAARDFORMULIER VOOR KENNISGEVINGEN.....	37

40.	INLICHTINGEN INZAKE OVERHEIDSSTEUN.....	37
41.	PROCEDURES INZAKE MATCHING .....	37
42.	BIJZONDER OVERLEG .....	38
	<i>AFDELING 2: PROCEDURES VOOR EXPORTKREDIETEN .....</i>	<i>38</i>
43.	VOORAFGAANDE KENNISGEVING MET BESPREKING .....	38
44.	VOORAFGAANDE KENNISGEVING ZONDER BESPREKING .....	39
	<i>AFDELING 3: PROCEDURES VOOR HANDELSGERELATEERDE HULP .....</i>	<i>39</i>
45.	VOORAFGAANDE KENNISGEVING .....	39
46.	ONMIDDELLIJKE KENNISGEVING.....	40
	<i>AFDELING 4: OVERLEGPROCEDURES VOOR GEBONDEN HULP .....</i>	<i>41</i>
47.	DOEL VAN HET OVERLEG.....	41
48.	TOEPASSINGSGEBIED EN TIJDSHEMA VAN HET OVERLEG.....	41
49.	RESULTAAT VAN HET OVERLEG .....	42
	<i>AFDELING 5: UITWISSELING VAN GEGEVENS OVER EXPORTKREDIETEN EN HANDELSGERELATEERDE HULP .....</i>	<i>42</i>
50.	CONTACTPUNTEN.....	42
51.	VERZOEKEN OM INLICHTINGEN.....	42
52.	ANTWOORDEN OP DE VERZOEKEN .....	43
53.	RECHTSTREEKS OVERLEG .....	43
54.	PROCEDURES EN VORM VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN .....	43
55.	ANTWOORDEN OP EEN VOORSTEL VOOR EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN .....	44
56.	AANVAARDING VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN .....	45
57.	GEEN OVEREENSTEMMING OVER EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN .....	45
58.	INWERKINGTREDING VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN	45
59.	GELDIGHEIDSDUUR VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN ..	46
	<i>AFDELING 6: MEDEDELING VAN MINIMUMRENTETARIEVEN (CIRR's) .....</i>	<i>46</i>



60.	MEDEDELING VAN MINIMUMRENTETARIEVEN.....	46
61.	DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DE RENTETARIEVEN.....	46
62.	ONMIDDELLIJKE WIJZIGING VAN DE RENTETARIEVEN .....	47
<i>AFDELING 7: HERZIENINGEN.....</i>		<i>47</i>
63.	GEREGELDE HERZIENING VAN DE REGELING.....	47
64.	HERZIENING VAN DE MINIMUMRENTETARIEVEN .....	47
65.	HERZIENING VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN EN AANVERWANTE KWESTIES.....	47
BIJLAGE I: SECTOROVEREENKOMST INZAKE EXPORTKREDIETEN VOOR SCHEPEN .....		49
HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGBIED VAN DE SECTOROVEREENKOMST.....		49
1.	DEELNEMERS .....	49
2.	WERKINGSSFEER .....	49
HOOFDSTUK II: EXPORTKREDIETEN EN GEBONDEN HULP .....		50
3.	MAXIMALE KREDIETTERMIJN .....	50
4.	CONTANTE BETALINGEN.....	50
5.	AFLOSSING VAN DE HOOFDSOM .....	50
6.	MINIMUMPREMIE.....	50
7.	HULP .....	50
HOOFDSTUK III: PROCEDURES .....		51
8.	KENNISGEVING .....	51
9.	HERZIENING .....	51
BIJLAGE II: SECTOROVEREENKOMST INZAKE EXPORTKREDIETEN VOOR KERNCENTRALES.....		53
HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGBIED VAN DE SECTOROVEREENKOMST.....		53
1.	WERKINGSSFEER .....	53
2.	HERZIENING .....	54

HOOFDSTUK II: EXPORTKREDIETEN EN GEBONDEN HULP .....	54
3. MAXIMALE KREDIETTERMIJN .....	54
4. MINIMUMRENTETARIEVEN .....	54
5. VASTSTELLING VAN DE SCIRR's .....	54
6. PLAATSELIJKE UITGAVEN EN KAPITALISATIE VAN RENTE .....	55
7. OVERHEIDSSTEUN VOOR SPLIJTSTOF .....	55
8. HULP .....	56
HOOFDSTUK III: PROCEDURES .....	56
9. VOORAFGAANDE RAADPLEGING .....	56
10. VOORAFGAANDE KENNISGEVING .....	56
BIJLAGE III: SECTOROVEREENKOMST INZAKE EXPORTKREDIETEN VOOR VLIEGTUIGEN VOOR DE BURGERLUCHTVAART .....	58
DEEL 1. NIEUWE GROTE VLIEGTUIGEN EN MOTOREN VOOR DEZE VLIEGTUIGEN .....	58
HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGEBIED .....	58
1. VORM EN WERKINGSSFEER .....	58
2. DOELSTELLING .....	58
HOOFDSTUK II: EXPORTKREDIETEN EN HULP .....	59
3. CONTANTE BETALINGEN .....	59
4. MAXIMALE KREDIETTERMIJN .....	59
5. IN AANMERKING KOMENDE VALUTA .....	59
6. MINIMUMRENTETARIEVEN .....	59
7. AANPASSINGEN VAN HET MINIMUMTARIEF .....	60
8. GELDIGHEIDSDUUR VAN EXPORTKREDIETEN/RENTETARIEFAANBIEDINGEN .....	61
9. BEPALING VAN RENTETARIEFAANBIEDINGEN EN KEUZE VAN RENTETARIEVEN .....	61
10. STEUN VOOR ZUIVERE DEKKING .....	61

11.	CONCURRENTIEREFERENTIEPUNT .....	61
12.	ZEKERHEID VOOR HET TERUGBETALINGSRISICO .....	61
13.	MODELWIJZIGINGEN.....	62
14.	LEASING .....	62
15.	HULP .....	62
HOOFDSTUK III: PROCEDURES .....		62
16.	VOORAFGAANDE KENNISGEVING, AANPASSING EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE.....	62
17.	HERZIENING .....	62
HOOFDSTUK IV: TOEPASSINGSGEBIED.....		63
18.	VORM EN TOEPASSINGSGEBIED.....	63
19.	BESTE VERMOGEN.....	63
20.	CATEGORIEËN VLIEGTUIGEN.....	63
HOOFDSTUK V: EXPORTKREDIETEN EN HULP .....		63
21.	MAXIMALE KREDIETTERMIJN .....	63
22.	MINIMUMRENTETARIEVEN .....	64
23.	VERZEKERINGSPREMIES EN GARANTIEPROVISIES .....	64
24.	HULP .....	64
HOOFDSTUK VI: PROCEDURES .....		64
25.	VOORAFGAANDE KENNISGEVING, AANPASSING EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE.....	64
26.	HERZIENING .....	64
HOOFDSTUK VII: TOEPASSINGSGEBIED .....		65
27.	VORM EN TOEPASSINGSGEBIED.....	65
28.	GEBRUIKTE VLIEGTUIGEN .....	65
29.	RESERVEMOTOREN EN RESERVEONDERDELEN .....	66
30.	ONDERHOUDS- EN SERVICECONTRACTEN.....	66
HOOFDSTUK VIII: PROCEDURES .....		67

31.	VOORAFGAANDE KENNISGEVING, AANPASSING EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE .....	67
32.	HERZIENING .....	67
AANHANGSEL I: VOORBEELDEN .....		67
GROTE VLIEGTUIGEN VOOR DE BURGERLUCHTVAART .....		67
VLIEGTUIGEN VAN CATEGORIE A.....		69
VLIEGTUIGEN VAN CATEGORIE B.....		70
BIJLAGE IV: STANDAARDFORMULIER VOOR KENNISGEVINGEN.....		72
BIJLAGE V: BEREKENING VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN .....		75
BIJLAGE VI: CRITERIA EN VOORWAARDEN VOOR DE TOEPASSING VAN DE LANDENRISICO-INDELING MET BETREKKING TOT EEN GARANTIEGEEVER VAN EEN DERDE LAND OF EEN MULTILATERALE OF REGIONALE INSTELLING.....		77
DOEL .....		77
TOEPASSING .....		77
BIJLAGE VII: CRITERIA EN VOORWAARDEN VOOR DE TOEPASSING VAN LANDENRISICOBEPERKING/-UITSLUITING BIJ HET BEREKENEN VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN .....		80
DOEL .....		80
ALGEMENE TOEPASSING .....		80
SPECIFIEKE TOEPASSING .....		80
BIJLAGE VIII: GEGEVENS DIE MOETEN WORDEN VERSTREKT BIJ KENNISGEVINGEN MET BETREKKING TOT PREMIES.....		91
BASISGEGEVENS .....		91
AANVULLENDE GEGEVENS VOOR ALLE KENNISGEVINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 27.....		92
AANVULLENDE GEGEVENS VOOR ALLE KENNISGEVINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 23, ONDER e), EERSTE STREEPJE.....		92

AANVULLENGDE GEGEVENS VOOR ALLE KENNISGEVINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 23, ONDER e), TWEEDE STREEPJE.....	93
BIJLAGE IX: TOETSINGSKADER VOOR DE ONTWIKKELINGSWAARDE .....	93
TOETSINGSKADER VOOR DE ONTWIKKELINGSWAARDE VAN MET HULP GEFINANCIERDE PROJECTEN .....	93
OVEREENSTEMMING VAN HET PROJECT MET DE ALGEMENE INVESTERINGSPRIORITEITEN VAN HET ONTVANGENDE LAND (PROJECTSELECTIE) .....	94
PROJECTVOORBEREIDING EN -BEOORDELING.....	94
AANSCHAFFINGSPROCEDURES.....	95
BIJLAGE X: OVEREENKOMST OVER DE TOEPASSING VAN FLEXIBILITEIT OP DE VOORWAARDEN VAN DE REGELING INZAKE RICHTSNOEREN VOOR DOOR DE OVERHEID GESTEUNDE EXPORTKREDIETEN MET BETREKKING TOT PROJECTFINANCIERINGSTRANSACTIES VOOR EEN PROEFPERIODE (TOT 31 DECEMBER 2004).....	95
HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGBIED.....	95
1. VORM EN TOEPASSINGSGBIED.....	95
HOOFDSTUK II: BEPALINGEN INZAKE EXPORTKREDIETEN.....	96
2. AFLOSSING VAN DE HOOFDSOM EN MAXIMALE AFLOSSINGPERIODE..	96
3. RENTEBETALING.....	96
4. MINIMUMRENTETARIEVEN .....	97
HOOFDSTUK III: PROCEDURES .....	97
5. TOEGESTANE UITZONDERINGEN: VOORAFGAANDE KENNISGEVING MET TOELICHTING.....	97
HOOFDSTUK IV: HERZIENING.....	98
6. PROEFPERIODE EN TOEZICHT .....	98
AANHANGSEL 1: OMSCHRIJVING EN CRITERIA.....	99
ALGEMENE OMSCHRIJVING.....	99
ESSENTIËLE CRITERIA .....	99

AANVULLEND CRITERIUM .....	100
AANHANGSEL 2: AANVULLENDE GEGEVENS VOOR KENNISGEVINGEN .....	100
BIJLAGE XI: LIJST VAN DEFINITIES .....	100

## HOOFDSTUK I: ALGEMENE BEPALINGEN

### 1. DOEL

a) De Regeling inzake richtsnoeren voor door de overheid gesteunde exportkredieten, hierna "Regeling" genoemd, heeft voornamelijk ten doel een kader te creëren voor het ordelijke gebruik van door de overheid gesteunde exportkredieten.

b) De Regeling strekt ertoe gelijke voorwaarden voor overheidssteun, zoals gedefinieerd in artikel 5, onder a), te bewerkstelligen opdat niet zozeer de gunstigste door de overheid gesteunde financiële voorwaarden als wel prijs en kwaliteit van de uit te voeren goederen en diensten maatgevend zijn voor de concurrentie tussen exporteurs.

### 2. STATUS

De Regeling, die in het kader van de OESO werd ontwikkeld, is in april 1978 in werking getreden en is van onbepaalde duur. De Regeling is een "gentlemen's agreement" tussen de deelnemers en vloeit niet voort uit een besluit<sup>5</sup> van de OESO, hoewel het OESO-secretariaat (hierna "secretariaat" genoemd) administratieve steun verleent.

### 3. DEELNEMERS

Aan de Regeling wordt thans deelgenomen door: Australië, Canada, de Europese Gemeenschap, Japan, Korea, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Zwitserland, Tsjechië en de Verenigde Staten. Andere leden en niet-leden van de OESO kunnen door de huidige deelnemers worden uitgenodigd tot de Regeling toe te treden.

### 4. INFORMATIEVERSTREKKING AAN NIET-DEELNEMERS

a) De deelnemers verstrekken niet-deelnemers informatie over kennisgevingen in verband met overheidssteun zoals omschreven in artikel 5, onder a).

b) Een deelnemer antwoordt, op basis van wederkerigheid, op een verzoek dat een niet-deelnemer die zich in een concurrentiesituatie bevindt, tot hem richt over de door hem voor overheidssteun gestelde financiële voorwaarden, zoals hij op een verzoek van een deelnemer zou antwoorden.

---

<sup>5</sup>. Zoals gedefinieerd in artikel 5 van de OESO-overeenkomst.

## **5. TOEPASSINGSGEBIED**

De Regeling is van toepassing op alle door of namens een regering verleende overheidssteun voor de uitvoer van goederen en/of diensten, met inbegrip van financiële leasing, met een krediettermijn van ten minste twee jaar.

- a) Overheidssteun kan verschillende vormen aannemen:
  - 1) Exportkredietgarantie of –verzekering (zuivere dekking)
  - 2) Overheidsgesteunde financiering
    - rechtstreekse kredieten/financiering en herfinanciering of
    - rentesubsidie
  - 3) Alle mogelijke combinaties van bovengenoemde steun.
- b) De Regeling is van toepassing op gebonden hulp; de procedures als omschreven in hoofdstuk IV zijn ook van toepassing op handelsgerelateerde ongebonden hulp.
- c) De Regeling is niet van toepassing op de uitvoer van militaire goederen en landbouwproducten.
- d) Overheidssteun wordt niet verstrekt indien duidelijk blijkt dat het contract, hoofdzakelijk om gunstiger kredietvoorwaarden te verkrijgen, is gesloten met een afnemer in een land dat niet de eindbestemming is van de goederen.

## **6. SPECIFIEKE BEPALINGEN VOOR SECTOREN**

Voor de volgende sectoren passen de deelnemers specifieke bepalingen toe:

- a) Schepen

De Regeling is van toepassing op schepen die niet vallen onder de sectorovereenkomst inzake exportkredieten voor schepen, die door alle deelnemers aan de Regeling als bijlage bij de Regeling (bijlage I) is aangenomen. Ten aanzien van de deelnemers aan de sectorovereenkomst is de Regeling van toepassing op schepen die onder die overeenkomst vallen, met dien verstande dat de sectorovereenkomst, die de Regeling aanvult, prevaleert indien zij een overeenkomstige bepaling bevat.

- b) Kerncentrales

De Regeling is van toepassing, met dien verstande dat de sectorovereenkomst inzake exportkredieten voor kerncentrales (bijlage II), die de Regeling aanvult, prevaleert indien zij een overeenkomstige bepaling bevat. De Regeling is van toepassing op overheidssteun voor de buitenbedrijfstelling, dat wil zeggen de sluiting of ontmanteling, van kerncentrales.



c) **Vliegtuigen voor de burgerluchtvaart**

De Regeling is van toepassing, met dien verstande dat de sectorovereenkomst inzake exportkredieten voor vliegtuigen voor de burgerluchtvaart (bijlage III), die de Regeling aanvult, prevaleert indien zij een overeenkomstige bepaling bevat.

## **7. UITTREDING**

Een deelnemer kan uittreden door het secretariaat hiervan schriftelijk en met behulp van een middel voor onmiddellijke communicatie in kennis te stellen, zoals het On-line Information System (OLIS) van de OESO. De uittreding treedt 180 kalenderdagen na ontvangst van de kennisgeving door het secretariaat in werking.

## **8. TOEZICHT**

Het secretariaat ziet toe op de uitvoering van de Regeling.

## **HOOFDSTUK II: FINANCIËLE VOORWAARDEN VOOR EXPORTKREDIETEN**

De financiële voorwaarden voor exportkredieten behelzen alle in dit hoofdstuk opgenomen bepalingen die in onderlinge samenhang moeten worden gelezen.

De Regeling legt beperkingen op aan de voorwaarden die door de overheid mogen worden gesteund. De deelnemers erkennen dat in bepaalde handels- en industriesectoren van oudsher strengere financiële voorwaarden gelden dan die waarin de Regeling voorziet. De deelnemers zullen deze gebruikelijke financiële voorwaarden onverminderd in acht nemen, met name het beginsel dat krediettermijnen de levensduur van goederen niet overschrijden.

## **9. AANBETALING, MAXIMALE OVERHEIDSSTEUN EN PLAATSELIJKE UITGAVEN**

- a) De deelnemers eisen van de afnemers van de goederen en diensten waarvoor overheidssteun wordt verleend, dat deze vóór of op de aanvangsdatum van het krediet zoals gedefinieerd in bijlage XI een aanbetaling van ten minste 15 procent van de waarde van het exportcontract verrichten. Voor de beoordeling van aanbetalingen mag de waarde van het exportcontract evenredig worden verminderd voor niet door de overheid gesteunde goederen en diensten uit een derde land. Ingehouden bedragen die na de aanvangsdatum van het krediet zijn betaald, worden in dit verband niet als aanbetaling beschouwd.
- b) Overheidssteun voor zulke aanbetalingen wordt slechts verleend in de vorm van verzekering of garantie tegen de gebruikelijke risico's voorafgaande aan de kredietverlening.

- c) Behoudens als bepaald onder b) en d), verlenen de deelnemers geen overheidssteun boven 85 procent van de waarde van het exportcontract, inclusief goederen en dienst uit een derde land maar exclusief plaatselijke uitgaven.
- d) De deelnemers mogen overheidssteun verlenen voor plaatselijke uitgaven, mits:
  - 1) de totale gecombineerde overheidssteun die overeenkomstig c) en d) wordt verleend, niet meer bedraagt dan 100 procent van de waarde van het exportcontract. De steun voor de plaatselijke uitgaven mag bijgevolg niet hoger zijn dan het bedrag van de aanbetaling.
  - 2) deze steun niet op gunstiger/minder strenge voorwaarden wordt verleend dan de voorwaarden die werden overeengekomen voor de daarmee verband houdende export.
  - 3) deze steun voor klasse I-landen zoals gedefinieerd in artikel 10, onder a), is beperkt tot zuivere dekking.

## **10. INDELING VAN LANDEN MET HET OOG OP MAXIMALE KREDIETTERMIJNEN**

- a) In klasse I worden de landen ingedeeld die voorkomen op de graduatielijst van de Wereldbank<sup>6</sup>. Alle andere landen worden in klasse II ingedeeld. De graduatieniveaus van de Wereldbank worden elk jaar opnieuw berekend. Een land wordt pas in een andere klasse ingedeeld nadat de indeling van dit land op de graduatielijst van de Wereldbank twee achtereenvolgende jaren ongewijzigd is gebleven.
- b) De volgende operationele criteria en procedures zijn bij de indeling van de landen van toepassing.
  - 1) Landen worden voor de doeleinden van de Regeling ingedeeld op grond van het BNI per hoofd zoals door de Wereldbank berekend met het oog op haar indeling van kredietontvangende landen.
  - 2) Wanneer de Wereldbank niet over voldoende gegevens beschikt om het BNI per hoofd bekend te maken, zal de Wereldbank worden verzocht te ramen of het BNI per hoofd van het betrokken land boven of beneden de geldende drempelwaarde ligt. Het land wordt volgens deze raming ingedeeld tenzij de deelnemers anders besluiten.

---

<sup>6</sup> Op basis van de jaarlijkse herziening die de Wereldbank met betrekking tot haar landenclassificatie verricht, zal een BNI-drempel per hoofd (Bruto Nationaal Inkomen) worden gehanteerd voor de indeling in een landencategorie; deze drempel kan worden geraadpleegd op de website van de OESO ([www.oecd.org/ech/xcred](http://www.oecd.org/ech/xcred)).

- 3) Indien een land overeenkomstig artikel 10, onder a), wordt heringedeeld, treedt deze nieuwe indeling in werking twee weken nadat de conclusies die uit bovengenoemde gegevens van de Wereldbank zijn getrokken, door het secretariaat aan alle deelnemers zijn medegedeeld.
- 4) Indien de Wereldbank haar cijfers herziet, wordt dit in het kader van de Regeling buiten beschouwing gelaten. De indeling van een land kan echter door middel van een gemeenschappelijke gedragslijn worden gewijzigd en de deelnemers zullen een wijziging die aan fouten en lacunes in de gegevens is te wijten die in hetzelfde kalenderjaar worden ontdekt als het kalenderjaar waarin de cijfers voor het eerst door het secretariaat werden verspreid, in welwillende overweging nemen.

## **11. MAXIMALE KREDIETTERMIJNEN**

Onverminderd artikel 12 hangt de maximale krediettermijn af van de indeling van het land van bestemming volgens de in artikel 10 uiteengezette criteria.

- a) Voor landen in klasse I bedraagt de maximale krediettermijn vijf jaar, met de mogelijkheid deze tot achtenhalf jaar te verlengen wanneer de in artikel 44 omschreven procedures van voorafgaande kennisgeving worden gevolgd.
- b) Voor landen in klasse II bedraagt de maximale krediettermijn tien jaar.
- c) Voor contracten met meer dan een land van bestemming streven de deelnemers ernaar een gemeenschappelijke gedragslijn vast te stellen overeenkomstig de in de artikelen 54 tot en met 59 omschreven procedures teneinde overeenstemming over passende termijnen te bereiken.

## **12. KREDIETTERMIJNEN VOOR NIET-NUCLEAIRE ELEKTRICITEITSCENTRALES**

- a) Voor niet-nucleaire elektriciteitscentrales bedraagt de maximale krediettermijn twaalf jaar. Indien een deelnemer een langere dan de in artikel 11 vastgestelde krediettermijn wenst te steunen, deelt hij dit vooraf mede volgens de in artikel 44 omschreven procedure.
- b) Niet-nucleaire elektriciteitscentrales zijn volledige elektriciteitscentrales of delen daarvan die geen gebruik maken van kernenergie; hierbij zijn inbegrepen alle componenten, installaties, materialen en diensten, met inbegrip van de opleiding van het personeel, die rechtstreeks vereist zijn voor de bouw en de inbedrijfstelling van dergelijke niet-nucleaire centrales. Niet inbegrepen zijn posten die doorgaans voor rekening van de afnemer komen, bijvoorbeeld kosten voor het bouwrijp maken van de grond, wegen, accommodatie voor het bouwpersonnel, elektriciteitsleidingen, schakelinstallaties en watervoorziening, alsmede kosten die in het land van de afnemer voortvloeien uit

officiële goedkeuringsprocedures (bijvoorbeeld vergunning bouwterrein, vergunning brandstoflading), met de volgende uitzonderingen:

- 1) wanneer de afnemer van de schakelinstallatie en de afnemer van de elektriciteitscentrale dezelfde persoon zijn, is de maximale krediettermijn voor de oorspronkelijke schakelinstallatie dezelfde als die voor de niet-nucleaire elektriciteitscentrale (namelijk twaalf jaar); en
- 2) de maximale krediettermijn voor onderstations, transformatoren en transmissielijnen met een minimumspanningsdrempel van 100kV is dezelfde als die voor de niet-nucleaire elektriciteitscentrale.

### **13. AFLOSSING VAN DE HOOFDSOM**

- a) De hoofdsom van een exportkrediet wordt gewoonlijk in gelijke, regelmatige termijnen met een tussentijd van ten hoogste zes maanden afgelost, te beginnen uiterlijk zes maanden na de aanvangsdatum van het krediet. In geval van leasing kan deze wijze van aflossen worden toegepast voor het bedrag van de hoofdsom alleen of voor het bedrag van hoofdsom en rente samen.
- b) Een deelnemer die een aflossing van de hoofdsom volgens andere dan de onder a) vastgestelde termijnen wenst te steunen, moet de volgende voorwaarden in acht nemen:
  - 1) Binnen een periode van zes maanden mag het bedrag van een afzonderlijke aflossing of een reeks aflossingen niet hoger zijn dan 25 procent van de in de loop van de krediettermijn af te lossen hoofdsom.
  - 2) De deelnemer geeft hiervan voorafgaandelijk kennis overeenkomstig artikel 44.

### **14. RENTEBETALING**

- a) De rente wordt gedurende de krediettermijn in de regel niet gekapitaliseerd.
- b) De rente wordt ten minste om de zes maanden betaald, te beginnen uiterlijk zes maanden na de aanvangsdatum van het krediet.
- c) Een deelnemer die een betaling van de rente op andere dan de onder a) en b) vastgestelde voorwaarden wenst te steunen, geeft hiervan voorafgaandelijk kennis overeenkomstig artikel 44.
- d) De rente omvat niet:
  - 1) Enigerlei betaling uit hoofde van premies of andere kosten voor het verzekeren of garanderen van leveranciers- of financieringskredieten. Wanneer de overheidssteun door middel van rechtstreekse kredieten/financiering of herfinanciering wordt verleend, kan de premie aan de nominale waarde van de rentevoet worden

toegevoegd of kan ze apart worden aangerekend; beide componenten moeten voor de deelnemers apart worden gespecificeerd.

- 2) Enigerlei andere betaling uit hoofde van andere met het exportkrediet verband houdende bankkosten of provisies dan de jaarlijkse of halfjaarlijkse bankkosten die gedurende de gehele krediettermijn verschuldigd zijn, en
- 3) De door het importland geheven bronbelastingen.

## **15. GELDIGHEIDSDUUR VAN EXPORTKREDIETEN**

Met uitzondering van de in artikel 20 vastgestelde geldigheidsduur van commerciële referentierentetarieven (Commercial Interest Reference Rates of CIRR's) mogen de financiële voorwaarden voor een bepaald exportkrediet of een bepaalde kredietlijn niet worden vastgelegd voor een periode van meer dan zes maanden voordat een definitieve toezegging is gedaan.

## **16. MAATREGELEN OM VERLIEZEN TE VOORKOMEN OF TE BEPERKEN**

De Regeling belet exportkredietinstanties of financieringsinstellingen niet na de toekenning van het contract (wanneer de exportkredietovereenkomst en de bijbehorende documenten reeds in werking zijn getreden) minder strenge financiële voorwaarden overeen te komen dan die waarin de Regeling voorziet, indien dit uitsluitend gebeurt om verliezen die uit wanbetaling of claims kunnen voortvloeien, te voorkomen of te beperken.

## **17. MATCHING**

Rekening houdende met de internationale verplichtingen van een deelnemer en in overeenstemming met het oogmerk van de Regeling mag een deelnemer, overeenkomstig de in artikel 41 vastgestelde procedure, de door een deelnemer of niet-deelnemer geboden financiële voorwaarden matchen. De overeenkomstig dit artikel verleende financiële voorwaarden worden geacht in overeenstemming te zijn met de bepalingen van de hoofdstukken I en II alsmede, indien van toepassing, de bijlagen I, II en III.

## **18. VASTE MINIMUMRENTETARIEVEN BIJ FINANCIERINGSSTEUN VAN DE OVERHEID**

- a) De deelnemers die financieringssteun voor vastrentende leningen verstrekken, passen de desbetreffende commerciële referentierentetarieven (CIRR's) als minimumrentetarieven toe. De CIRR's zijn rentetarieven die overeenkomstig de volgende beginselen zijn vastgesteld:
  - 1) de CIRR's dienen overeen te stemmen met de uiteindelijke commerciële rentetarieven voor leningen op de binnenlandse markt van de betrokken valuta;

- 2) de CIRR's dienen nauw aan te sluiten bij het tarief voor eersteklas binnenlandse kredietnemers;
  - 3) de CIRR's dienen te worden gebaseerd op de financieringskosten van vastrentende leningen;
  - 4) de CIRR's mogen de binnenlandse concurrentieverhoudingen niet verstoren, en
  - 5) de CIRR's dienen nauw aan te sluiten bij een beschikbaar tarief voor eersteklas buitenlandse kredietnemers.
- b) De financieringssteun van de overheid mag de passende kredietrisicopremie die overeenkomstig de bepalingen van artikel 22 moet worden geheven wegens het risico van niet-aflossing, gedeeltelijk noch volledig ondervangen of compenseren.

## **19. VASTSTELLING VAN DE CIRR'S**

- a) Elke deelnemer die een CIRR wenst vast te stellen, kiest aanvankelijk een van de twee volgende basistariefssystemen voor zijn nationale valuta:
- 1) ofwel het rendement van driejaars overheidsobligaties voor een krediettermijn tot en met vijf jaar, van vijfjaars overheidsobligaties voor een termijn van meer dan vijf tot en met achtenhalf jaar, en van zevenjaars overheidsobligaties voor een termijn van meer dan achtenhalf jaar; ofwel
  - 2) het rendement van vijfjaars overheidsobligaties, voor alle krediettermijnen.

De deelnemers kunnen overeenkomen van het basistariefstelsel af te wijken.

- b) De CIRR's worden vastgesteld op een vaste marge van 100 basispunten boven het basistarief van iedere deelnemer, tenzij de deelnemers anders zijn overeengekomen.
- c) Andere deelnemers gebruiken het CIRR dat voor een bepaalde valuta werd vastgesteld, indien zij tot financiering in die valuta besluiten.
- d) Een deelnemer kan zijn basistariefstelsel, na raadpleging van de deelnemers, met een kennisgevingstermijn van zes maanden wijzigen.
- e) Een deelnemer of een niet-deelnemer mag om vaststelling van een CIRR voor de valuta van een niet-deelnemer verzoeken. In overleg met de belanghebbende niet-deelnemer kan een deelnemer dan wel het secretariaat dat optreedt namens die niet-deelnemer, een voorstel doen voor de vaststelling van het CIRR in die valuta via de procedures voor gemeenschappelijke gedragslijnen overeenkomstig de artikelen 54 tot en met 59.

## **20. GELDIGHEIDSDUUR VAN DE CIRR's**

De rente die op een bepaalde transactie van toepassing is, wordt vastgesteld voor een periode van ten hoogste 120 dagen. Een marge van 20 basispunten wordt aan het CIRR toegevoegd indien de voorwaarden waarop de overheid de financiering steunt, voorafgaand aan de contractdatum worden vastgesteld.

## **21. TOEPASSING VAN DE CIRR's**

- a) Wanneer de overheid financieringssteun verleent voor leningen met een zwevende rentevoet, mogen banken en andere financiële instellingen geen keuze aanbieden tussen het CIRR (ten tijde van het oorspronkelijke contract) en, indien deze lager is, de marktrente op korte termijn gedurende de gehele looptijd van de lening.
- b) Wanneer een kredietnemer op vrijwillige basis een lening of een gedeelte daarvan vervroegd aflost, dient hij de overheidsinstantie die de financieringssteun heeft verleend, te vergoeden voor alle onkosten en verliezen die uit de vervroegde aflossing voortvloeien, met inbegrip van de kosten die deze instantie maakt ter vervanging van het gedeelte van de vastrentende kasontvangsten die door de vervroegde aflossing worden onderbroken.

## **22. KREDIETRISICOPREMIE**

De deelnemers rekenen een premie aan, bovenop de rente, ter dekking van het risico dat de exportkredieten niet worden terugbetaald. De door de deelnemers aangerekende premies moeten afhankelijk zijn van het risico, naar elkaar toegroeien en toereikend zijn om de operationele kosten en verliezen op de lange termijn te dekken.

## **23. MINIMUMPREMIETARIEVEN VOOR LANDENKREDIETRISICO EN SOEVEREIN KREDIETRISICO**

De deelnemers rekenen niet minder dan het toepasselijke minimumpremietarief (Minimum Premium Rate of MPR) voor het landenkredietrisico en het soevereine kredietrisico aan, ongeacht het feit of de afnemer/kredietnemer een particuliere of openbare organisatie is.

- a) Het toepasselijke MPR wordt bepaald aan de hand van de volgende factoren:
  - de toepasselijke landenrisico-indeling zoals omschreven in artikel 24;
  - het feit of de door de overheid gegeven dekking van het exportkrediet uitsluitend betrekking heeft op het landenrisico zoals gedefinieerd in artikel 24, onder a);
  - de looptijd van het risico (Horizon of Risk of HOR);
  - het percentage van de dekking en de kwaliteit van het door de overheid gehanteerde exportkredietinstrument zoals omschreven in artikel 26, en

- elke techniek om het landenrisico te beperken/uit te sluiten, zoals omschreven in artikel 27.
- b) MPR's worden uitgedrukt in procenten van de hoofdsom van het krediet alsof de premie op de datum van de eerste kredietopname volledig werd betaald. De wiskundige formule voor de berekening van de MPR's wordt toegelicht in bijlage V.
- c) Voor de overeenkomstig artikel 24 in categorie 0 ingedeelde landen werden geen MPR's vastgesteld; de deelnemers zullen evenwel geen premietarieven hanteren die de beschikbare prijzen op de particuliere markt onderbieden.
- d) Op de "grootste-risicolanden" in categorie 7 zijn in principe hogere premietarieven dan de voor die categorie vastgestelde MPR's van toepassing; deze premietarieven worden bepaald door de deelnemer die overheidssteun verleent.
- e) Voor de berekening van het MPR voor een transactie is de toe te passen landenrisico-indeling de indeling van het land van de afnemer, tenzij:
  - zekerheid wordt gesteld in de vorm van een onherroepelijke, onvoorwaardelijke, op verzoek beschikbare, rechtsgeldige en afdwingbare garantie van de totale schuldaflodingsverplichting voor de volledige looptijd van het krediet door een met betrekking tot de omvang van de gegarandeerde schuld kredietwaardig lichaam in een derde land, in welk geval de toe te passen landenrisico-indeling de indeling van het land waarin de garantiegiver zich bevindt, mag zijn; of
  - een multilaterale of regionale instelling zoals omschreven in artikel 25 als kredietnemer of garantiegiver voor de transactie optreedt, in welk geval de toe te passen landenrisico-indeling de indeling van de specifieke desbetreffende multilaterale of regionale instelling mag zijn.
- f) De criteria en de voorwaarden met betrekking tot de toepassing van een landenrisico-indeling overeenkomstig de in het eerste en tweede streepje van artikel 23, onder e), beschreven situaties, worden uiteengezet in bijlage VI.
- g) Indien de overheidssteun uitsluitend betrekking heeft op het landenrisico zoals gedefinieerd in artikel 24, onder a), dit wil zeggen dat de dekking van het afnemers-/kredietnemersrisico volledig is uitgesloten, wordt het MPR met tien procent verlaagd; deze factor wordt meegewogen in de wiskundige formule voor de berekening van de MPR's in bijlage V.
- h) Wat de looptijd van het risico betreft, wordt bij de berekening van een MPR in de regel één helft van de uitbetalingsperiode tezamen met de volledige aflodingsperiode in aanmerking genomen, uitgaande van een regelmatig aflingsschema voor het exportkrediet, dit wil zeggen aflossing in gelijke halfjaarlijkse termijnen van de hoofdsom plus verschuldigde rente te rekenen vanaf zes maanden na de aanvangsdatum van het krediet. Voor exportkredieten met een afwijkend aflingsschema wordt de overeenkomstige aflodingsperiode (uitgedrukt in gelijke halfjaarlijkse termijnen)



berekend volgens de volgende formule: overeenkomstige aflossingsperiode = (gemiddelde gewogen duur van de aflossingsperiode – 0,25) / 0,5.

- i) De deelnemer die het MPR toepast in het in het eerste streepje onder e) hierboven bedoelde geval dat tot een premietarief leidt dat lager is dan het toepasselijke MPR in het land van de afnemer, doet hiervan voorafgaande kennisgeving overeenkomstig artikel 43, onder a). De deelnemer die het MPR toepast in het in het tweede streepje van artikel 23, onder e), of in artikel 23, onder g), bedoelde geval, doet hiervan voorafgaande kennisgeving overeenkomstig artikel 44, onder a).

## **24. LANDENRISICO-INDELING**

De landen worden ingedeeld volgens de mate waarin wordt verwacht dat zij hun externe schuld zullen voldoen (d.w.z. het landenkredietrisico).

- a) De vijf elementen van het landenkredietrisico zijn:

- een algemeen uitstel van betalingen afgekondigd door de overheid van de afnemer/kredietnemer/garantiegever of door de instantie van een land via dewelke de terugbetaling plaatsvindt;
- politieke evenementen en/of economische problemen buiten het land van de kennisgevende deelnemer of wettelijke/bestuurrechtelijke maatregelen die buiten het land van de kennisgevende deelnemer zijn genomen en die de overdracht van fondsen die uit hoofde van het krediet zijn betaald, belemmeren of vertragen;
- wettelijke bepalingen die in het land van de afnemer/kredietnemer zijn vastgesteld volgens welke terugbetalingen in plaatselijke valuta geldig zijn om de schuld te voldoen, niettegenstaande het feit dat deze terugbetalingen, ten gevolge van wisselkoersschommelingen, na omzetting in de valuta van het krediet, het bedrag van de schuld op de dag van de overdracht van de fondsen niet dekken;
- alle andere maatregelen of besluiten van de overheid van een ander land die terugbetalingen uit hoofde van een krediet onmogelijk maken; en
- gevallen van overmacht buiten het land van de kennisgevende deelnemer, d.i. oorlog (ook burgeroorlog), onteigening, revolutie, rellen, burgerlijke onlusten, wervelstormen, overstromingen, aardbevingen, vulkaanuitbarstingen, vloedgolven en kernongevallen.

- b) De landen worden in acht risicocategorieën (0-7) ingedeeld. Er werden MPR's vastgesteld voor de categorieën 1 tot en met 7, doch niet voor categorie 0, omdat het landenrisico voor landen in deze categorie wordt geacht verwaarloosbaar te zijn.

- c) OESO-landen met een hoog inkomen, zoals jaarlijks gedefinieerd door de Wereldbank op basis van het BNI per hoofd, zijn in categorie 0 ingedeeld.

- Wat de MPR's betreft, blijft een OESO-land dat in categorie 0 werd ingedeeld vanwege zijn hoge inkomen, in diezelfde categorie 0 totdat het gedurende twee opeenvolgende jaren onder de BNI-drempel voor landen met een hoog inkomen uitkomt, op welk ogenblik de indeling van het land moet worden herzien overeenkomstig artikel 24, onder d) tot en met f).
  - OESO-landen die gedurende twee opeenvolgende jaren boven de BNI-drempel voor landen met een hoog inkomen uitkomen, worden per definitie in categorie 0 ingedeeld. Die indeling wordt van kracht onmiddellijk nadat het secretariaat de status van een land zoals bepaald door de Wereldbank, heeft meegedeeld.
  - Andere landen waarvan het risico op hetzelfde niveau wordt ingeschat, mogen eveneens in categorie 0 worden ingedeeld.
- d) Alle overige landen die geen OESO-landen met een hoog inkomen<sup>7</sup> zijn, worden ingedeeld volgens de landenrisico-indelingsmethode, die bestaat uit:
- het model voor de beoordeling van het landenrisico (het model), waarbij het landenkredietrisico kwantitatief wordt beoordeeld op basis van, voor elk land, drie groepen risico-indicatoren: de betalingservaring van de deelnemers, de financiële situatie en de economische situatie. De methodologie van het model omvat verschillende stappen waaronder de beoordeling van de drie groepen risico-indicatoren, en de combinatie en flexibele weging van de risico-indicatorengroepen.
  - de kwalitatieve beoordeling van de resultaten van het model, bekeken per land, teneinde rekening te houden met het politieke risico en/of andere risicofactoren die niet volledig of slechts ten dele in het model werden meegenomen. Zo nodig kan dit tot een correctie op de kwantitatieve beoordeling volgens het model leiden om tot een uiteindelijke beoordeling van het landenkredietrisico te komen.
- e) Landenrisico-indelingen worden doorlopend gevolgd en ten minste jaarlijks herzien en de wijzigingen die voortvloeien uit de landenrisico-indelingsmethode, worden onmiddellijk door het secretariaat meegedeeld. Wanneer een land in een lagere of hogere risicocategorie wordt ingedeeld, rekenen de deelnemers uiterlijk vijf werkdagen na de mededeling van de herindeling door het secretariaat premietarieven aan op of boven het niveau van de MPR's die aan de nieuwe risicocategorie verbonden zijn.
- f) De toepasselijke landenrisicocategorieën worden door het secretariaat bekendgemaakt.

---

<sup>7.</sup> Om administratieve redenen kunnen sommige landen die doorgaans geen overheidsgesteunde exportkredieten ontvangen, niet in de indeling zijn opgenomen.

## **25. INDELING VAN MULTILATERALE EN REGIONALE INSTELLINGEN**

Multilaterale en regionale instellingen worden ingedeeld en herzien zoals passend is; de toepasselijke indelingen worden door het secretariaat bekendgemaakt.

## **26. PERCENTAGE EN KWALITEIT VAN DE EXPORTKREDIETDEKKING DOOR DE OVERHEID**

De MPR's worden gedifferentieerd om rekening te houden met de verschillende kwaliteit van de exportkredietproducten en het dekkingspercentage die door de deelnemers worden aangeboden zoals omschreven in bijlage V. De differentiëring wordt gebaseerd op de toekomstverwachtingen van de exporteur (om het concurrentie-effect te neutraliseren dat voortvloeit uit de kwaliteitsverschillen van het aan de exporteur/financiële instelling aangeboden product).

- a) De kwaliteit van een exportkredietproduct wordt bepaald door de vraag of het een verzekering, garantie of rechtstreeks krediet/financiering betreft, en voor verzekeringsproducten of de rente gedurende de wachtttermijn voor claims (d.i. de tijd tussen de datum waarop de afnemer/kredietnemer moet betalen en de datum waarop de verzekeraar verplicht is de exporteur/financiële instelling te vergoeden) zonder toeslag wordt gedekt.
- b) Alle bestaande exportkredietproducten die de deelnemers aanbieden, worden in een van de drie volgende productcategoriën ingedeeld, namelijk:
  - product beneden standaard, dat wil zeggen verzekering zonder dekking van de rente gedurende de wachtttermijn voor claims en verzekering met dekking van de rente gedurende de wachtttermijn voor claims met een passende premietoeslag;
  - standaardproduct, dat wil zeggen verzekering met dekking van de rente gedurende de wachtttermijn voor claims zonder een passende premietoeslag alsmede rechtstreekse kredieten/financiering; en
  - product boven standaard, dat wil zeggen garanties.

## **27. UITSLUITING VAN BEPAALDE ELEMENTEN VAN HET LANDENRISICO EN TECHNIEKEN VOOR DE BEPERKING VAN HET LANDENRISICO**

De deelnemers mogen, overeenkomstig de specifieke criteria en voorwaarden van bijlage VII, bepaalde elementen van het landenrisico uitsluiten of gebruikmaken van welomschreven, in artikel 27, onder b), opgesomde technieken voor de beperking van het landenrisico die, door het meenemen van een factor voor de beperking/uitsluiting van het landenrisico (Country Risk Mitigation/Exclusion Factor of MEF) in de MPR-formule, tot lagere toepasselijke MPR's leiden. De MEF wordt als volgt bepaald:

- a) Wat de uitsluiting van bepaalde elementen van het landenkredietrisico van exportkredietdekking door de overheid betreft:

- in gevallen waarin alleen de eerste drie elementen van het landenkredietrisico, zoals uiteengezet in artikel 24, onder a), volledig van de dekking worden uitgesloten, mag een MEF van 0,5 worden toegepast.
  - in gevallen waarin alleen het vierde en het vijfde element van het landenkredietrisico, zoals uiteengezet in artikel 24, onder a), volledig van de dekking worden uitgesloten, mag een MEF van 0,2 worden toegepast.
- b) Wat de volgende technieken voor de beperking van het landenrisico betreft, worden het toepasselijke MPR alsmede de criteria en de voorwaarden waaronder de MEF mag worden toegepast, in bijlage VII uiteengezet:
- Constructie voor het genereren van een toekomstige inkomstenstroom buiten het projectland in combinatie met een geblokkeerde rekening (escrowrekening) buiten het projectland (Offshore Future Flow Structure Combined with Offshore Escrow Account)
  - Harde zekerheid buiten het projectland (Offshore hard security)
  - Zakelijke zekerheid buiten het projectland (Offshore asset based security)
  - Financiering op basis van een zakelijke zekerheid buiten het projectland (Offshore Asset-Secured and Asset-Based Financing)
  - Medefinanciering met Internationale Financiële Instellingen (IFI's)
  - Financiering in plaatselijke valuta
  - Verzekering of voorwaardelijke garantie van een derde land
  - Debiteur met een beter risicoprofiel dan het soevereine risico
- c) Als meer dan een van de in artikel 27, onder b), beschreven technieken voor de beperking van het landenrisico wordt toegepast, heeft dit geen rechtstreeks cumulatief gevolg voor de toepasselijke MEF. Bij de keuze van een passende MEF waarin de combinatie van de technieken voor de beperking van het landenrisico tot uiting komt, moet rekening worden gehouden met het mogelijke overlappende effect van twee of meer technieken op dezelfde landenkredietrisico's. In geval van overlap wordt normaal gesproken alleen de zekerheid met de beste kwaliteit in aanmerking genomen voor de vaststelling van de passende toepasselijke MEF.
- d) De deelnemer die het MPR toepast in de in artikel 27, onder a) tot en met c), bedoelde gevallen, doet hiervan voorafgaande kennisgeving overeenkomstig artikel 43, onder a).
- e) De in artikel 27, onder b), opgenomen lijst van technieken voor de beperking van het landenrisico is niet bedoeld als een gesloten lijst; overeenkomstig artikel 65 monitoren en herzien de deelnemers de ervaringen met het gebruik van deze technieken, inclusief de in bijlage VII vermelde toepasselijke criteria, voorwaarden, omstandigheden en MEF's.

## **28. HERZIENING VAN DE GELDIGHEID VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN VOOR LANDEKREDIETRISICO EN SOEVEREIN KREDIETRISICO**

- a) Om te beoordelen of de MPR's toereikend zijn en deze zo nodig naar boven of beneden te kunnen bijstellen, worden drie premierterugkoppelingsinstrumenten (Premium Feedback Tools of PFT's) naast elkaar gebruikt ten behoeve van het toezicht op en de aanpassing van de MPR's.
- b) Het "Cash Flow PFT" en het "Accruals PFT" zijn boekhoudmethoden waarbij de geldigheid van de MPR's wordt beoordeeld op een geaggregeerde basis van de landenrisicocategorie en de risicolooptijd in overeenstemming met de reële prestaties van de deelnemers met betrekking tot het landenkredietrisico en het soevereine kredietrisico van exportkredieten waarvoor MPR's gelden.
- c) Het derde PFT bestaat uit vier reeksen particuliere-marktindicatoren<sup>8</sup> die informatie geven over marktprijzen met betrekking tot het landenkredietrisico en het soevereine kredietrisico.

### **HOOFDSTUK III: BEPALINGEN BETREFFENDE GEBONDEN HULP**

## **29. ALGEMENE BEGINSELEN**

- a) De deelnemers zijn overeengekomen dat hun beleid voor exportkredieten en voor gebonden hulp elkaar moeten aanvullen. Het beleid inzake exportkredieten dient op een vrije concurrentie en het vrije spel der marktkrachten te zijn gebaseerd. Het beleid inzake gebonden hulp dient erop te zijn gericht de benodigde externe middelen te verschaffen aan landen, sectoren of projecten die weinig of geen toegang hebben tot de kapitaalmarkt. Het beleid inzake gebonden hulp dient gericht te zijn op kostenefficiëntie en het vermijden van handelsverstoringen en dient bij te dragen tot een ontwikkelingseffectief gebruik van deze middelen.
- b) De bepalingen inzake gebonden hulp van de Regeling zijn niet van toepassing op de hulpprogramma's van multilaterale of regionale instellingen.
- c) Deze beginselen doen geen afbreuk aan de standpunten van de Commissie voor ontwikkelingsbijstand (Development Assistance Committee of DAC) over de kwaliteit van gebonden en niet-gebonden hulp.
- d) Een deelnemer kan om nadere gegevens vragen over het gebonden karakter van enige vorm van hulp. Indien er onzekerheid bestaat over het feit of een bepaalde financieringspraktijk onder de in bijlage XI gegeven definitie van gebonden hulp valt,

---

<sup>8</sup>. De particuliere-marktindicatoren zijn: staatsobligaties, vergelijkende tarifiering van obligaties, vaste tarieven en tarieven van consortiale leningen.

dient het donorland aan te tonen dat de hulp in feite "niet-gebonden" is overeenkomstig de definitie in bijlage XI.

### **30. SOORTEN GEBONDEN HULP**

Gebonden hulp kan de vorm aannemen van:

- a) Leningen in het kader van de officiële ontwikkelingshulp (Official Development Assistance of ODA), zoals omschreven in de DAC-richtlijnen voor gecombineerde financiering en gebonden of gedeeltelijk ongebonden officiële ontwikkelingshulp, 1987;
- b) Schenkingen in het kader van de officiële ontwikkelingshulp (ODA), zoals omschreven in de DAC-richtlijnen voor gecombineerde financiering en gebonden of gedeeltelijk ongebonden officiële ontwikkelingshulp, 1987; en
- c) Andere overheidsmiddelen (Other Official Flows of OOF), inclusief schenkingen en leningen, maar exclusief overheidsgesteunde exportkredieten die in overeenstemming zijn met deze Regeling; of
- d) Elke combinatie, rechtens of feitelijk, waarover de donor, de leninggever of de kredietnemer zeggenschap heeft, die twee of meer van de voorgaande en/of de volgende financieringscomponenten omvat:
  - 1) een exportkrediet dat door middel van rechtstreekse kredieten/financiering, herfinanciering, rentesubsidie, garanties of verzekering waarop de Regeling van toepassing is, door de overheid wordt gesteund, en
  - 2) andere fondsen tegen of nagenoeg tegen marktvoorwaarden, of aanbetaling door de afnemer.

### **31. GECOMBINEERDE FINANCIERING**

- a) Gecombineerde financiering kan verschillende vormen aannemen, zoals gemengd krediet, gemengde financiering, gezamenlijke financiering, parallelle financiering of afzonderlijke geïntegreerde transacties. Het hoofdkenmerk is dat ze alle:
  - een concessioneel element bevatten dat rechtens of feitelijk aan het niet-concessionele element gekoppeld is;
  - een deel of het geheel van het financieringspakket uitmaken dat in feite gebonden hulp is, en
  - concessionele middelen omvatten die uitsluitend beschikbaar zijn indien het daaraan gekoppelde niet-concessionele element door de ontvanger wordt aanvaard.
- b) "Feitelijke" combinatie of koppeling wordt bepaald door factoren zoals:

- het bestaan van informele afspraken tussen de ontvanger en de donor;
  - het voornemen van de donor om door het gebruik van ODA de aanvaardbaarheid van een financieringspakket te vergroten;
  - de daadwerkelijke "binding" van het gehele financieringspakket aan aankopen in het donorland;
  - het gebonden karakter van de ODA en de voorwaarden van de aanbesteding of het contract van elke financieringstransactie; of
  - alle andere door de DAC of de deelnemers geïdentificeerde praktijken waardoor er *de facto* een band is tussen twee of meer financieringselementen.
- c) Geen van de volgende praktijken vormt een beletsel voor de vaststelling dat er een "feitelijke" combinatie of koppeling bestaat:
- splitsing van een contract door de afzonderlijke kennisgeving van de onderdelen van dit contract;
  - splitsing van in verscheidene fasen gefinancierde contracten;
  - niet-kennisgeving van onderling afhankelijke onderdelen van een contract; en/of
  - niet-kennisgeving omdat een deel van het financieringspakket niet gebonden is.

## **32. LANDEN DIE VOOR GEBONDEN HULP IN AANMERKING KOMEN**

- a) Er kan geen gebonden hulp worden verleend aan landen die, op grond van hun BNI per hoofd, niet in aanmerking komen voor de 17-jaarsleningen van de Wereldbank. De drempel voor deze categorie wordt elk jaar opnieuw door de Wereldbank berekend<sup>9</sup>. Een land wordt uitsluitend heringedeeld indien de Wereldbankclassificatie van dit land gedurende twee opeenvolgende jaren ongewijzigd is gebleven.
- b) De volgende operationele criteria en procedures zijn bij de indeling van landen van toepassing.
- 1) Landen worden voor de doeleinden van de Regeling ingedeeld op grond van het BNI per hoofd zoals door de Wereldbank berekend met het oog op haar indeling van kredietontvangende landen. Deze indeling wordt door het secretariaat bekendgemaakt.

---

<sup>9</sup> Op basis van de jaarlijkse herziening die de Wereldbank met betrekking tot haar landenclassificatie verricht, zal een BNI-drempel per hoofd (Bruto Nationaal Inkomen) worden gehanteerd om te bepalen of gebonden hulp mag worden verstrekt; deze drempel kan worden geraadpleegd op de website van de OESO ([www.oecd.org/ech/xcred](http://www.oecd.org/ech/xcred)).

- 2) Wanneer de Wereldbank niet over voldoende gegevens beschikt om het BNI per hoofd bekend te maken, zal de Wereldbank worden verzocht te ramen of het BNI per hoofd van het betrokken land boven of beneden de geldende drempelwaarde ligt. Het land wordt volgens deze raming ingedeeld tenzij de deelnemers anders besluiten.
- 3) Indien de indeling van een land in de categorie die al of niet voor gebonden hulp in aanmerking komt overeenkomstig artikel 32, onder a), wordt gewijzigd, treedt deze nieuwe indeling in werking twee weken nadat de conclusies die uit bovengenoemde gegevens van de Wereldbank zijn getrokken, door het secretariaat aan alle deelnemers zijn medegedeeld. Voordat de nieuwe indeling in werking treedt, mag geen kennisgeving worden gedaan van financiering van gebonden hulp voor land dat daarvoor voortaan in aanmerking komt; na de datum van inwerkingtreding mag geen kennisgeving van financiering van gebonden hulp worden gedaan voor een onlangs bevorderd land; er mag evenwel nog kennis worden gegeven van afzonderlijke transacties die door een eerder vastgelegde kredietlijn zijn gedekt totdat die kredietlijn afloopt (uiterlijk een jaar na de inwerkingtreding van de nieuwe indeling).
- 4) Indien de Wereldbank haar cijfers herziet, wordt dit in het kader van de Regeling buiten beschouwing gelaten. De indeling van een land kan echter door middel van een gemeenschappelijke gedragslijn in overeenstemming met de passende procedures in de artikelen 54 tot en met 59 worden gewijzigd en de deelnemers zullen een wijziging die aan fouten en lacunes in de gegevens is te wijten die in hetzelfde kalenderjaar worden ontdekt als het kalenderjaar waarin de cijfers voor het eerst door het secretariaat werden verspreid, in welwillende overweging nemen.
- 5) Niettegenstaande de indeling van landen in categorieën die al dan niet voor gebonden hulp in aanmerking komen, moeten de deelnemers vermijden aan Bulgarije, Letland, Litouwen, Roemenië, de Russische Federatie, Oekraïne en Wit-Rusland andere gebonden-hulpkredieten te verstrekken dan rechtstreekse schenkingen, voedselhulp en humanitaire hulp alsmede hulp om de gevolgen van een groot nucleair of industrieel ongeval op te vangen of te voorkomen dat een dergelijk ongeval gebeurt. Indien het BNI per hoofd van een van deze landen gedurende drie opeenvolgende jaren hoger is dan de drempel waarbij zij niet in aanmerking komen voor de 17-jaarsleningen van de Wereldbank, is de verstrekking van dergelijke kredieten aan dat land onderworpen aan bovenstaande bepalingen van artikel 32, onder a), en artikel 32, onder b), 1 tot en met 4, alsmede aan alle andere in de Regeling vastgestelde bepalingen betreffende gebonden hulp<sup>10</sup>.

---

<sup>10</sup>. Voor de doeleinden van artikel 32, onder b) , punt 5, kan de buitenbedrijfstelling van kerncentrales als humanitaire hulp worden aangemerkt.

Bij grote nucleaire of industriële ongevallen met ernstige grensoverschrijdende vervuiling mogen de getroffen deelnemers gebonden hulp verlenen om de gevolgen van het ongeval op te vangen of weg te nemen. Indien er een aanzienlijk risico op een dergelijke ongeval bestaat, doen de deelnemers die hierdoor getroffen kunnen worden en het voornemen hebben hulp te verlenen om te voorkomen dat het ongeval gebeurt, hiervan voorafgaande kennisgeving in overeenstemming met artikel 45. De andere deelnemers



### **33. PROJECTEN DIE VOOR GEBONDEN HULP IN AANMERKING KOMEN**

- a) Er mag geen gebonden hulp worden verleend voor openbare of particuliere projecten die normalerwijze commercieel levensvatbaar zijn indien ze op marktvoorwaarden of op de voorwaarden van de Regeling worden gefinancierd.
- b) De voornaamste criteria om te bepalen of projecten voor deze hulp in aanmerking komen, zijn de volgende:
  - het project is financieel niet levensvatbaar, dat wil zeggen dat het tegen marktprijzen geen voldoende cashflow kan genereren om de bedrijfskosten, aflossingen en rentebetalingen te dekken (eerste criterium), of
  - op grond van overleg met andere deelnemers kan redelijkerwijze worden aangenomen dat het project waarschijnlijk niet tegen voorwaarden van de markt of van de Regeling kan worden gefinancierd (tweede criterium). Bij projecten voor een bedrag van meer dan 50 miljoen SDR wordt, wanneer de gepastheid van deze hulp wordt onderzocht, bijzondere aandacht geschonken aan de verwachte beschikbaarheid van financiering op de voorwaarden van de markt of van de Regeling.
- c) Het is de bedoeling dat aan de hand van de criteria onder b) kan worden vastgesteld of een project met deze hulp of met exportkredieten tegen voorwaarden van de markt of van de Regeling moet worden gefinancierd. Verwacht wordt dat in de loop van de tijd door middel van het in de artikelen 47 tot en met 49 omschreven overleg voldoende ervaring wordt opgedaan waardoor zowel exportkrediet- als hulpinstellingen over meer gedetailleerde richtsnoeren zullen beschikken om tussen de twee categorieën projecten een scheidslijn te kunnen trekken.

### **34. MINIMAAL CONCESSIONALITEITSNIVEAU**

De deelnemers verlenen geen gebonden hulp waarvan het concessionaliteitsniveau minder is dan 35 procent, of minder dan 50 procent indien het ontvangende land een minst ontwikkeld land (MOL) is, behalve in onderstaande gevallen, waarvoor ook een uitzondering op de in artikel 46, onder a), vastgestelde kennisgevingsprocedures geldt:

- a) technische bijstand: gebonden hulp waarvan de ODA-component alleen bestaat uit technische samenwerking met een waarde van minder dan drie procent van de totale waarde van de transactie of van één miljoen bijzondere trekkingsrechten (SDR), indien dit een lager bedrag is; en
- b) kleine projecten: kapitaalprojecten van minder dan één miljoen SDR die volledig met ontwikkelingshulpscheningen worden gefinancierd.

---

nemen een snellere afhandeling van de procedures inzake gebonden hulp, rekening houdende met de specifieke omstandigheden, in welwillende overweging.

**35. UITZONDERINGEN OP DE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LANDEN OF PROJECTEN DIE VOOR GEBONDEN HULP IN AANMERKING KOMEN**

- a) De artikelen 32 en 33 zijn niet van toepassing op gebonden hulp met een concessionaliteitsniveau van 80 procent of meer, met uitzondering van gebonden hulp die een onderdeel vormt van een gecombineerd financieringspakket zoals omschreven in artikel 31.
- b) Artikel 33 is niet van toepassing op gebonden hulp met een waarde van minder dan twee miljoen SDR, met uitzondering van gebonden hulp die een onderdeel vormt van een gecombineerd financieringspakket zoals omschreven in artikel 31.
- c) De artikelen 32 en 33 zijn niet van toepassing op gebonden hulp voor de MOL's zoals gedefinieerd door de Verenigde Naties.
- d) Niettegenstaande de artikelen 32 en 33 mag een deelnemer bij wijze van uitzondering steun verlenen op een van de volgende voorwaarden:
  - door zich te houden aan de procedure voor een gemeenschappelijke gedragslijn zoals gedefinieerd in bijlage XI en uiteengezet in de artikelen 54 tot en met 59; of
  - door zich op het verlenen van hulp te beroepen en mits een aanzienlijk aantal deelnemers dit ondersteunen na het in de artikelen 47 en 48 omschreven overleg; of
  - door het richten van een brief aan de secretaris-generaal van de OESO overeenkomstig de in artikel 49 omschreven procedure, wat naar verwachting van de deelnemers slechts in een uitzonderlijk en zeldzaam geval zal voorkomen.

**36. BEREKENING VAN HET CONCESSIONALITEITSNIVEAU VAN GEBONDEN HULP**

Het concessionaliteitsniveau van gebonden hulp wordt op dezelfde wijze berekend als het "schenkingselement" van de DAC. Hierbij dient evenwel het volgende in acht te worden genomen:

- a) het discontopercentage dat gebruikt wordt om het concessionaliteitsniveau van een lening in een bepaalde valuta te berekenen, namelijk het gedifferentieerde discontopercentage (Differentiated Discount Rate of DDR), wordt elk jaar op 15 januari herzien en wordt als volgt berekend:

- Het gemiddelde van het CIRR + Marge

Marge (M) hangt als volgt van de krediettermijn (K) af:

K	M
minder dan 15 jaar	0,75

van 15 jaar tot en met 19 jaar	1,00
van 20 jaar tot en met 30 jaar	1,15
30 jaar en meer	1,25

- Voor alle valuta's wordt het gemiddelde CIRR berekend door het gemiddelde te nemen van de maandelijkse CIRR's in het halfjaar tussen 15 augustus van het voorgaande jaar en 14 februari van het lopende jaar. Het berekende percentage, met inbegrip van de marge, wordt op de naaste 10 basispunten afgerond. Wanneer voor een valuta meer dan een CIRR geldt, wordt voor deze berekening het CIRR voor de langste looptijd, zoals in artikel 19, onder a) omschreven, gebruikt.
- b) De uitgangsdatum voor de berekening van het concessionaliteitsniveau is de in bijlage XI omschreven aanvangsdatum van het krediet.
- c) Om het algemene concessionaliteitsniveau van een gecombineerd financieringspakket te berekenen, wordt het concessionaliteitsniveau van de volgende kredieten, middelen en betalingen geacht nul te zijn:
- exportkredieten die met deze Regeling overeenstemmen;
  - andere middelen tegen of bijna tegen marktvoorwaarden;
  - andere overheidsmiddelen met een concessionaliteitsniveau beneden het bij artikel 34 toegestane minimum, behalve in geval van aanpassing; en
  - aanbeting door de afnemer.
- Betalingen op of vóór de aanvangsdatum van het krediet die niet als aanbeting worden beschouwd, worden bij de berekening van het concessionaliteitsniveau in aanmerking genomen.
- d) Het discontopercentage bij matching: bij matching van hulp wordt onder "identieke matching" matching met hetzelfde concessionaliteitsniveau verstaan dat met behulp van het ten tijde van de matching geldende discontopercentage wordt herberekend.
- e) Plaatselijke uitgaven en aankopen in derde landen worden bij de berekening van het concessionaliteitsniveau uitsluitend in aanmerking genomen indien ze door het donorland worden gefinancierd.
- f) Het totale concessionaliteitsniveau van een financieringspakket wordt bepaald door de nominale waarde van elke component van het pakket te vermenigvuldigen met het respectieve concessionaliteitsniveau van elke component, de uitkomsten hiervan bij elkaar op te tellen en dit totaal door de samengevoegde nominale waarde van de componenten te delen.

- g) Het discontopercentage voor een bepaalde hulplening is het percentage dat ten tijde van de kennisgeving van toepassing is. Bij onmiddellijke kennisgeving is het discontopercentage evenwel het percentage dat van toepassing is op het tijdstip waarop de voorwaarden van de hulplening werden vastgelegd. Een wijziging in het discontopercentage tijdens de looptijd van de lening brengt geen wijziging van het concessionaliteitsniveau met zich.
- h) Indien de valuta vóór de sluiting van het contract wordt gewijzigd, wordt de kennisgeving herzien. Het discontopercentage voor de berekening van het concessionaliteitsniveau is dan het discontopercentage geldend op het tijdstip van de herziening. De kennisgeving hoeft niet te worden herzien indien de andere valuta en alle nodige gegevens voor de berekening van het concessionaliteitsniveau in de oorspronkelijke kennisgeving zijn vermeld.
- i) Niettegenstaande punt g) wordt bij de berekening van het concessionaliteitsniveau van afzonderlijke transacties in het kader van een hulpkredietlijn het discontopercentage gebruikt dat oorspronkelijk voor de kredietlijn werd medegedeeld.

### **37. GELDIGHEIDSTERMIJN VOOR GEBONDEN HULP**

- a) De deelnemers leggen geen voorwaarden voor gebonden hulp vast voor een periode van meer dan twee jaar, ongeacht of deze hulp betrekking heeft op de financiering van afzonderlijke transacties of op een hulpprotocol, een hulpkredietlijn of een soortgelijke overeenkomst. De geldigheidstermijn van een hulpprotocol, een hulpkredietlijn of een soortgelijke overeenkomst vangt aan op de datum van ondertekening die overeenkomstig artikel 46 wordt medegedeeld. Indien een kredietlijn wordt verlengd, wordt hiervan kennis gegeven alsof het een nieuwe transactie betrof. Deze kennisgeving gaat vergezeld van de mededeling dat het om een verlenging gaat tegen de op het tijdstip van de kennisgeving toegestane voorwaarden. De geldigheidstermijn van afzonderlijke transacties, met inbegrip van die welke op grond van een hulpprotocol, een hulpkredietlijn of een soortgelijke overeenkomst zijn medegedeeld, vangt aan op de datum van kennisgeving van de toezegging overeenkomstig artikel 45 of 46, al naar gelang van het geval.
- b) Wanneer een land voor het eerst niet meer in aanmerking komt voor de 17-jaarsleningen van de Wereldbank, wordt de geldigheidstermijn van de bestaande en nieuwe gebonden-hulpprotocolen en -kredietlijnen waarvan kennisgeving is gedaan, beperkt tot een jaar na datum van de mogelijke herindeling overeenkomstig de in artikel 32, onder b), omschreven procedure.
- c) Verlenging van deze protocollen en kredietlijnen is uitsluitend mogelijk op voorwaarden die in overeenstemming zijn met het bepaalde in de artikelen 32 en 33 van de Regeling na:
  - een herindeling van de landen, en
  - een wijziging in de bepalingen van de Regeling.

In deze omstandigheden kunnen de bestaande voorwaarden worden gehandhaafd ondanks een wijziging in het in artikel 36 genoemde discontopercentage.

### **38. MATCHING**

Rekening houdende met de internationale verplichtingen van een deelnemer en in overeenstemming met het oogmerk van de Regeling mag een deelnemer, overeenkomstig de in artikel 41 vastgestelde procedure, de door een deelnemer of niet-deelnemer geboden financiële voorwaarden matchen.

## **HOOFDSTUK IV: PROCEDURES**

### ***AFDELING 1: GEMEENSCHAPPELIJKE PROCEDURES VOOR EXPORTKREDIETEN EN HANDELSGERELATEERDE HULP***

### **39. STANDAARDFORMULIER VOOR KENNISGEVINGEN**

De kennisgevingen in het kader van de procedures van de Regeling worden gedaan overeenkomstig het in bijlage IV of bijlage VIII, al naar gelang van het geval, opgenomen standaardformulier en bevatten alle daarin vermelde gegevens; een afschrift wordt aan het secretariaat toegezonden.

### **40. INLICHTINGEN INZAKE OVERHEIDSSTEUN**

- a) Zodra een deelnemer de overheidsteun die hij overeenkomstig de in de artikelen 43 tot en met 46 omschreven procedures heeft aangemeld, toezegt, deelt hij dit mede aan alle andere deelnemers onder verwijzing naar het kennisgevingsnummer op het desbetreffende CRS-formulier 1C (Creditor Reporting System).
- b) Bij een uitwisseling van gegevens overeenkomstig de artikelen 51 tot en met 53 stelt een deelnemer de andere deelnemers in kennis van de kredietvoorwaarden die hij voor een bepaalde transactie voornemens is te steunen en mag hij bij de andere deelnemers dezelfde gegevens opvragen.

### **41. PROCEDURES INZAKE MATCHING**

- a) Voordat een deelnemer financiële voorwaarden die vermoedelijk door een deelnemer of niet-deelnemer worden geboden, overeenkomstig de artikelen 17 en 38 matcht, doet hij alle redelijke inspanningen, met inbegrip van indien nodig rechtstreeks overleg zoals omschreven in artikel 53, om na te gaan of deze voorwaarden overheidssteun krijgen, met inachtneming van het volgende:

- 1) De deelnemer geeft alle andere deelnemers kennis van de voorwaarden die hij voornemens is te steunen volgens dezelfde kennisgevingsprocedures als die welke zijn vereist voor de voorwaarden die hij matcht. Bij matching van de voorwaarden van een niet-deelnemer volgt de matchende deelnemer dezelfde kennisgevingsprocedures als die welke zouden zijn vereist indien hij de voorwaarden van een deelnemer matchte.
  - 2) Niettegenstaande punt 1) hierboven geeft de matchende deelnemer, indien hij volgens de toepasselijke kennisgevingsprocedure zijn toezegging pas na de sluitingsdatum voor het indienen van de definitieve offerte mag doen, zo spoedig mogelijk kennis van zijn voornemen tot matching.
  - 3) Indien de initiatiefnemende deelnemer de aangemelde voorwaarden niet meer of in mindere mate wenst te steunen, deelt hij dit onmiddellijk aan alle andere deelnemers mede.
- b) Een deelnemer die voornemens is dezelfde financiële voorwaarden aan te bieden als die welke overeenkomstig de artikelen 43 en 44 werden aangemeld, mag dit doen na afloop van de daarin vastgestelde wachttermijn. Deze deelnemer geeft zo spoedig mogelijk kennis van zijn voornemen.

#### **42. BIJZONDER OVERLEG**

- a) Een deelnemer die een redelijk vermoeden heeft dat door een andere deelnemer (de initiatiefnemende deelnemer) geboden financiële voorwaarden gunstiger zijn dan die waarin de Regeling voorziet, deelt dit mede aan het secretariaat. Het secretariaat stelt deze informatie onmiddellijk ter beschikking.
- b) De initiatiefnemende deelnemer licht de door hem geboden financiële voorwaarden toe binnen twee werkdagen na de beschikbaarstelling van de informatie door het secretariaat.
- c) Na de toelichting van de initiatiefnemende deelnemer kan iedere andere deelnemer verzoeken dat deze kwestie wordt besproken tijdens een bijzonder overleg van de deelnemers dat binnen vijf werkdagen door het secretariaat wordt georganiseerd.
- d) In afwachting van de uitkomst van het bijzonder overleg van de deelnemers worden de financiële voorwaarden die door de overheid worden gesteund, niet van kracht.

### ***AFDELING 2: PROCEDURES VOOR EXPORTKREDIETEN***

#### **43. VOORAFGAANDE KENNISGEVING MET BESPREKING**

- a) Een deelnemer geeft alle andere deelnemers ten minste tien kalenderdagen voordat hij een toezegging doet, hiervan kennis indien het toegepaste minimumpremietarief werd vastgesteld overeenkomstig het eerste streepje van artikel 23, onder e), of artikel 27. De

kennisgeving geschiedt overeenkomstig bijlage VIII. Indien een der overige deelnemers gedurende deze periode om een bespreking verzoekt, wacht de initiatiefnemende deelnemer nogmaals tien kalenderdagen. Indien het toepasselijke MPR na beperking/uitsluiting van het risico minder dan of gelijk is aan 75 procent van het MPR dat zou voortvloeien uit de toepassing van de landenrisico-indeling van het land van de afnemer zónder beperking of uitsluiting van het risico, doet de kennisgevende deelnemer zijn kennisgeving aan alle andere deelnemers ten minste twintig kalenderdagen voordat hij een toezegging doet.

- b) Na een bespreking deelt een deelnemer alle andere deelnemers zijn definitieve besluit mee teneinde de opgedane ervaringen overeenkomstig artikel 65 gemakkelijker te kunnen herzien. De deelnemers houden gegevens bij van hun ervaringen met betrekking tot overeenkomstig punt a) hierboven medegedeelde premietarieven.

#### **44. VOORAFGAANDE KENNISGEVING ZONDER BESPREKING**

- a) Een deelnemer zendt, ten minste tien kalenderdagen voordat hij een toezegging doet, een kennisgeving aan alle andere deelnemers, indien hij voornemens is
- 1) voor een land in klasse I een krediet te steunen met een krediettermijn van meer dan vijf maar niet meer dan achtenhalf jaar;
  - 2) met betrekking tot de hoofdsom of de rente andere dan de in de artikelen 13 en 14 bedoelde betalingspraktijken te volgen;
  - 3) voor een niet-nucleaire elektriciteitscentrale een krediet te steunen met een krediettermijn die langer is dan het in artikel 11 genoemde maximum, maar niet langer dan de in artikel 12, onder a), genoemde termijn van twaalf jaar;
  - 4) een premietarief overeenkomstig het tweede streepje van artikel 23, onder e), toe te passen. Deze kennisgeving geschiedt overeenkomstig bijlage VIII;
  - 5) een premietarief overeenkomstig artikel 23, onder g), toe te passen. Deze kennisgeving geschiedt overeenkomstig bijlage VIII.
- b) Indien de initiatiefnemende deelnemer een dergelijke transactie niet meer of in mindere mate wenst te steunen, deelt hij dit onmiddellijk aan alle andere deelnemers mede.

### ***AFDELING 3: PROCEDURES VOOR HANDELSGERELATEERDE HULP***

#### **45. VOORAFGAANDE KENNISGEVING**

- a) Een deelnemer gaat tot voorafgaande kennisgeving over indien hij overheidssteun wenst te verlenen voor:

- handelsgerelateerde ongebonden hulp met een waarde van ten minste twee miljoen SDR en een concessionaliteitsniveau van minder dan 80 procent;
  - handelsgerelateerde ongebonden hulp met een waarde van minder dan twee miljoen SDR en een schenkingselement (als door de DAC gedefinieerd) van minder dan 50 procent;
  - handelsgerelateerde gebonden hulp met een waarde van ten minste twee miljoen SDR en een concessionaliteitsniveau van minder dan 80 procent; of
  - handelsgerelateerde gebonden hulp met een waarde van minder dan twee miljoen SDR en een concessionaliteitsniveau van minder dan 50 procent, met uitzondering van de in artikel 34, onder a) en b), vermelde gevallen.
- b) De voorafgaande kennisgeving wordt gedaan uiterlijk 30 werkdagen voor de sluitingstermijn voor het indienen van offertes of 30 werkdagen voor de datum van toezegging van de hulp, indien dit eerder is.
- c) Indien de initiatiefnemende deelnemer de aangemelde voorwaarden niet meer of in mindere mate wenst te steunen, deelt hij dit onmiddellijk aan alle andere deelnemers mede.
- d) Dit artikel is van toepassing op gebonden hulp die een onderdeel vormt van een gecombineerd financieringspakket als in artikel 31 omschreven.

#### **46. ONMIDDELLIJKE KENNISGEVING**

- a) Een deelnemer zendt onmiddellijk, dat wil zeggen binnen twee werkdagen na de toezegging, een kennisgeving aan alle andere deelnemers, indien hij overheidssteun verleent voor gebonden hulp met een waarde van:
- twee miljoen SDR of meer en een concessionaliteitsniveau van 80 procent of meer; of
  - minder dan twee miljoen SDR en een concessionaliteitsniveau van 50 procent of meer, met uitzondering van de in artikel 34, onder a) en b), vermelde gevallen.
- b) Wanneer een hulpprotocol, kredietlijn of soortgelijke overeenkomst wordt getekend, deelt een deelnemer dit eveneens onmiddellijk mede aan alle andere deelnemers.
- c) Indien een deelnemer voornemens is financiële voorwaarden te matchen die onmiddellijk moesten worden aangemeld, behoeft geen voorafgaande kennisgeving te worden gedaan.



#### *AFDELING 4: OVERLEGPROCEDURES VOOR GEBONDEN HULP*

##### **47. DOEL VAN HET OVERLEG**

- a) Een deelnemer die opheldering wenst over een mogelijk commerciële motivering voor gebonden hulp kan verzoeken dat een volledige beoordeling van de ontwikkelingswaarde wordt verstrekt (zie bijlage IX).
- b) Voorts kan een deelnemer overeenkomstig artikel 48 om overleg met andere deelnemers verzoeken, met inbegrip van het in artikel 53 bedoelde rechtstreekse overleg, teneinde het volgende te bespreken:
  - op de eerste plaats, of een hulpaanbod aan de eisen van de artikelen 32 en 33 voldoet, en
  - indien nodig, of een hulpaanbod gerechtvaardigd is, zelfs indien niet aan de criteria van de artikelen 32 en 33 wordt voldaan.

##### **48. TOEPASSINGSGEBIED EN TIJDSHEMA VAN HET OVERLEG**

- a) Tijdens het overleg kan een deelnemer, onder meer, om de volgende inlichtingen verzoeken:
  - de beoordeling aan de hand van een gedetailleerde haalbaarheidsstudie/projectevaluatie
  - of er een concurrerende aanbieding met niet-concessionele of hulpfinanciering is;
  - of verwacht wordt dat het project vreemde valuta zal opleveren of besparen;
  - of er samenwerking plaatsvindt met multilaterale organisaties zoals de Wereldbank;
  - of de procedures voor open internationale aanbesteding worden gevolgd, in het bijzonder indien de leverancier van het donorland de gunstigste offerte doet;
  - de milieu-effecten;
  - eventuele deelneming van de particuliere sector; en
  - de kennisgevingstermijnen (bijvoorbeeld zes maanden voor de sluitingsdatum voor het indienen van offertes of de datum van toezegging) voor concessionele of hulpkredieten.
- b) Het overleg wordt afgerond en de bevindingen ten aanzien van de in artikel 47 vermelde kwesties worden door het secretariaat ten minste tien werkdagen vóór de sluitingsdatum

voor de indiening van offertes of, indien dit eerder is, de datum van toezegging aan alle deelnemers medegedeeld. Wanneer de overlegplegende partijen geen overeenstemming hebben bereikt, verzoekt het secretariaat andere deelnemers binnen vijf werkdagen hun standpunt mede te delen. Het brengt deze standpunten ter kennis van de deelnemer van wie de kennisgeving afkomstig is. Indien de aangeboden hulp niet in aanzienlijke mate wordt ondersteund, zal deze deelnemer de kwestie opnieuw in overweging nemen.

#### **49. RESULTAAT VAN HET OVERLEG**

- a) Een donor die een project, ondanks het gebrek aan aanzienlijke steun, wenst door te zetten, deelt dit vooraf mede aan de andere deelnemers, uiterlijk 60 kalenderdagen na afloop van het overleg, dat wil zeggen de aanvaarding van de conclusies van de voorzitter. De donor richt tevens een brief aan de secretaris-generaal van de OESO waarin hij het resultaat van het overleg uiteenzet alsook het dwingende, niet-handelsgerelateerde nationale belang dat hem tot deze handelwijze aanzet. De deelnemers verwachten dat dit slechts in een uitzonderlijk en zeldzaam geval zal voorkomen.
- b) De donor deelt de deelnemers onmiddellijk mede dat hij een brief aan de secretaris-generaal van de OESO heeft gericht en voegt een afschrift hiervan bij zijn kennisgeving. De donor noch een andere deelnemer doet een toezegging voor gebonden hulp voordat tien werkdagen na deze kennisgeving aan de deelnemers zijn verstreken. Voor projecten waarvoor tijdens de overlegprocedure concurrerende commerciële aanbiedingen werden geïdentificeerd, wordt voornoemde termijn van tien werkdagen verlengd tot vijftien dagen.
- c) Het secretariaat ziet toe op de vordering en de resultaten van het overleg.

#### *AFDELING 5: UITWISSELING VAN GEGEVENS OVER EXPORTKREDIETEN EN HANDELSGERELATEERDE HULP*

#### **50. CONTACTPUNTEN**

Alle uitwisseling van gegevens vindt plaats tussen de aangewezen contactpunten in elk land via middelen voor onmiddellijke communicatie (bijvoorbeeld OLIS). De gegevens zullen als vertrouwelijk worden behandeld.

#### **51. VERZOEKEN OM INLICHTINGEN**

- a) Een deelnemer kan een andere deelnemer vragen wat zijn houding is ten aanzien van een derde land, een instelling in een derde land of een bepaalde manier van zaken doen.

- b) Een deelnemer die een aanvraag om overheidssteun heeft ontvangen, kan een verzoek om inlichtingen richten tot een andere deelnemer onder opgave van de gunstigste kredietvoorwaarden die hij zelf bereid is te steunen.
- c) Indien een verzoek om informatie aan meer dan één deelnemer wordt gezonden, moet het een lijst van geadresseerden bevatten.
- d) Van alle verzoeken wordt een kopie aan het secretariaat gezonden.

## **52. ANTWOORDEN OP DE VERZOEKEN**

- a) De deelnemer die een verzoek om inlichtingen ontvangt antwoordt binnen zeven kalenderdagen en verstrekt zo veel mogelijk inlichtingen. De deelnemer dient in zijn antwoord zo nauwkeurig mogelijk aan te geven welk besluit hij waarschijnlijk zal nemen. Zo nodig zal het volledige antwoord zo spoedig mogelijk volgen. Kopieën worden gezonden aan de andere geadresseerden van het verzoek om inlichtingen en aan het secretariaat.
- b) Indien een antwoord op een verzoek om inlichtingen om enige reden niet meer geldig is, bijvoorbeeld omdat:
  - een aanvraag is ingediend, gewijzigd of ingetrokken; of omdat
  - andere voorwaarden worden overwogen,

wordt onmiddellijk een antwoord toegezonden en een kopie ervan aan alle andere geadresseerden en het secretariaat gericht.

## **53. RECHTSTREEKS OVERLEG**

- a) Een deelnemer gaat binnen tien werkdagen op verzoeken om rechtstreeks overleg in.
- b) Van een verzoek om rechtstreeks overleg wordt kennisgeving gedaan aan alle deelnemers en niet-deelnemers. Het overleg vindt zo spoedig mogelijk na het verstrijken van de termijn van tien werkdagen plaats.
- c) De voorzitter van de deelnemers werkt samen met het Secretariaat aan alle eventueel nodige follow-up-maatregelen, zoals bijvoorbeeld een gemeenschappelijke gedragslijn. Het secretariaat maakt het resultaat van het overleg zo spoedig mogelijk bekend.

## **54. PROCEDURES EN VORM VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN**

- a) Voorstellen voor een gemeenschappelijke gedragslijn worden uitsluitend bij het secretariaat ingediend. Deze voorstellen worden door het secretariaat aan alle deelnemers en, indien het om gebonden hulp gaat, aan alle DAC-contactpunten toegezonden. De

identiteit van de initiatiefnemer wordt niet bekendgemaakt in het Register van Gemeenschappelijke Gedraglijnen (Common Line Register) op het Bulletin Board van OLIS. Het secretariaat mag de identiteit van de initiatiefnemer op verzoek evenwel bekendmaken aan een deelnemer of een DAC-lid. Het secretariaat houdt een register van deze verzoeken bij.

b) Het voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn wordt gedateerd en wordt opgesteld volgens het volgende schema:

- referentienummer, gevolgd door de woorden “Common Line”;
- naam van het importland en de afnemer;
- naam of een zo nauwkeurige omschrijving van het project dat het gemakkelijk geïdentificeerd kan worden;
- de door het initiatiefnemende land voorgestelde voorwaarden;
- het voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn;
- nationaliteit en naam van bekende concurrerende aanbieders;
- sluitingsdatum voor de commerciële en financiële offerte en aanbestedingsnummer voor zover bekend; en
- overige relevante gegevens, met inbegrip van de redenen van het voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn, beschikbaarheid van studies over het project en/of bijzondere omstandigheden.

c) Een voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn overeenkomstig artikel 32, onder b), punt 4, wordt bij het secretariaat ingediend en een kopie ervan wordt aan de andere deelnemers toegezonden. De deelnemer die het voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn heeft ingediend geeft een uitgebreide uiteenzetting van de redenen waarom de indeling van een land dient af te wijken van de indeling die verkregen wordt op grond van de in artikel 32, onder b), omschreven procedure.

d) Het secretariaat maakt de overeengekomen gemeenschappelijke gedragslijnen algemeen bekend.

## **55. ANTWOORDEN OP EEN VOORSTEL VOOR EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN**

a) Antwoorden dienen binnen 20 kalenderdagen te worden toegezonden. De deelnemers wordt echter verzocht zo spoedig mogelijk op een voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn te reageren.

- b) Het antwoord kan zijn een verzoek om nadere informatie, de aanvaarding, de afwijzing of een voorstel tot wijziging van het voorstel voor de gemeenschappelijke gedragslijn dan wel een alternatief voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn.
- c) Een deelnemer die antwoordt dat hij geen standpunt heeft omdat hij niet is benaderd door een exporteur, of door de autoriteiten in het ontvangende land in geval van hulp voor het project, wordt geacht het voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn te aanvaarden.

## **56. AANVAARDING VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN**

- a) Het secretariaat stelt alle deelnemers na twintig kalenderdagen in kennis van de status van het voorstel voor een gemeenschappelijke gedragslijn. Indien geen enkele deelnemer het voorstel heeft afgewezen, maar niet alle deelnemers het hebben aanvaard, wordt het voorstel voor een tweede periode van acht kalenderdagen aangehouden.
- b) Na de verlengde termijn wordt elke deelnemer die de voorgestelde gemeenschappelijke gedragslijn niet expliciet heeft afgewezen geacht ze te hebben aanvaard. Niettemin kan elke deelnemer, met inbegrip van de initiatiefnemende deelnemer, zijn aanvaarding afhankelijk stellen van de expliciete aanvaarding door een of meer deelnemers.
- c) Indien een deelnemer een of meer elementen van een gemeenschappelijke gedragslijn niet aanvaardt, aanvaardt hij impliciet alle andere elementen van de gemeenschappelijke gedragslijn. Een gedeeltelijke aanvaarding brengt evenwel met zich dat andere deelnemers hun houding ten opzichte van de voorgestelde gemeenschappelijke gedragslijn kunnen wijzigen. Het staat alle deelnemers vrij voorwaarden aan te bieden die niet door een gemeenschappelijke gedragslijn worden gedekt, of zich aan dergelijke voorwaarden aan te passen.
- d) Een niet-aanvaarde gemeenschappelijke gedragslijn kan volgens de in de artikelen 54 en 55 omschreven procedures opnieuw in overweging worden genomen. De deelnemers zijn in een dergelijk geval niet aan hun oorspronkelijke besluit gebonden.

## **57. GEEN OVEREENSTEMMING OVER EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN**

Indien de initiatiefnemende deelnemer en een deelnemer die een wijziging of een alternatief heeft voorgesteld binnen de verlengde termijn van acht kalenderdagen geen overeenstemming kunnen bereiken over de gemeenschappelijke gedragslijn, dan kan deze termijn met wederzijdse instemming weer worden verlengd. Het secretariaat stelt alle deelnemers van deze verlenging in kennis.

## **58. INWERKINGTREDING VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN**

Het secretariaat deelt alle deelnemers mede dat de gemeenschappelijke gedragslijn in werking zal treden of dat deze is afgewezen; de niet-afgewezen gemeenschappelijke gedragslijn treedt drie

dagen na deze mededeling in werking. Het secretariaat ziet erop toe dat het OLIS-register van alle gemeenschappelijke gedragslijnen waarover overeenstemming is bereikt of waarover nog geen besluit is genomen, steeds wordt bijgewerkt.

#### **59. GELDIGHEIDSDUUR VAN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE GEDRAGSLIJN**

- a) Een gemeenschappelijke gedragslijn waarover overeenstemming is bereikt is vanaf de datum van inwerkingtreding twee jaar geldig, tenzij het secretariaat wordt medegedeeld dat de gedragslijn niet meer van belang is en alle deelnemers het hiermee eens zijn. De geldigheidsduur van een gemeenschappelijke gedragslijn wordt met twee jaar verlengd indien een deelnemer binnen 14 kalenderdagen na de oorspronkelijke vervaldatum een verlenging aanvraagt. Verdere verlengingen kunnen volgens dezelfde procedure worden toegestaan. Een overeenkomstig artikel 32, onder b), punt 4), overeengekomen gemeenschappelijke gedragslijn is geldig tot de gegevens van de Wereldbank voor het volgende jaar beschikbaar zijn.
- b) Het secretariaat houdt door de bijwerking van de lijst "The Status of Valid Common Lines" op OLIS, toezicht op de status van de gemeenschappelijke gedragslijnen en houdt de deelnemers hiervan op de hoogte. In verband hiermede zal het secretariaat, *onder meer*:
- nieuwe gemeenschappelijke gedragslijnen toevoegen zodra deze door de deelnemers zijn aanvaard;
  - de vervaldatum bijwerken zodra een deelnemer om verlenging verzoekt;
  - gemeenschappelijke gedragslijnen schrappen zodra ze vervallen; en
  - elk kwartaal een lijst doen verschijnen van gemeenschappelijke gedragslijnen die in het volgende kwartaal zullen vervallen.

#### **AFDELING 6: MEDEDELING VAN MINIMUMRENTETARIEVEN (CIRR's)**

##### **60. MEDEDELING VAN MINIMUMRENTETARIEVEN**

- a) De commerciële referentierentetarieven (CIRR's) voor valuta waarop artikel 19 van toepassing is, worden ten minste eens per maand met gebruikmaking van middelen voor onmiddellijke communicatie aan het secretariaat medegedeeld voor verspreiding onder alle deelnemers.
- b) Deze mededeling dient uiterlijk vijf dagen na het einde van de maand waarop ze betrekking heeft bij het secretariaat binnen te komen. Het secretariaat stelt alle deelnemers daarna onmiddellijk in kennis van de toepasselijke rentetarieven en maakt deze openbaar.

##### **61. DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DE RENTETARIEVEN**

Alle wijzigingen in de CIRR's worden van kracht op de vijftiende dag na het einde van elke maand.

## **62. ONMIDDELLIJKE WIJZIGING VAN DE RENTETARIEVEN**

Wanneer de ontwikkelingen op de markt een kennisgeving van wijzigingen van de CIRR's in de loop van een maand noodzakelijk maken, treedt het gewijzigde tarief in werking tien dagen nadat de mededeling van deze wijziging door het secretariaat is ontvangen.

### ***AFDELING 7: HERZIENINGEN***

## **63. GEREDELDE HERZIENING VAN DE REGELING**

- a) De deelnemers onderwerpen de werking van deze Regeling geregeld aan een onderzoek. De deelnemers onderzoeken bij deze herziening onder andere de kennisgevingsprocedures, uitvoering en werking van het systeem van gedifferentieerde discontopercentages, de voorschriften en procedures betreffende gebonden hulp, vraagstukken met betrekking tot matching, eerdere toezeggingen en mogelijkheden tot ruimere deelneming aan deze Regeling.
- b) Deze herziening vindt plaats in het licht van de ervaring van de deelnemers en de voorstellen van de deelnemers om de werking en doelmatigheid van de Regeling te verbeteren. De deelnemers houden daarbij rekening met de doelstellingen van de Regeling en de heersende economische en monetaire situatie. De gegevens en voorstellen die de deelnemers in dit verband wensen mede te delen, dienen uiterlijk 45 kalenderdagen vóór de datum van het onderzoek bij het secretariaat binnen te komen.

## **64. HERZIENING VAN DE MINIMUMRENTETARIEVEN**

- a) De deelnemers onderwerpen het systeem om de CIRR's vast te stellen regelmatig aan een onderzoek om ervoor te zorgen dat de medegedeelde tarieven de marktvoorwaarden weerspiegelen en aan de doelstellingen beantwoorden waarvoor ze zijn vastgesteld. Dit onderzoek heeft ook betrekking op de marge die moet worden toegevoegd wanneer deze rentetarieven worden toegepast.
- b) Een deelnemer kan bij de voorzitter van de deelnemers een met redenen omkleed verzoek om een buitengewoon onderzoek indienen wanneer hij van oordeel is dat de CIRR's voor een of meer valuta niet meer in overeenstemming zijn met de geldende marktvoorwaarden.

## **65. HERZIENING VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN EN AANVERWANTE KWESTIES**

De deelnemers bespreken regelmatig alle aspecten van de premiereregels en -procedures met het oog op een eventuele herziening. Deze besprekingen hebben onder meer betrekking op:

- a) de samenstelling van het Landenrisicomodel, teneinde de geldigheid ervan in het licht van de ervaring te toetsen;
- b) de aanpassing van de minimumpremietarieven voor het landenkredietrisico en het soevereine kredietrisico in de loop der tijd zodat ze een nauwkeurige maatstaf van het risico blijven, waarbij rekening wordt gehouden met de drie PTI's: de "cash flow and accrual"-benadering, en zo nodig, de particuliere marktindicatoren;
- c) de verschillen tussen de MPT's welke het gevolg zijn van de verschillen in kwaliteit van de exportkredietproducten en het dekkingspercentage waarin is voorzien; en
- d) de ervaring in verband met het gebruik van risicobeheersing en -uitsluiting zoals omschreven in artikel 27 en de blijvende geldigheid en geschiktheid van de specifieke toelaatbare risicobeheersings en -uitsluitingsfactoren. Ter ondersteuning van de herziening zal het secretariaat verslagen doen toekomen over alle kennisgevingen.



## **BIJLAGE I: SECTOROVEREENKOMST INZAKE EXPORTKREDIETEN VOOR SCHEPEN**

### **HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGEBIED VAN DE SECTOROVEREENKOMST**

#### **1. DEELNEMERS**

Deelnemers aan de sectorovereenkomst zijn: Australië, de Europese Gemeenschap (waarvan de volgende landen deel uitmaken: België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Luxemburg, Nederland, Oostenrijk, Portugal, Spanje, het Verenigd Koninkrijk en Zweden), Japan, Korea, Noorwegen, Polen en de Slowaakse Republiek.

#### **2. WERKINGSSFEER**

Deze sectorovereenkomst, die een aanvulling vormt op de Regeling bevat bijzondere richtsnoeren voor overheidsgesteunde exportkredieten met betrekking tot contracten voor de export van:

- a) nieuwe zeeschepen van 100 GT of meer, bestemd voor het vervoer van goederen of personen of voor het verrichten van speciale diensten (bijvoorbeeld vissersschepen, fabrieksschepen, ijsbrekers of baggerschepen, die door hun voortstuwings- en besturingssysteem permanent alle kenmerken vertonen van autonome bestuurbaarheid in volle zee), sleepboten van 365 kW of meer, en niet afgewerkte casco's die drijvend en mobiel zijn. De sectorovereenkomst heeft geen betrekking op militaire vaartuigen. Drijvende dokken en mobiele offshore-installaties vallen niet onder de sectorovereenkomst; indien echter problemen mochten ontstaan in verband met exportkredieten voor dergelijke installaties kunnen de deelnemers aan de sectorovereenkomst (hierna „deelnemers” genoemd) na overweging van met redenen omklede verzoeken van deelnemers besluiten dat zij wel onder de sectorovereenkomst vallen.
- b) scheepsverbouwingen. Onder „scheepsverbouwing” wordt verstaan: een verbouwing van zeeschepen van meer dan 1 000 GT die een radicale wijziging van het laadplan, de romp of het voortstuwingsmechanisme inhoudt.
- c)
  - 1) Schepen van het type hovercraft vallen niet onder de sectorovereenkomst. De deelnemers mogen voor dergelijke schepen echter exportkredieten verstrekken op dezelfde voorwaarden als die waarin de sectorovereenkomst voorziet. Zij verbinden zich ertoe van deze mogelijkheid met mate gebruik te maken en dergelijke kredietvoorwaarden voor schepen van het type hovercraft niet toe te kennen wanneer is vastgesteld dat er geen concurrentie bestaat onder de voorwaarden van de sectorovereenkomst.
  - 2) In de sectorovereenkomst wordt „hovercraft” gedefinieerd als een amfibievoertuig van ten minste 100 ton, ontworpen om uitsluitend te worden gedragen door lucht die uit

het voertuig wordt geblazen en een luchtkussen vormt, vastgehouden binnen een soepele rok langs de rand van het voertuig en het grond- of wateroppervlak onder het voertuig, en dat kan worden voortgestuwd en bestuurd door middel van luchtschroeven of door omsloten ventilatoren of soortgelijke toestellen.

3) Overeengekomen wordt dat het toekennen van exportkredieten tegen dezelfde voorwaarden als die waarin deze sectorovereenkomst voorziet, beperkt dient te blijven tot vaartuigen van het type hovercraft die worden gebruikt op zeeroutes en niet-landroutes, behalve om terminalinstallaties te bereiken die zich op ten hoogste 1 km afstand van het water bevinden.

## **HOOFDSTUK II: EXPORTKREDIETEN EN GEBONDEN HULP**

### **3. MAXIMALE KREDIETTERMIJN**

De maximale krediettermijn bedraagt twaalf jaar vanaf de levering, ongeacht hoe het land is ingedeeld.

### **4. CONTANTE BETALINGEN**

De deelnemers verlangen een contante aanbetaling van ten minste 20 procent van de contractprijs bij levering.

### **5. AFLOSSING VAN DE HOOFDSOM**

De hoofdsom van een exportkrediet wordt afgelost in gelijke termijnen met regelmatige tussenpozen van gewoonlijk zes maanden en ten hoogste twaalf maanden.

### **6. MINIMUMPREMIE**

De bepalingen van de Regeling die betrekking hebben op de minimumpremierferentiebedragen zijn slechts van toepassing na nadere evaluatie door de deelnemers aan deze sectorovereenkomst.

### **7. HULP**

Deelnemers die hulp wensen te verlenen dienen, in aanvulling op de bepalingen van de Regeling, te bevestigen dat het schip tijdens de krediettermijn niet onder goedkope vlag zal worden geëxploiteerd en dat voldoende is komen vast te staan dat de uiteindelijke eigenaar verblijf houdt in het ontvangende land, geen niet-operationele dochteronderneming is van een buitenlandse belangengroep en zich ertoe heeft verbonden het schip niet te verkopen zonder goedkeuring van zijn overheid.

## HOOFDSTUK III: PROCEDURES

### 8. KENNISGEVING

Met het oog op transparantie verstrekt iedere deelnemer, ter aanvulling op het bepaalde in de Regeling en in het Creditor Reporting System van IBRD/Berner Unie/OESO, jaarlijks gegevens over zijn systeem voor de verlening van overheidssteun en over de wijze waarop deze sectorovereenkomst ten uitvoer wordt gelegd, waarbij tevens een overzicht van de van kracht zijnde regelingen wordt gegeven.

### 9. HERZIENING

- a) De sectorovereenkomst wordt jaarlijks of op verzoek van een deelnemer aan een onderzoek onderworpen in het kader van de OESO-werkgroep Scheepsbouw. Van dit onderzoek wordt verslag uitgebracht aan de deelnemers aan de regeling.
- b) Ter bevordering van de samenhang en consistentie van de Regeling en deze sectorovereenkomst en met het oog op de aard van de scheepsbouwindustrie zien de deelnemers aan deze sectorovereenkomst en aan de Regeling toe op passend overleg en passende coördinatie.
- c) Wanneer door de deelnemers aan de Regeling wordt besloten tot wijziging van de Regeling, onderzoeken de deelnemers aan deze sectorovereenkomst (hierna „deelnemers” genoemd) het daartoe strekkende besluit en beoordelen zij het belang ervan voor de sectorovereenkomst. In afwachting van die beoordeling zijn de wijzigingen van de Regeling niet van toepassing op deze sectorovereenkomst. Indien de deelnemers de wijzigingen van de Regeling kunnen aanvaarden, delen zij dat schriftelijk mede aan de deelnemers aan de Regeling. Kunnen de deelnemers de wijzigingen van de Regeling niet aanvaarden voorzover die wijzigingen betrekking hebben op de scheepsbouw, dan stellen zij de deelnemers aan de Regeling van hun bezwaren in kennis en treden in overleg met hen om voor deze problemen een oplossing uit te werken. Wanneer de twee groepen niet tot overeenstemming kunnen komen, is het standpunt van de deelnemers bepalend wat de toepassing van de wijzigingen op de scheepsbouw betreft.
- d) Zodra de „Overeenkomst inzake normale concurrentievoorwaarden in de commerciële scheepsbouw- en scheepsreparatiesector” in werking is getreden, is deze sectorovereenkomst niet langer van toepassing op deelnemers die wettelijk verplicht zijn de „Overeenkomst inzake exportkredieten voor schepen” [C/WP6(94)6] van 1994 toe te passen. Deze deelnemers zetten zich in voor een onmiddellijke herziening, teneinde de Overeenkomst van 1994 met deze sectorovereenkomst in overeenstemming te brengen.

## **AANHANGSEL: VERBINTENISSEN IN VERBAND MET TOEKOMSTIGE WERKZAAMHEDEN**

Ter aanvulling op de toekomstige werkzaamheden in verband met de Regeling komen de deelnemers aan deze sectorovereenkomst overeen:

- a) een illustratieve lijst van sloopstypen op te stellen die algemeen als niet commercieel levensvatbaar worden beschouwd, daarbij rekening houdend met de in de Regeling vervatte disciplines inzake gebonden hulp;
- b) de bepalingen van de Regeling inzake minimumpremierferentiebedragen te herzien met het oog op de opneming ervan in deze sectorovereenkomst;
- c) de opneming van andere disciplines inzake minimumrentetarieven, met inbegrip van speciale CIRR-rentetarieven en zwevende rentetarieven, te bespreken, zulks met inachtneming van de ontwikkelingen in de internationale onderhandelingen op dat gebied;
- d) de toepasselijkheid van jaarlijkse termijnen voor de aflossing van de hoofdsom te bespreken.

## **BIJLAGE II: SECTOROVEREENKOMST INZAKE EXPORTKREDIETEN VOOR KERNCENTRALES**

### **HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGEBIED VAN DE SECTOROVEREENKOMST**

#### **1. WERKINGSSFEER**

- a) Deze sectorovereenkomst, die een aanvulling vormt op de Regeling:
- bevat de bijzondere richtsnoeren die van toepassing zijn op overheidsgesteunde exportkredieten met betrekking tot nieuwe contracten voor de export van volledige kerncentrales of delen daarvan, omvattende alle componenten, installaties, materialen en diensten, met inbegrip van opleiding van het personeel dat rechtstreeks vereist is voor de bouw en het in bedrijf stellen van deze kerncentrales. Ze bevat ook de voorwaarden die van toepassing zijn op steun voor splijtstoffen;
  - is niet van toepassing op posten die doorgaans voor rekening van de afnemer komen, met name kosten voor het bouwrijp maken van de grond, wegen, accommodatie voor het bouw personeel, elektriciteitsleidingen, schakelinstallaties en watervoorziening, alsmede kosten die in het land van de afnemer voortvloeien uit officiële goedkeuringsprocedures (bijvoorbeeld vergunning bouwterrein, bouwvergunning, vergunning splijtstoflading), met dien verstande echter dat
  - wanneer de koper van de schakelinstallaties dezelfde is als de koper van kerncentrale en het contract wordt gesloten met betrekking tot de oorspronkelijke schakelinstallaties voor genoemde kerncentrale, de maximale krediettermijn en de minimumrentetarieven voor de oorspronkelijke schakelinstallaties dezelfde zijn als die voor de kerncentrale (namelijk 15 jaar en de SCIRR's);
  - is niet van toepassing op onderstations, transformatoren en transmissielijnen.
- b) Deze sectorovereenkomst is eveneens van toepassing op de modernisering van bestaande kerncentrales op voorwaarde dat de totale waarde van de modernisering gelijk is aan of meer bedraagt dan 80 miljoen SDR (categorie X) en de economische levensduur van de installaties naar verwachting met ten minste 15 jaar zal worden verlengd. Indien aan een van deze voorwaarden niet is voldaan, zijn de voorwaarden van de Regeling van toepassing.
- c) De voorwaarden van de Regeling, en niet de voorwaarden van de sectorovereenkomst, zijn van toepassing op overheidssteun voor het buiten bedrijf stellen van een kerncentrale. Onder het "buiten bedrijf stellen van een kerncentrale" wordt de sluiting of de ontmanteling van een kerncentrale verstaan. Volgens de in de artikelen 54 tot en met 59 van de Regeling omschreven procedures voor het vaststellen van een

gemeenschappelijke gedragslijn is het mogelijk krediettermijnen in te korten of te verlengen.

## **2. HERZIENING**

De bepalingen van de sectorovereenkomst worden door de deelnemers geregeld aan een onderzoek onderworpen.

## **HOOFDSTUK II: EXPORTKREDIETEN EN GEBONDEN HULP**

### **3. MAXIMALE KREDIETTERMIJN**

De maximale krediettermijn is vijftien jaar, ongeacht de indeling van het land.

### **4. MINIMUMRENTETARIEVEN**

- a) Een deelnemer die overheidssteun verleent door middel van directe financiering, herfinanciering of rentesubsidie past minimumrentetarieven toe; de deelnemer past het desbetreffende Speciale Commerciële Referentietarief (Special Commercial Interest Reference Rate of SCIRR) toe. Indien de vaste SCIRR-toezegging aanvankelijk tot een maximumtermijn is beperkt van niet meer dan vijftien jaar vanaf de datum van de toewijzing van het contract, is overheidssteun voor de resterende duur van de lening ook beperkt tot garanties of rentesubsidie tegen de desbetreffende SCIRR die op het tijdstip van de “roll-over” van toepassing was.
- b) Indien overheidssteun wordt verleend voor gedeeltelijke levering van uitrusting voor kerncentrales, voor de inbedrijfstelling waarvan de leverancier niet verantwoordelijk is, is de minimumrente de SCIRR overeenkomstig artikel 5 van deze sectorovereenkomst. Als alternatief kan een deelnemer de desbetreffende CIRR overeenkomstig artikel 19 van de Regeling aanbieden, mits de maximumtermijn vanaf de datum van de toewijzing van het contract tot de datum van de laatste terugbetaling niet meer dan tien jaar bedraagt.

### **5. VASTSTELLING VAN DE SCIRR'S**

De SCIRR's worden vastgesteld op een vaste marge van 75 basispunten boven de CIRR voor de betrokken valuta; voor de Japanse yen bedraagt de marge echter 40 basispunten. Voor valuta waarvoor, overeenkomstig het bepaalde achter het eerste streepje van artikel 19, onder a), van de Regeling, meer dan één CIRR geldt, wordt bij de vaststelling van de SCIRR de CIRR voor de langste termijn gebruikt.

## **6. PLAATSELIJKE UITGAVEN EN KAPITALISATIE VAN RENTE**

Het bepaalde in artikel 9, onder d), van de Regeling is niet van toepassing wanneer de overheid op basis van de SCIRR's financieringssteun verleent. Financieringssteun van de overheid tegen andere tarieven dan de SCIRR's voor zowel plaatselijke uitgaven als kapitalisatie van vóór de aanvangsdatum verkregen rente mag in totaal niet meer bedragen dan 15 % van de exportwaarde.

## **7. OVERHEIDSSTEUN VOOR SPLIJTSTOF**

- a) Voor de eerste splijstoflading geldt een maximale krediettermijn van vier jaar vanaf de levering. Een deelnemer die financieringssteun voor de eerste splijstoflading verleent past minimumrentetarieven toe; de deelnemer past de desbetreffende CIRR toe. De eerste splijstoflading bestaat uit niet meer dan de eerste geïnstalleerde kern plus twee daaropvolgende wisselladingen, samen bestaande uit ten hoogste twee derde van de kern.
- b) De maximale krediettermijn voor de daaropvolgende wisselladingen is zes maanden. Indien in buitengewone omstandigheden langere termijnen, die de twee jaar in geen geval mogen overschrijden, passend worden geacht, zijn de in artikel 43 omschreven procedures van toepassing. Een deelnemer die voor de daaropvolgende wissellading financieringssteun verleent past minimumrentetarieven toe; de deelnemer past de desbetreffende CIRR toe.
- c) Overheidssteun voor de afzonderlijke verlening van uraniumverrijkingsdiensten wordt niet op gunstiger voorwaarden dan op die voor de splijstof verleend.
- d) Opwerking en beheer van gebruikte splijstof (met inbegrip van de verwijdering van afval) worden contant betaald.
- e) De deelnemers leveren geen gratis splijstof of diensten.

## **8. HULP**

De deelnemers steunen geen hulp, tenzij deze in de vorm van een ongebonden schenking wordt verleend.

## **HOOFDSTUK III: PROCEDURES**

## **9. VOORAFGAANDE RAADPLEGING**

Zich bewust van de voordelen die uit een gemeenschappelijke houding ten opzichte van de voorwaarden voor kerncentrales kunnen voortvloeien, komen de deelnemers overeen voorafgaand overleg te plegen in alle gevallen waarin het voornemen bestaat overheidssteun te verlenen.

## **10. VOORAFGAANDE KENNISGEVING**

a) Ten minste tien werkdagen voordat hij een definitief besluit neemt over de voorwaarden die hij voornemens is te steunen, deelt de deelnemer die het initiatief voor een voorafgaand overleg neemt, dit mede aan alle andere deelnemers, onder opgave van, *onder meer*, de volgende gegevens:

- contante betalingen;
- krediettermijn (met vermelding van de aanvangsdatum van de krediettermijn, de frequentie van de aflossingen op de hoofdsom en of deze aflossingen al dan niet in gelijke bedragen plaatsvinden);
- valuta en waardecategorie van het contract (overeenkomstig punt 7 van bijlage IV);
- rente;
- steun voor plaatselijke uitgaven (met vermelding van het totaalbedrag van de plaatselijke uitgaven, in procenten van de waarde van het exportcontract, de betalingsvoorwaarden en de aard van de steun);
- te financieren gedeelte van het project, met, indien van toepassing, afzonderlijke informatie over de eerste splijtstoflading; en
- alle andere ter zake dienende gegevens, met inbegrip van verwijzingen naar verwante gevallen.

b) De andere deelnemers nemen geen definitief besluit over de voorwaarden die zij zullen steunen gedurende de onder a) vermelde termijn van tien werkdagen, maar zullen binnen vijf dagen gegevens uitwisselen met alle andere deelnemers aan het overleg over de



gepaste kredietvoorwaarden voor de transactie teneinde een gemeenschappelijke houding ten aanzien van deze voorwaarden te bepalen.

- c) Indien op deze wijze binnen tien dagen na ontvangst van de eerste kennisgeving geen gemeenschappelijke houding wordt bereikt, wordt de definitieve beslissing van iedere deelnemer aan het overleg nogmaals tien dagen uitgesteld, gedurende welke periode in rechtstreeks overleg verdere pogingen worden ondernomen om alsnog tot een gemeenschappelijke houding te komen.

## **BIJLAGE III: SECTOROVEREENKOMST INZAKE EXPORTKREDIETEN VOOR VLIEGTUIGEN VOOR DE BURGERLUCHTVAART**

### **DEEL 1. NIEUWE GROTE VLIEGTUIGEN EN MOTOREN VOOR DEZE VLIEGTUIGEN**

#### **HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGEBIED**

##### **1. VORM EN WERKINGSSFEER**

- a) In deel 1 van de sectorovereenkomst, die een aanvulling vormt op de Regeling, zijn de bijzondere richtsnoeren uiteengezet die van toepassing zijn op overheidsgesteunde exportkredieten voor de verkoop of de lease van de in aanhangsel I genoemde nieuwe, grote vliegtuigen voor de burgerluchtvaart en de motoren die in die vliegtuigen zijn gemonteerd. Een nieuw vliegtuig is een vliegtuig waarvan de constructeur nog eigenaar is, d.w.z. een vliegtuig dat nog niet werd geleverd of gebruikt voor het beoogde doel ervan, namelijk het vervoer van vluchttarieven betalende passagiers en/of vracht. Dit staat niet in de weg van het door een deelnemer verleend worden van steun, overeenkomstig de voorwaarden voor nieuwe vliegtuigen, voor transacties waarvoor, met medeweten van deze deelnemer, voorlopige commerciële financieringsregelingen zijn getroffen omdat de overheidssteun vertraging had opgelopen. In dergelijke gevallen zou de krediettermijn, met inbegrip van de aanvangsdatum van het krediet en de einddatum van de aflossingstermijn, dezelfde zijn als wanneer voor de verkoop of het leasen van het vliegtuig overheidssteun zou zijn verleend vanaf de oorspronkelijke leveringsdatum van het vliegtuig.
- b) De voorwaarden van hoofdstuk I zijn ook van toepassing op motoren en onderdelen die beschouwd worden deel uit te maken van de oorspronkelijke order voor het vliegtuig, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 29 van deel 3 van deze sectorovereenkomst. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op vluchtsimulators: deze vallen onder de voorwaarden van de Regeling.

##### **2. DOELSTELLING**

Dit deel van de sectorovereenkomst heeft tot doel evenwichtige verhoudingen tot stand te brengen waardoor op alle markten:

- de concurrentie tussen de financiële voorwaarden van de deelnemers gelijk wordt getrokken;
- de financieringsvoorwaarden van de deelnemers, als factor bij de keuze tussen concurrerende vliegtuigen, worden geneutraliseerd en

- concurrentievervalsing wordt voorkomen.

## **HOOFDSTUK II: EXPORTKREDIETEN EN HULP**

### **3. CONTANTE BETALINGEN**

- a) De deelnemers eisen een contante aanbetaling van ten minste vijftien procent van de volledige prijs van het vliegtuig, waarin de prijs van het casco, de gemonteerde motoren, de reservemotoren en onderdelen, als bedoeld in artikel 29 van deel 3 van deze sectorovereenkomst.
- b) Overheidssteun voor deze contante betalingen kan slechts de vorm aannemen van verzekering en garanties, d.w.z. zuivere dekking tegen de gebruikelijke risico's vóór de kredietverlening.

### **4. MAXIMALE KREDIETTERMIJN**

De maximale krediettermijn is 12 jaar.

### **5. IN AANMERKING KOMENDE VALUTA**

De valuta die voor financieringssteun van de overheid in aanmerking komen, zijn de Amerikaanse dollar, de euro en het pond sterling.

### **6. MINIMUMRENTETARIEVEN**

- a) De deelnemers die financieringssteun verlenen, tot ten hoogste 85 procent van de in artikel 3, onder a), van deze sectorovereenkomst omschreven volledige prijs van het vliegtuig, passen op de volgende wijze minimumrentetarieven toe tot een maximum van 62,5 procent van de volledige prijs van het vliegtuig:
  - voor krediettermijnen tot en met 10 jaar - TB10 + 120 basispunten,
  - voor krediettermijnen van meer 10 tot en met 12 jaar - TB10 + 175 basispunten,
  - waarin TB10 betekent het rendement van tienjaarsoverheidsobligaties in de desbetreffende valuta (met uitzondering van de euro) met constante resterende looptijd (gemiddelde over de vorige twee kalenderweken). Voor de euro betekent TB10 het rendement, op de vervaldag na tien jaar, van de Euro yield curve, berekend door Eurostat voor het vaststellen van de euro-CIRR (gemiddelde over de vorige twee kalenderweken). Voor alle valuta wordt de hierboven vermelde marge toegepast.

- b) Het maximumpercentage van de volledige prijs van het vliegtuig dat tegen de onder a) vermelde vaste minimumrentetarieven mag worden gefinancierd bedraagt ten hoogste 62,5 % wanneer de aflossing van de lening wordt gespreid over de gehele looptijd van de financiering, en ten hoogste 42,5 % wanneer de aflossing van de lening wordt gespreid over de latere termijnbedragen. Het staat de deelnemers vrij tussen deze wijzen van aflossing te kiezen, mits het voor de gekozen methode vastgestelde maximum in acht wordt genomen. De deelnemer die een dergelijke tranche aanbiedt, stelt de andere deelnemers in kennis van het bedrag, het rentetarief, de datum waarop het rentetarief is vastgesteld, de geldigheidsduur van het rentetarief en de wijze van aflossing. De deelnemers bezien de twee maxima bij elk onderzoek overeenkomstig artikel 17 van deze sectorovereenkomst, teneinde na te gaan of het ene maximum voordeliger is dan het andere en, wanneer dit het geval is, het voordeligste maximum aan te passen, zodat een beter evenwicht tot stand komt.
- c) Rekening houdend met de onder a) vermelde drempel van 85 procent
- 1) mogen de deelnemers aanvullend financieringssteun verlenen op een wijze die verenigbaar is met die welke door de Private Export Funding Corporation (PEFCO) wordt verleend. De deelnemers zullen regelmatig in kennis worden gesteld van de halfmaandelijkse gegevens over PEFCO's kosten voor opgenomen middelen en geldende leningtarieven, exclusief de kosten van overheidsgaranties, voor vastrentende financiering voor onmiddellijke uitbetaling over een aantal data, voor contractoffertes en aanbestedingsoffertes. De deelnemer die een dergelijke tranche aanbiedt, stelt de andere deelnemers in kennis van het bedrag, de rente, de datum waarop de rente is vastgesteld, de geldigheidsduur van de rente en de wijze van aflossing. Elke deelnemer die zich aan een dergelijke door een andere deelnemer aangeboden financiering aanpast, doet dit voor alle daaraan verbonden voorwaarden, met uitzondering van de geldigheidsduur van de aangeboden toezeggingen (zie artikel 8 van deze sectorovereenkomst).
  - 2) Deze medegedeelde rentetarieven worden door alle deelnemers toegepast zolang de rente voor uitbetaling over 24 maanden niet hoger is dan 225 basispunten boven TB10. Wanneer de 24-maandsrente hoger is dan 225 basispunten, staat het de deelnemers vrij de rente van 225 basispunten voor uitbetaling over 24 maanden en alle overeenkomstige rentetarieven toe te passen en plegen zij onmiddellijk overleg teneinde een permanente oplossing te vinden.
- d) In de minimumrentetarieven zijn de kredietverzekeringspremies en garantiekosten begrepen. Beschikbaarstellings- en beheersprovisies zijn niet in de rente begrepen.

## **7. AANPASSINGEN VAN HET MINIMUMTARIEF**

De in artikel 6 van deze sectorovereenkomst bedoelde minimumrentetarieven worden om de twee weken herzien. Indien het gemiddelde rendement van overheidsobligaties voor de betrokken valuta tegen constante looptijd aan het einde van een tweewekelijkse periode tien of meer

basispunten verschilt, worden de minimumrentetarieven met hetzelfde aantal basispunten aangepast. Het herberekende tarief wordt op de dichtstbijzijnde vijf basispunten afgerond.

## **8. GELDIGHEIDSDUUR VAN EXPORTKREDIETEN/RENTETARIEFAANBIEDINGEN**

De overeenkomstig artikel 6 van deze sectorovereenkomst vastgestelde aangeboden minimumrentetarieven zijn niet meer dan drie maanden geldig.

## **9. BEPALING VAN RENTETARIEFAANBIEDINGEN EN KEUZE VAN RENTETARIEVEN**

- a) De deelnemers kunnen overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van deze sectorovereenkomst financieringssteun verlenen tegen de rente die van toepassing is op de datum waarop de renteaanbieding voor het betrokken vliegtuig wordt gedaan, mits de aanbieding binnen de geldigheidsduur (zie artikel 8 van deze sectorovereenkomst) wordt aanvaard. Indien de aangeboden rente niet wordt aanvaard, kunnen andere rentetarieven worden aangeboden, uiterlijk tot op de dag van levering van het betrokken vliegtuig.
- b) De aanbieding voor een rentetarief kan worden aanvaard en het rentetarief worden gekozen op elk willekeurig tijdstip tussen de ondertekening van het contract en de datum van levering van het betrokken vliegtuig. Het door de leningnemer gekozen tarief is onherroepelijk.

## **10. STEUN VOOR ZUIVERE DEKKING**

De deelnemers mogen uitsluitend door middel van garanties of verzekering overheidssteun verlenen, d.w.z. zuivere dekking, met inachtneming van de in artikel 6, onder a), van deze sectorovereenkomst vermelde drempel van 85 procent. Deelnemers die dergelijke steun verlenen stellen de andere deelnemers in kennis van het bedrag, de voorwaarden, de valuta en de terugbetalingstermijnen en de rentetarieven.

## **11. CONCURRENTIEREFERENTIEPUNT**

In geval van concurrentie met overheidssteun mogen dezelfde kredietvoorwaarden worden toegepast op de in aanhangsel I bij deze sectorovereenkomst vermelde grote vliegtuigen voor de burgerluchtvaart die met andere vliegtuigen concurreren.

## **12. ZEKERHEID VOOR HET TERUGBETALINGSRISICO**

De deelnemers kunnen op autonome wijze besluiten welke zekerheid ze aanvaardbaar achten om terugbetaling te waarborgen. Ze zullen echter informatie over deze zekerheid verstrekken indien andere deelnemers daarom verzoeken of indien zulks dienstig wordt geacht.

### **13. MODELWIJZIGINGEN**

De deelnemers komen overeen dat wanneer voor een bepaald type vliegtuig een vastrentend aanbod is gedaan of een vastrentend contract is gesloten, de voorwaarden daarvan niet naar een ander type vliegtuig met een andere modelaanduiding kunnen worden overgedragen.

### **14. LEASING**

De deelnemers kunnen, met inachtneming van de andere voorwaarden van deel 1 van de sectorovereenkomst, op dezelfde voorwaarden als voor een verkoopcontract, steun voor financiële leasing verlenen.

### **15. HULP**

De deelnemers steunen geen hulp, tenzij het een ongebonden schenking betreft. De deelnemers zullen verzoeken om een gemeenschappelijke gedragslijn voor gebonden hulp voor humanitaire doeleinden evenwel in welwillende overweging nemen.

## **HOOFDSTUK III: PROCEDURES**

### **16. VOORAFGAANDE KENNISGEVING, AANPASSING EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE**

De in de Regeling omschreven procedures voor voorafgaande kennisgeving, aanpassing en de uitwisseling van informatie zijn van toepassing op dit deel van de sectorovereenkomst. Voorts kunnen de deelnemers om overleg verzoeken indien ze redenen hebben om aan te nemen dat een andere deelnemer door de overheid gesteund krediet aanbiedt op voorwaarden die met de sectorovereenkomst in strijd zijn. Het overleg vindt binnen tien dagen plaats; voor het overige worden de in artikel 53 van de Regeling omschreven procedures gevolgd.

### **17. HERZIENING**

De in deze sectorovereenkomst omschreven procedures en voorwaarden worden geregeld door de deelnemers onderzocht om ze zo veel mogelijk met marktvoorwaarden in overeenstemming te brengen. Een eerder onderzoek kan worden aangevraagd indien de marktvoorwaarden of de normale financieringspraktijken een aanmerkelijke wijziging hebben ondergaan.

## **DEEL 2: ALLE NIEUWE VLIEGTUIGEN MET UITZONDERING VAN GROTE VLIEGTUIGEN**

### **HOOFDSTUK IV: TOEPASSINGSGEBIED**

#### **18. VORMEN TOEPASSINGSGEBIED**

Deel 2 van de sectorovereenkomst, die een aanvulling vormt op de Regeling, bevat de bijzondere richtsnoeren die van toepassing zijn op overheidsgesteunde exportkredieten voor de verkoop of de lease van niet onder deel 1 van de sectorovereenkomst vallende nieuwe vliegtuigen. Deel 2 is niet van toepassing op luchtkussenvoertuigen en vluchtsimulators welke onder de Regeling vallen.

#### **19. BESTE VERMOGEN**

In dit hoofdstuk zijn de gunstigste voorwaarden omschreven die de deelnemers mogen aanbieden wanneer zij overheidssteun verlenen. De deelnemers blijven echter de gebruikelijke marktvoorwaarden voor de verschillende typen vliegtuigen in acht nemen en doen al het mogelijke om te voorkomen dat aan deze voorwaarden niet strikt de hand wordt gehouden.

#### **20. CATEGORIEËN VLIEGTUIGEN**

De deelnemers hebben overeenstemming bereikt over de volgende indeling van vliegtuigen:

- Categorie A: turbinevliegtuigen - met inbegrip van helikopters - (bijvoorbeeld vliegtuigen met turbinestraalmotoren, met schroefturbinemotoren, met "turbofan"-motoren), met gewoonlijk 30 à 70 zitplaatsen.
- Categorie B: andere turbinevliegtuigen, met inbegrip van helikopters.
- Categorie C: andere vliegtuigen, met inbegrip van helikopters.

In aanhangsel I worden voorbeelden gegeven van in categorie A en categorie B ingedeelde vliegtuigen.

### **HOOFDSTUK V: EXPORTKREDIETEN EN HULP**

#### **21. MAXIMALE KREDIETTERMIJN**

De maximale krediettermijn hangt af van de categorie waaronder het vliegtuig overeenkomstig artikel 20 is ingedeeld.

- a) Voor vliegtuigen van categorie A geldt een maximale krediettermijn van tien jaar.
- b) Voor vliegtuigen van categorie B geldt een maximale krediettermijn van zeven jaar.
- c) Voor vliegtuigen van categorie C geldt een maximale krediettermijn van vijf jaar.

## **22. MINIMUMRENTETARIEVEN**

De deelnemers die financieringssteun verlenen passen minimumrentetarieven toe; de deelnemers passen de desbetreffende CIRR toe als in artikel 19 van de Regeling omschreven.

## **23. VERZEKERINGSPREMIES EN GARANTIEPROVISIES**

De deelnemers verlenen geen gehele of gedeeltelijke vrijstelling van verzekeringspremies en garantieprovisies.

## **24. HULP**

De deelnemers steunen geen hulp, tenzij het een ongebonden schenking betreft. De deelnemers zullen verzoeken om een gemeenschappelijke gedragslijn voor gebonden hulp voor humanitaire doeleinden evenwel in welwillende overweging nemen.

# **HOOFDSTUK VI: PROCEDURES**

## **25. VOORAFGAANDE KENNISGEVING, AANPASSING EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE**

In geval van door de overheid gesteunde concurrentie voor een verkoop- of leasingcontract, kunnen vliegtuigen die met vliegtuigen uit een andere categorie concurreren of met die welke onder andere delen van de sectorovereenkomst vallen, voor die verkoop- of leasingtransactie, voor dezelfde voorwaarden in aanmerking komen als die andere vliegtuigen. De in de Regeling omschreven procedures voor voorafgaande kennisgeving, aanpassing en de uitwisseling van gegevens zijn op dit deel van de sectorovereenkomst van toepassing. Voorts kunnen de deelnemers om overleg verzoeken indien ze redenen hebben om aan te nemen dat een andere deelnemer door de overheid gesteund krediet aanbiedt op voorwaarden die met de sectorovereenkomst in strijd zijn. Het overleg vindt binnen tien dagen plaats; voor het overige worden de in artikel 53 van de Regeling omschreven procedures gevolgd.

## **26. HERZIENING**

De in deze sectorovereenkomst omschreven procedures en voorwaarden worden geregeld door de deelnemers onderzocht om ze zo veel mogelijk met marktvoorwaarden in overeenstemming te brengen. Een eerder onderzoek kan worden aangevraagd indien de marktvoorwaarden of de normale financieringspraktijken een aanmerkelijke wijziging hebben ondergaan.



## DEEL 3: GEBRUIKTE VLIEGTUIGEN, RESERVEMOTOREN EN -ONDERDELEN, ONDERHOUDS- EN SERVICECONTRACTEN

### HOOFDSTUK VII: TOEPASSINGSGEBIED

#### 27. VORMEN TOEPASSINGSGEBIED

Deel 3 van de sectorovereenkomst, die een aanvulling vormt op de Regeling, bevat de bijzondere richtsnoeren die van toepassing zijn op overheidsgesteunde exportkredieten voor de verkoop of de lease van gebruikte vliegtuigen en van reservemotoren, reserveonderdelen, onderhouds- en servicecontracten zowel voor nieuwe als gebruikte vliegtuigen. Deel 3 is niet van toepassing op luchtkussen voertuigen of vluchtsimulators, welke onder de voorwaarden van de Regeling vallen. De desbetreffende bepalingen in deel 1 en 2 van de sectorovereenkomst zijn van toepassing, behalve indien hieronder anders is bepaald.

#### 28. GEBRUIKTE VLIEGTUIGEN

De deelnemers steunen geen kredietvoorwaarden die gunstiger zijn dan die welke volgens de sectorovereenkomst op nieuwe vliegtuigen van toepassing zijn. De volgende regels zijn specifiek op gebruikte vliegtuigen van toepassing/

a)

	Ouderdom van het vliegtuig (in jaren)	Normale maximale krediettermijnen		
		<i>Grote vliegtuigen</i>	<i>Categorie A</i>	<i>Categorie B</i>
<b>1</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>4</b>
<b>5 - 10</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>4</b>
<b>Meer dan 10</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>

Deze termijnen worden herzien indien de maximale krediettermijnen voor nieuwe vliegtuigen worden herzien.

- b) De deelnemers die financieringssteun verlenen passen minimumrentetarieven toe; de deelnemers passen desbetreffende CIRR toe als in artikel 19 van de Regeling omschreven.

## **29. RESERVEMOTOREN EN RESERVEONDERDELEN**

- a) Indien deze geacht worden deel uit te maken van de oorspronkelijke vliegtuigorder, kan de financiering op dezelfde wijze plaatsvinden als voor het vliegtuig. De deelnemers houden in dergelijke gevallen echter op de volgende wijze rekening met de omvang van de vloot van elke vliegtuigtype, met inbegrip van de aangekochte vliegtuigen, de vliegtuigen waarvoor reeds een vaste order is geplaatst en de reeds verworven vliegtuigen:
- voor de eerste vijf vliegtuigen van dat type in de luchtvloot: vijftien procent van de prijs van het vliegtuig, dat wil zeggen het casco en de ingebouwde motoren;
  - voor het zesde en de volgende vliegtuigen van dat type in de luchtvloot: tien procent van de prijs van het vliegtuig, dat wil zeggen het casco en de ingebouwde motoren.
- b) Indien deze onderdelen niet met het vliegtuig worden besteld, is de maximale krediettermijn vijf jaar voor nieuwe reservemotoren en twee jaar voor andere reserveonderdelen.
- c) In afwijking van het bepaalde onder b) kunnen de deelnemers voor nieuwe reservemotoren voor grote vliegtuigen de maximale krediettermijn van vijf jaar met ten hoogste drie jaar overschrijden:
- in geval van een transactie met een minimumcontractwaarde van meer dan 20 miljoen USD;
  - of indien de transactie ten minste vier nieuwe reservemotoren omvat.

De contractwaarde wordt om de twee jaar herzien en voor prijsinflatie gecorrigeerd.

- d) De deelnemers behouden zich het recht voor hun praktijk te wijzigen en zich aan de praktijken van concurrerende deelnemers aan te passen ten aanzien van het tijdstip van de eerste terugbetaling van de hoofdsom voor reservemotoren en -onderdelen.

## **30. ONDERHOUDS- EN SERVICECONTRACTEN**

De deelnemers kunnen financieringssteun aanbieden met een krediettermijn van ten hoogste twee jaar voor onderhouds- en servicecontracten.

## HOOFDSTUK VIII: PROCEDURES

### 31. VOORAFGAANDE KENNISGEVING, AANPASSING EN DE UITWISSELING VAN INFORMATIE

De in de Regeling omschreven procedures voor voorafgaande kennisgeving, aanpassing en de uitwisseling van gegevens zijn op dit deel van de sectorovereenkomst van toepassing. Voorts kunnen de deelnemers om overleg verzoeken indien ze redenen hebben om aan te nemen dat een andere deelnemer door de overheid gesteund krediet aanbiedt op voorwaarden die met de sectorovereenkomst in strijd zijn. Het overleg vindt binnen tien dagen plaats; voor het overige worden de in artikel 53 van de Regeling omschreven procedures gevolgd.

### 32. HERZIENING

De in deze sectorovereenkomst omschreven procedures en voorwaarden worden geregeld door de deelnemers onderzocht om ze zo veel mogelijk met marktvoorwaarden in overeenstemming te brengen. Een eerder onderzoek kan worden aangevraagd indien de marktvoorwaarden of de normale financieringspraktijken een aanmerkelijke wijziging hebben ondergaan.

## AANHANGSEL I: VOORBEELDEN

Alle andere soortgelijke vliegtuigen die in de toekomst op de markt worden gebracht zullen onder deze overeenkomst vallen en zullen te zijner tijd aan de desbetreffende lijst worden toegevoegd. Deze lijsten zijn niet volledig en geven alleen een indicatie van het soort vliegtuigen die in de verschillende categorieën worden ingedeeld, in gevallen waarin hierover twijfel zou kunnen rijzen.

### GROTE VLIEGTUIGEN VOOR DE BURGERLUCHTVAART

<b>Fabrikant</b>	<b>Aanduidingen</b>
<b>Airbus</b>	<b>A 300</b>
<b>Airbus</b>	<b>A 310</b>
<b>Airbus</b>	<b>A 318</b>
<b>Airbus</b>	<b>A 319</b>
<b>Airbus</b>	<b>A 320</b>
<b>Airbus</b>	<b>A 321</b>
<b>Airbus</b>	<b>A 330</b>

<b>Airbus</b>	<b>A 340</b>
<b>Boeing</b>	<b>B 737</b>
<b>Boeing</b>	<b>B 747</b>
<b>Boeing</b>	<b>B 757</b>
<b>Boeing</b>	<b>B 767</b>
<b>Boeing</b>	<b>B 777</b>
<b>Boeing</b>	<b>B 707, 727</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>RJ70</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>RJ85</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>RJ100</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>RJ115</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>BAe146</b>
<b>Fairchild Dornier</b>	<b>728 Jet</b>
<b>Fairchild Dornier</b>	<b>928 Jet</b>
<b>Fokker</b>	<b>F 70</b>
<b>Fokker</b>	<b>F 100</b>
<b>Lockheed</b>	<b>L-100</b>
<b>McDonnell Douglas</b>	<b>MD-80 series</b>
<b>McDonnell Douglas</b>	<b>MD-90 series</b>
<b>McDonnell Douglas</b>	<b>MD-11</b>
<b>McDonnell Douglas</b>	<b>DC-10</b>
<b>McDonnell Douglas</b>	<b>DC-9</b>
<b>Lockheed</b>	<b>L-1011</b>
<b>Ramaero</b>	<b>1.11-495</b>

## VLIEGTUIGEN VAN CATEGORIE A

Turbinevliegtuigen - met inbegrip van helikopters - (bijvoorbeeld vliegtuigen met turbinestraalmotoren, met schroefturbinemotoren, met "turbofan"-motoren), met over het algemeen 30 à 70 zitplaatsen. Indien een nieuw groot turbinevliegtuig met meer dan 70 zitplaatsen wordt ontwikkeld, wordt op verzoek onmiddellijk overleg gepleegd teneinde overeenstemming te bereiken over de indeling van het nieuwe vliegtuig in deze categorie of in hoofdstuk I van deze overeenkomst, met het oog op de concurrentiesituatie.

<b>Fabrikant</b>	<b>Aanduidingen</b>
Aeritalia	G 222
Aeritalia/Aerospatiale	ATR 42
Aeritalia/Aerospatiale	ATR 72
Aerospatiale/MBB	C160 Transall
De Havilland	Dash 8
De Havilland	Dash 8 - 100
De Havilland	Dash 8 - 200
De Havilland	Dash 8 - 300
Boeing Vertol	234 Chinook
Broman (U.S.)	BR 2000
British Aerospace	BAe ATP
British Aerospace	BAe 748
British Aerospace	BAe Jetstream 41
British Aerospace	BAe Jetstream 61
Canadair	CL 215T
Canadair	CL 415
Canadair	RJ
Casa	CN235

Dornier	DO 328
EH Industries	EH-101
Embraer	EMB 120 Brasilia
Embraer	EMB 145
Fairchild Dornier	528 Jet
Fairchild Dornier	328 Jet
Fokker	F 50
Fokker	F 27
Fokker	F 28
Gulfstream America	Gulfstream I-4
LET	610
Saab	SF 340
Saab	2000
Short	SD 3-30
Short	SD 3-60
Short	Sherpa

### VLIEGTUIGEN VAN CATEGORIE B

Andere turbinevliegtuigen, met inbegrip van helikopters.

<b>Aerospatiale</b>	<b>AS 332</b>
<b>Agusta</b>	<b>A 109, A 119</b>
<b>Beech</b>	<b>1900</b>
<b>Beech</b>	<b>Super King Air 300</b>
<b>Beech</b>	<b>Starship 1</b>
<b>Bell Helicopter</b>	<b>206B</b>
<b>Bell Helicopter</b>	<b>206L</b>
<b>Bell Helicopter</b>	<b>212</b>
<b>Bell Helicopter</b>	<b>230</b>

<b>Bell Helicopter</b>	<b>412</b>
<b>Bell Helicopter</b>	<b>430</b>
<b>Bell Helicopter</b>	<b>214</b>
<b>Bombardier / Canadair</b>	<b>Global Express</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>BAe Jetstream 31</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>BAe 125</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>BAe 1000</b>
<b>British Aerospace</b>	<b>BAe Jetstream Super 31</b>
<b>Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon</b>	<b>Hawker 1000</b>
<b>Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon</b>	<b>Hawker 800</b>
<b>Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon</b>	<b>King Air 350</b>
<b>Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon</b>	<b>Beechjet 400 series</b>
<b>Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon</b>	<b>Starship 2000A</b>
<b>Bell</b>	<b>B 407</b>
<b>Canadair</b>	<b>Challenger 601-3A</b>
<b>Canadair</b>	<b>Challenger 601-3R</b>
<b>Canadair</b>	<b>Challenger 604</b>
<b>Casa</b>	<b>C 212-200</b>
<b>Casa</b>	<b>C 212-300</b>
<b>Cessna</b>	<b>Citation</b>
<b>Cessna</b>	<b>441 Conquest III and Caravan 208</b>
<b>Claudius Dornier</b>	<b>CD2</b>
<b>Dassault Breguet</b>	<b>Falcon</b>
<b>Dornier</b>	<b>DO 228-200</b>
<b>Embraer</b>	<b>EMB 110 P2</b>
<b>Embraer/FAMA</b>	<b>CBA 123</b>
<b>Eurocopter</b>	<b>AS 350, AS 355, EC 120, AS 365,</b>
<b>Eurocopter</b>	<b>B0105LS</b>
<b>Fairchild</b>	<b>Merlin/300</b>
<b>Fairchild</b>	<b>Metro 25</b>
<b>Fairchild</b>	<b>Metro III V</b>
<b>Fairchild</b>	<b>Metro III</b>
<b>Fairchild</b>	<b>Metro III A</b>
<b>Fairchild</b>	<b>Merlin IVC-41</b>
<b>Gulfstream America</b>	<b>Gulfstream II, III, IV and V</b>
<b>IAI</b>	<b>Astra SP and SPX</b>

<b>IAI</b>	<b>Arava 101 B</b>
<b>Learjet</b>	<b>31A, 35A, 45 and 60 series</b>
<b>MBB</b>	<b>BK 117 C</b>
<b>MBB</b>	<b>BO 105 CBS</b>
<b>McDonnell Helicopter System</b>	<b>MD 902, MD 520, MD 600</b>
<b>Mitsubishi</b>	<b>Mu2 Marquise</b>
<b>Piaggio</b>	<b>P 180</b>
<b>Pilatus Britten-Norman</b>	<b>BN2T Islander</b>
<b>Piper</b>	<b>400 LS</b>
<b>Piper</b>	<b>T 1040</b>
<b>Piper</b>	<b>PA-42-100 (Cheyenne 400)</b>
<b>Piper</b>	<b>PA-42-720 (Cheyenne III A)</b>
<b>Piper</b>	<b>Cheyenne II</b>
<b>Reims</b>	<b>Cessna-Caravan II</b>
<b>SIAI-Marchetti</b>	<b>SF 600 Canguro</b>
<b>Short</b>	<b>Tucano</b>
<b>Westland</b>	<b>W30</b>

#### **BIJLAGE IV: STANDAARDFORMULIER VOOR KENNISGEVINGEN**

Elke kennisgeving dient de volgende gegevens te bevatten:

1. Naam van de autoriteit/instelling die de kennisgevingen uit hoofde van de Regeling moet doen.
2. Referentienummer (land, volgnummer, jaar).
3. Het artikel op grond waarvan de kennisgeving wordt gedaan:
  - 41 matching van door een deelnemer of niet-deelnemer geboden voorwaarden
  - 43 a) MPR overeenkomstig eerste streepje van artikel 23, onder e), of artikel 27  
b) definitieve beslissing overeenkomstig artikel 65
  - 44 a), eerste streepje maximale krediettermijn voor een land van categorie I  
tweede streepje andere betalingswijzen dan die omschreven in artikelen 13 en 14  
derde streepje maximale krediettermijn voor conventionele elektriciteitscentrale  
vierde streepje premium rate according to the second tiret of Article 23 e



vijfde tiret premietarief overeenkomstig tweede streepje van artikel 23, onder g)

45 en 46 hulpfinanciering; concessionaliteitsniveau/schenkingselement van minder dan 50/80 procent

gebonden hulp; concessionaliteitsniveau 50/80 procent of meer

Bijlage II op grond van de Sectorovereenkomst inzake exportkredieten voor kerncentrales, of

Bijlage III op grond van de Sectorovereenkomst inzake vliegtuigen voor de burgerluchtvaart.

4. Land van afnemer/kredietnemer.
5. Naam, adres en status (openbaar/particulier) van afnemer/kredietnemer.
6. Aard van het te exporteren project/de te exporteren goederen; plaats van het project; eventueel sluitingsdatum van de inschrijving; afloopdatum van de kredietlijn.
7. Waarde van het contract; waarde van het krediet of van de kredietlijn; waarde van het nationale aandeel van de exporteur; minimumcontractwaarde van de kredietlijn.

Deze waarden dienen als volgt te worden aangegeven:

- de juiste waarde in de valuta waarin de kredietlijn luidt.
- de waarde van een afzonderlijk project of contract dient overeenkomstig de hierna volgende schaal volgens orde van grootte in bijzondere trekkingsrechten (SDR) te worden aangegeven:

Categorie	I: tot 1 000 000 SDR
Categorie	II: van 1 000 000 tot 2 000 000 SDR
Categorie	III: van 2 000 000 tot 3 000 000 SDR
Categorie	IV: van 3 000 000 tot 5 000 000 SDR
Categorie	V: van 5 000 000 tot 7 000 000 SDR
Categorie	VI: van 7 000 000 tot 10 000 000 SDR
Categorie	VII: van 10 000 000 tot 20 000 000 SDR
Categorie	VIII: van 20 000 000 tot 40 000 000 SDR
Categorie	IX: van 40 000 000 tot 80 000 000 SDR

Categorie	X:	van 80 000 000 tot 120 000 000 SDR
Categorie	XI:	van 120 000 000 tot 160 000 000 SDR
Categorie	XII:	van 160 000 000 tot 200 000 000 SDR
Categorie	XIII:	van 200 000 000 tot 240 000 000 SDR
Categorie	XIV:	van 240 000 000 tot 280 000 000 SDR
Categorie	XV:	Meer dan 280 000 000 SDR*

\* Vermeld het werkelijke niveau in veelvoud van 40 000 000 SDR.

Bij gebruik van deze schaal de valuta van het contract vermelden.

8. Kredietvoorwaarden die de kennisgevende instelling voornemens is te steunen (of heeft gesteund):
  - contante betalingen;
  - krediettermijn (met vermelding van de aanvangsdatum van het krediet, de toepasselijke in punt 9 van deze bijlage omschreven voorwaarden, de frequentie van de aflossingen op de hoofdsom en of deze aflossingen al dan niet in gelijke bedragen plaatsvinden); rente
  - steun voor plaatselijke uitgaven (met vermelding van het totaalbedrag van de plaatselijke uitgaven in procenten van de totale waarde van de uitgevoerde goederen en diensten, de terugbetalingstermijnen en de aard van de steun).
  
9. Alle andere ter zake dienende gegevens, met inbegrip van verwijzingen naar verwante gevallen en eventueel:
  - motivering van de aanpassing (vermeld referentienummer van de kennisgeving naar aanleiding waarvan aanpassing plaatsvindt of andere referenties) of van het verlenen van “lang” krediet aan landen van categorie I of voor conventionele elektriciteitscentrales enz.;
  - totaal concessionaliteitsniveau van de gebonden en gedeeltelijk ongebonden hulpfinanciering berekend overeenkomstig artikel 36 en het discontopercentage dat bij de berekening van dit concessionaliteitsniveau gebruikt is;
  - behandeling van contante betalingen bij de berekening van het concessionaliteitsniveau;
  - ontwikkelingshulp, vooraf gemengd krediet of gecombineerde financiering;
  - beperkingen op het gebruik van kredietlijnen.

## BIJLAGE V: BEREKENING VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN

De formule voor het berekenen van het voor een exportkrediet toepasselijke MPR is:

$$\text{MPR} = ((a * \text{HOR}) + b) * (\text{PC}/0.95) * \text{QPF} * \text{PCF} * (1 - \text{MEF}) * \text{BRF}$$

waarbij :

- a en b coëfficiënten zijn die verband houden met de toepasselijke landenrisicocategorie
- HOR = de looptijd van het risico
- PC = het percentage van de dekking
- QPF = de factor voor de productkwaliteit
- PCF = de factor voor het percentage van de dekking
- MEF = de factor voor de beperking/uitsluiting van het landenrisico
- BRF = de factor voor het dekkingsrisico van de afnemer

Voor de waarden van de coëfficiënten a en b wordt van volgende tabel uitgegaan:

		Landenrisicocategorie							
		0	1	2	3	4	5	6	7
a	n/t	0,100	0,225	0,392	0,585	0,780	0,950	1,120	
b	n/t	0,350	0,350	0,400	0,500	0,800	1,200	1,800	

De **looptijd van het risico (HOR)** wordt als volgt berekend:

Voor de standaardaflossingsschema's (d.w.z. gelijke halfjaarlijkse aflossingen van de hoofdsom):

$$\text{HOR} = (\text{duur van de uitbetalingsperiode} * 0,5) + \text{de duur van de aflossingsperiode}$$

Voor afwijkende aflossingsschema's wordt de overeenkomstige aflossingsperiode (uitgedrukt in gelijke halfjaarlijkse termijnen) berekend volgens de volgende formule:

$$\text{HOR} = (\text{gemiddelde gewogen duur van de aflossingsperiode} - 0,25) / 0,5$$

*Het gebruik van jaren of maanden in de formule is van geen invloed op de berekening zolang voor de uitbetalingsperiode en de aflossingsperiode dezelfde eenheid wordt gebruikt.*

Het **percentage van de dekking (PC)** wordt in decimalen weergegeven (d.w.z. 95% wordt weergegeven als 0,95)

Voor de **factor betreffende de productkwaliteit (QPF)** wordt van volgende tabel uitgegaan:

	Landenrisicocategorie							
<b>Product-kwaliteit</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
beneden standaard	n/t	0,9965	0,9935	0,9850	0,9825	0,9825	0,9800	0,9800
standaard	n/t	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000
boven standaard	n/t	1,0035	1,0065	1,0150	1,0175	1,0175	1,0200	1,0200

De **factor voor het percentage van de dekking (PCF)** wordt als volgt berekend:

Indien  $PC \leq 0,95$  dan  $PCF = 1$

Indien  $PC > 0,95$  dan  $PCF = 1 + ((PC - 0,95) / 0,05) * \text{dekkingspercentagecoëfficiënt}$

	Landenrisicocategorie							
	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
Dekkingspercentagecoëfficiënt	n/t	0,00000	0,00337	0,00489	0,01639	0,03657	0,05878	0,08598

De **factor voor de beperking/uitsluiting van het landenrisico (MEF)** als volgt vastgesteld:

Voor export kredieten zonder beperking van het landenrisico:  $MEF = 0$

Voor export kredieten met beperking van het landenrisico wordt de MEF vastgesteld overeenkomstig de in bijlage VII omschreven criteria.

De **factor voor het dekkingsrisico van de afnemer (BRF)** wordt als volgt vastgesteld:

Wanneer dekking voor het risico van de afnemer volledig is uitgesloten:  $BRF = 0,90$

Wanneer dekking voor het risico van de afnemer niet is uitgesloten:  $BRF = 1$

## **BIJLAGE VI: CRITERIA EN VOORWAARDEN VOOR DE TOEPASSING VAN DE LANDENRISICO-INDELING MET BETREKKING TOT EEN GARANTIEGEVER VAN EEN DERDE LAND OF EEN MULTILATERALE OF REGIONALE INSTELLING**

### **DOEL**

Deze bijlage heeft betrekking op de criteria en voorwaarden voor de toepassing van de landenrisico-indeling met betrekking tot een garantieggever van een derde land of een multilaterale of regionale instelling overeenkomstig artikel 23, onder e), eerste en tweede streepje van de Regeling.

### **TOEPASSING**

#### ***Landenrisico-indeling met betrekking tot een garantieggever van een derde land***

##### *Situatie 1: Garantie voor het totale risicodragende bedrag*

Wanneer zekerheid in de vorm van een garantie voor het totale risicodragende bedrag (d.w.z. hoofdsom en rente) wordt gesteld door een zich buiten het land van de afnemer/kredietnemer bevindend lichaam, mag de toe te passen landenrisico-indeling de indeling zijn van het land waarin de zekerheidsteller zich bevindt, op voorwaarde dat aan de volgende criteria is voldaan:

- De garantie heeft betrekking op de volledige looptijd van het krediet.
- De garantie is onherroepelijk, onvoorwaardelijk en op verzoek beschikbaar.
- De garantie is juridisch geldig en afdwingbaar in het land van de garantieggever.
- De garantie heeft betrekking op de vijf landenkredietrisico's voor het land van de afnemer/kredietnemer.
- De garantieggever is kredietwaardig met betrekking tot de omvang van de gegarandeerde schuld.
- De garantieggever valt onder de monetaire controle en voorschriften inzake transfers van zijn land van vestiging.
- Indien de garantieggever dochteronderneming/moedermaatschappij van de gegarandeerde entiteit is, gaan de deelnemers geval per geval na of 1) met het oog op de dochteronderneming/moedermaatschappij-relatie en de wettelijke verplichtingen van de moedermaatschappij, de dochteronderneming/moedermaatschappij in juridisch en financieel opzicht onafhankelijk is en haar betalingsverplichtingen kan nakomen; 2) de dochteronderneming/moedermaatschappij nadelige gevolgen kan ondervinden van plaatselijke gebeurtenissen/voorschriften of nationale; en 3) het hoofdkantoor zich in geval van wanbetaling als aansprakelijk zou beschouwen.

### *Situatie 2: Garantie voor beperkt bedrag*

Wanneer zekerheid in de vorm van een garantie voor een beperkt risicodragend bedrag (d.w.z. hoofdsom en rente) wordt gesteld door een zich buiten het land van de afnemer/kredietnemer bevindend lichaam, mag de toe te passen landenrisico-indeling de indeling zijn van het land waarin de zekerheidsteller zich bevindt, voor het gedeelte van het krediet waarop de garantie betrekking heeft. Afgezien van de voor situatie 1 vermelde criteria mag de landenrisico-indeling van de garantiegiver dan alleen worden toegepast wanneer het gegarandeerde bedrag (hoofdsom en rente) hetzij 1) groter is dan of gelijk aan 10 procent van de hoofdsom plus de daarop betrekking hebbende rente, hetzij 2) overeenkomt met hoofdsom van 5 miljoen SDR plus de daarop betrekking hebbende rente voor een transactie van meer dan 50 miljoen SDR.

Voor het niet-gegarandeerde gedeelte van het krediet is de toepasselijke landenrisico-indeling die van het land van de afnemer.

### ***Landenrisico-indeling met betrekking tot een multilaterale of regionale instelling***

#### *Situatie 1: Garantie voor het totale risicodragende bedrag*

Wanneer zekerheid in de vorm van een garantie voor het totale risicodragende bedrag (d.w.z. hoofdsom en rente) wordt gesteld door een ingedeelde multilaterale of regionale instelling, mag de toe te passen landenrisico-indeling de indeling zijn van de multilaterale of regionale instelling, op voorwaarde dat aan de volgende criteria is voldaan:

- De garantie heeft betrekking op de volledige looptijd van het krediet.
- De garantie is onherroepelijk, onvoorwaardelijk en op verzoek beschikbaar.
- De garantie heeft betrekking op de vijf landenkredietrisico's voor het land van de afnemer/kredietnemer.
- De garantiegiver is wettelijk gebonden voor het totale bedrag van het krediet.
- De schuld wordt rechtstreeks aan de crediteur afgelost.

#### *Situatie 2: Garantie voor beperkt bedrag*

Wanneer zekerheid in de vorm van een garantie voor een beperkt risicodragend bedrag (d.w.z. hoofdsom en rente) wordt gesteld door een ingedeelde multilaterale of regionale instelling, mag de toe te passen landenrisico-indeling de indeling zijn van de multilaterale of regionale instelling, voor het gedeelte van het krediet waarop de garantie betrekking heeft. Afgezien van de voor situatie 1 vermelde criteria mag de landenrisico-indeling van de multilaterale of regionale instelling dan alleen worden toegepast wanneer het gegarandeerde bedrag (hoofdsom en rente) hetzij 1) groter is dan of gelijk aan 10 procent van de hoofdsom plus de daarop betrekking hebbende rente, hetzij 2) overeenkomt met hoofdsom van 5 miljoen SDR plus de daarop betrekking hebbende rente voor een transactie van meer dan 50 miljoen SDR.

Voor het niet-gegarandeerde gedeelte van het krediet is de toepasselijke landenrisico-indeling die van het land van de afnemer.

### *Situatie 3: Multilaterale of regionale instelling als kredietnemer*

Wanneer een ingedeelde multilaterale of regionale instelling de kredietnemer is, mag de toe te passen landenrisico-indeling de indeling zijn van de multilaterale of regionale instelling.

### *Indeling van multilaterale of regionale instellingen*

Een multilaterale of regionale instelling komt voor indeling in aanmerking, indien zij volledig is vrijgesteld van de monetaire controle en voorschriften inzake transfers van haar land van vestiging. Dergelijke instellingen worden ingedeeld in landenrisicocategorieën 0 tot en met 7 op basis van een risicobeoordeling van elke instelling afzonderlijk en van het antwoord op de vraag of:

- de instelling in statutair en financieel opzicht onafhankelijk is;
- alle activa van de instelling onaantastbaar zijn met betrekking tot nationalisatie- en confiscatiemaatregelen;
- de instelling volledige vrijheid geniet met betrekking tot transfers en de omzetting van middelen;
- de instelling geen maatregelen kunnen worden opgedrongen door de overheid in haar land van vestiging;
- de instelling vrijgesteld is van belasting; en
- alle landen die lid zijn van de instelling, de verplichting hebben in extra kapitaal te voorzien voor het nakomen van de verplichtingen van de instelling.

Bij de beoordeling dient eveneens rekening te worden gehouden met het betalingsverleden in situaties van niet-beantwoording aan landenkredietrisico's, hetzij in het land van vestiging van de instelling, hetzij in een afnemer-/kredietnemerland, alsook met alle eventueel voor de beoordeling relevante andere factoren.

De lijst van multilaterale of regionale instellingen wordt niet afgesloten en een deelnemer kan altijd een instelling nomineren voor een nieuw onderzoek op basis van bovenomschreven te overwegen kenmerken. De indeling van de multilaterale of regionale instellingen wordt door de deelnemers openbaar gemaakt.

## **BIJLAGE VII: CRITERIA EN VOORWAARDEN VOOR DE TOEPASSING VAN LANDENRISICOBEPERKING/-UITSLUITING BIJ HET BEREKENEN VAN DE MINIMUMPREMIETARIEVEN**

### **DOEL**

Deze bijdrage heeft betrekking op bijzonderheden inzake het gebruik van in artikel 27, onder b), van de Regeling vermelde technieken voor beperking/uitsluiting van het landenrisico; deze bijzonderheden omvatten de criteria, voorwaarden en specifieke omstandigheden voor het gebruik ervan, alsook de toepasselijke MEFs.

### **ALGEMENE TOEPASSING**

Voor alle in artikel 27, onder b), van de Regeling vermelde technieken voor beperking/uitsluiting van het landenrisico:

- zijn de vermelde MEF's het maximum dat in de beste omstandigheden zou worden overwogen en dat per afzonderlijk geval dient te worden gemotiveerd;
- gaan de deelnemers na of het wettelijk mogelijk is de zekerheidsregelingen in hun rechtsgebied te doen naleven;
- kunnen de uit de toepassing van de technieken voor landenrisicobeperking/-uitsluiting resulterende MPR's niet lager liggen dan de commerciële tarieven in overeenkomstige omstandigheden.
- wordt, indien voor een transactie parallelfinanciering uit andere bronnen plaatsheeft, voor de zekerheid waarin voor het officiële exportkrediet werd voorzien, een tenminste gelijkwaardige behandeling gegarandeerd als voor de zekerheid waarin voor de financiering uit de andere bronnen werd voorzien.

### **SPECIFIEKE TOEPASSING**

1. ***Constructie voor het genereren van een toekomstige inkomstenstroom buiten het projectland in combinatie met een geblokkeerde rekening (escrowrekening) buiten het projectland (Offshore Future Flow Structure Combined with Offshore Escrow Account)***

*Definitie:*

Een geschreven document, zoals een akte van overdracht of beheersovereenkomst, dat is verzegeld en gedeponereerd bij een derde partij – d.w.z. een persoon die geen partij bij het instrument is –, dat door deze derde partij wordt bewaard totdat bepaalde voorwaarden zijn vervuld en dat vervolgens door die derde partij aan de andere partij ter hand dient te worden gesteld om in werking te treden. Indien aan de volgende criteria is voldaan en met de



onderstaande aanvullende factoren rekening is gehouden, kan deze techniek de overdrachtrisico's reduceren of uitschakelen, vooral in de hogere landenrisicocategorieën.

*Criteria:*

- De geblokkeerde rekening is gekoppeld aan een project dat deviezeninkomsten oplevert en de inkomstenstroom naar de geblokkeerde rekening wordt gegenereerd door het project zelf en/of door andere vorderingen op debiteuren buiten het projectland.
- De geblokkeerde rekening wordt buiten het projectland aangehouden – d.w.z. buiten het land van de afnemer/kredietnemer –, waar de overdracht- en andere landenrisico's zeer beperkt zijn (d.w.z. een in categorie 0 ingedeeld land).
- De geblokkeerde rekening wordt aangehouden bij een eersterangsbank die niet rechtstreeks of middellijk onder de zeggenschap staat van de afnemer/kredietnemer of het land van de afnemer/kredietnemer.
- De rekening wordt gestijfd door de opbrengst van langlopende of andere passende contracten.
- De totale inkomsten (d.w.z. die gegenereerd door het project zelf en/of door de andere bronnen) van de afnemer/kredietnemer die via de rekening verlopen, luiden in harde valuta, mogen redelijkerwijze geacht worden gezamenlijk toereikend te zijn voor de verzekering van de schuldendienst gedurende de volledige looptijd van het krediet, en zijn afkomstig van een of meer kredietwaardige buitenlandse cliënten die gevestigd zijn in landen met een beter risicoprofiel dan het land van de afnemer/kredietnemer (d.w.z. gewoonlijk in categorie 0 ingedeelde landen).
- De afnemer/kredietnemer geeft zijn buitenlandse cliënten de onherroepelijke instructie rechtstreeks op de rekening te storten (d.w.z. de betalingen verlopen niet via een rekening die onder controle staat van de afnemer/kredietnemer of via zijn land).
- Het bedrag van de op de rekening aan te houden gelden is gelijk aan ten minste zes maanden schuldendienst. Wanneer de projectfinancieringsconstructie in flexibele krediettermijnen voorziet, wordt op de rekening een bedrag aangehouden dat feitelijk overeenkomt met zes maanden schuldendienst volgens deze flexibele termijnen; dit bedrag mag variëren in de tijd naar gelang van het schema voor de schuldendienst.
- De toegang van de afnemer/kredietnemer tot de rekening is beperkt (d.w.z. pas na betaling van het bedrag van de schuldendienst voor het krediet).
- De op de rekening gestorte inkomsten worden voor de volledige duur van het krediet gecedeerd aan de leninggever als direct begunstigde.
- Voor de opening van de rekening zijn alle nodige wettelijke machtigingen van de plaatselijke en andere bevoegde autoriteiten ontvangen.

- De geblokkeerde rekening en contractuele regelingen mogen niet voorwaardelijk en/of herroepelijk en/of beperkt in duur zijn.

*Andere in aanmerking te nemen factoren:*

Deze techniek mag worden toegepast nadat per geval de bovenstaande kenmerken zijn onderzocht en onder meer ook rekening is gehouden met de volgende factoren:

- het land, de afnemer/kredietnemer (d.w.z. openbaar of particulier), de sector, de kwetsbaarheid op het gebied van de desbetreffende goederen of diensten (waarbij onder meer ook wordt gelet op de beschikbaarheid van deze goederen en diensten gedurende de volledige looptijd van het krediet) en de cliënten;
- de juridische structuren, bijvoorbeeld of het mechanisme voldoende onaantastbaar is met betrekking tot maatregelen van de afnemer/kredietnemer of zijn land;
- de mate waarin de techniek vatbaar blijft voor bemoeienis, verlenging of herroeping door de overheid;
- of de rekening voldoende beschermd is tegen projectgebonden risico's;
- de omvang van de inkomstenstroom naar de rekening en het mechanisme om het rekeningsaldo op een passend peil te handhaven;
- de situatie met betrekking tot de Club van Parijs (bijvoorbeeld mogelijke uitzondering);
- mogelijk effect van andere landenrisico's dan het overdrachtrisico;
- de bescherming tegen risico's verbonden aan het land waar de rekening zich bevindt;
- de contracten met de cliënten, waarbij onder meer ook wordt gelet op de aard en duur ervan; en
- het totaalbedrag van de verwachte deviezeninkomsten in verhouding tot het totaalbedrag van het krediet.

*Toepasselijke MEF*

Er mag een MEF van ten hoogste 0,20 worden toegepast behalve in onderstaande gevallen.

Bijzonder geval 1: Er mag een MEF van ten hoogste 0,40 worden toegepast wanneer aan alle onderstaande aanvullende criteria is voldaan:

- de crediteur heeft een recht van eerste rang op de geblokkeerde rekening en de langlopende contracten;
- de afnemer/kredietnemer is een particulier lichaam dat voor meer dan 80 procent in particuliere handen is;

- Ofwel de verwachte dekkingsgraad voor de looptijd van de lening (LLCR) bedraagt gemiddeld ten minste 2.5:1 ofwel de verwachte dekkingsgraad voor de looptijd van de lening bedraagt gemiddeld ten minste 2.0:1 en de verwachte dekkingsgraad voor de jaarlijkse schuldendienst (ADSCR) bedraagt sinds de aanvangsdatum van het krediet nooit minder dan 1,0<sup>11</sup>;
- op de geblokkeerde rekening staat steeds een bedrag dat overeenkomt met ten minste 12 maanden schuldendienst en dat wederom wordt aangevuld telkens als het is aangesproken.

Bijzonder geval 2: Er mag een MEF van ten hoogste 0,30 worden toegepast wanneer aan alle onderstaande aanvullende criteria is voldaan:

- ofwel bedraagt de dekkingsgraad voor de looptijd van de lening gemiddeld ten minste 1,75:1, ofwel staat op de geblokkeerde rekening steeds een bedrag dat overeenkomt met ten minste 9 maanden schuldendienst en dat wederom wordt aangevuld telkens als het is aangesproken.

## **2. *Harde zekerheid buiten het projectland (Offshore hard security)***

### *Definitie:*

Zekerheid in de vorm van pandrechten van eerste of tweede rang op of cessies van effecten die buiten het projectland worden aangehouden door een aandeelhouder van de afnemer/kredietnemer of door de afnemer/kredietnemer zelf, of in de vorm van een kasdeposito op een rekening buiten het projectland.

### *Criteria:*

- De effecten zijn beursgenoteerde aandelen en obligaties die worden uitgegeven door lichamen gevestigd in een ander land met een beter risicoprofiel dan het land van de afnemer/kredietnemer en die worden verhandeld op effectenbeurzen van in categorie 0 ingedeelde landen.
- Het kasdeposito is een deposito in harde valuta van in categorie 0 ingedeelde landen of in deze harde valuta luidend schatkistpapier uitgegeven door in categorie 0 ingedeelde landen.
- De zekerheid is onvoorwaardelijk en onherroepelijk voor de volledige looptijd van het krediet.

---

11. De berekening van de LLCR en de ADSCR worden gemaakt in overeenstemming met de regels die gewoonlijk worden toegepast door conservatieve internationale leninggevers om te komen tot een gemeenschappelijk (centraal) bank scenario op of vrijwel op het moment van financiële afsluiting, na voltooiing van een volledig (technisch en economisch) onderzoek.

- Het land waar de zekerheid is gesteld, heeft een beter risicoprofiel dan het land van de afnemer/kredietnemer en is gewoonlijk een in categorie 0 ingedeeld land.
- De zekerheid bevindt zich buiten de invloedssfeer en het rechtsgebied van de afnemer/kredietnemer.
- De conservatief geschatte verwachte marktwaarde van de effecten is gedurende de volledige aflossingsperiode gelijk aan het bedrag van de door de zekerheid gedekte uitstaande schuld.
- Het kasdeposito of de conservatieve waardering van de effecten (die zowel de hoofdsom als de rente dienen te dekken) komt in elk geval overeen met hetzij 1) ten minste 10 procent van de hoofdsom plus de daarop betrekking hebbende rente, hetzij 2) een hoofdsom van 5 miljoen SDR plus de daarop betrekking hebbende rente voor een transactie van meer dan 50 miljoen SDR.
- In geval van wanbetaling (d.w.z. ingeval zich in het land van de afnemer/kredietnemer landenkredietrisico's voordoen) kan de zekerheid wettelijk en onvoorwaardelijk te gelde worden gemaakt.
- De opbrengsten van de effecten of van het kasdeposito kunnen vrij in de valuta van het krediet of in enigerlei andere harde valuta worden omgezet.
- In geval van wanbetaling worden de effecten rechtstreeks aan de crediteur overgedragen of wordt het desbetreffende bedrag rechtstreeks aan de crediteur uitbetaald uit het kasdeposito.

*Andere in aanmerking te nemen factoren:*

Deze techniek kan normaalgesproken voor alle landen, afnemers/kredietnemers en sectoren worden toegepast, op voorwaarde dat per geval de bovenstaande kenmerken worden onderzocht en onder meer ook rekening wordt gehouden met de volgende factoren:

- de gevolgen van het eigendomsrecht (openbaar of particulier) op de effecten of het kasdeposito voor bijvoorbeeld de waarschijnlijkheid dat deze zekerheid te gelde kan worden gemaakt ingeval het gaat om debiteuren die tot de openbare sector behoren;
- de verwachte waarde van de effecten en de waarschijnlijkheid dat zij te gelde kunnen worden gemaakt, rekening houdend met het lichaam, de sector en het land waarvan zij afkomstig zijn;
- het juridische kader.

*Toepasselijke MEF*

De toe te passen specifieke MEF:

- weerspiegelt de mate waarin externalisering mogelijk is, onder meer rekening houdend met het behoud van de waarde van de activa, alsook met de mogelijke onzekerheden waarmee de tegeldemaking van de zekerheid is omgeven;
- wordt per geval bepaald om onder meer de waarde van de gestelde zekerheid in verhouding tot de hoofdsom van het krediet te weerspiegelen, alsook de toepasselijke landenrisico-indeling van het land waar de zekerheid zich bevindt.

De in aanmerking te nemen waarde van de zekerheid in de vorm van een kasdeposito mag niet meer bedragen dan 80 procent en de in aanmerking te nemen waarde van de zekerheid in de vorm van aandelen of obligaties mag niet meer bedragen dan 35 procent van de conservatieve waardering ervan.

### **3. Zakelijke zekerheid buiten het projectland (Offshore asset based security)**

#### *Definitie:*

Zekerheid in de vorm van hypotheek van eerste rang op reële (d.w.z. onroerende) activa die buiten het projectland worden aangehouden.

#### *Criteria:*

- De zekerheid is onvoorwaardelijk en onherroepelijk voor de volledige looptijd van het krediet.
- De reële activa hebben een conservatief geschatte verwachte marktwaarde en vertegenwoordigen een aanzienlijke deelneming in het vermogen van de eigenaar ervan. Deze verwachte waarde is gedurende de volledige aflossingsperiode gelijk aan het bedrag van de uitstaande schuld ten opzichte van de afnemer/kredietnemer.
- In geval van wanbetaling (d.w.z. ingeval zich in het land van de afnemer/kredietnemer landenkredietrisico's voordoen) kan de zekerheid wettelijk en onvoorwaardelijk te gelde worden gemaakt.
- De opbrengsten kunnen vrij in de valuta van het krediet of in enigerlei andere harde valuta worden omgezet.
- In geval van wanbetaling worden de desbetreffende opbrengsten rechtstreeks aan de crediteur uitbetaald of overgedragen.
- Het land waar de zekerheid kan worden afgedwongen, is ingedeeld in een betere risicocategorie dan het land van de afnemer/kredietnemer; het betrokken land is met andere woorden in de regel in de beste risicocategorieën ingedeeld.

#### *Andere in aanmerking te nemen factoren:*

Deze techniek kan normaalgesproken voor alle landen, afnemers/kredietnemers en sectoren worden toegepast, op voorwaarde dat per geval de bovenstaande kenmerken worden onderzocht en onder meer ook rekening wordt gehouden met de volgende factoren:

- de gevolgen van het eigendomsrecht (openbaar of particulier) op de reële activa voor bijvoorbeeld de waarschijnlijkheid dat deze zekerheid te gelde kan worden gemaakt ingeval het gaat om eigenaars die tot de openbare sector behoren;
- de aard van de reële activa (bijvoorbeeld de sector), die gevolgen kan hebben voor het behoud van de waarde van deze activa en voor de waarschijnlijkheid van de tegeldemaking ervan;
- het juridische kader.

#### *Toepasselijke MEF*

De toe te passen specifieke MEF:

- weerspiegelt de mate waarin externalisering mogelijk is, onder meer rekening houdend met het behoud van de waarde van de activa, alsook met de mogelijke onzekerheden waarmee de tegeldemaking van de zekerheid is omgeven; en
- wordt per geval bepaald om onder meer de waarde van de gestelde zekerheid in verhouding tot de hoofdsom van het krediet te weerspiegelen, alsook de toepasselijke landenrisico-indeling van het land waar de zekerheid zich bevindt.

Het verschil tussen het uit de toepassing van deze techniek resulterende MPT en het MPT dat zonder beperking van het risico van toepassing zou zijn, mag niet groter zijn dan 15 procent van het verschil tussen het MPT dat zonder beperking van het risico van toepassing zou zijn en het MPT dat zou resulteren uit de toepassing van de landenrisico-indeling van het land waar het activum zich bevindt.

In de hierna geschetste omstandigheden gelden de op de hieronder beschreven wijze toe te passen prijsimplicaties:

- Het bedrag van de zekerheid (die zowel de hoofdsom als de rente dient te dekken) wordt gedurende de volledige looptijd van het krediet op uniforme wijze beperkt en komt overeen met hetzij 1) ten minste 10 procent van de hoofdsom plus de daarop betrekking hebbende rente, hetzij 2) een hoofdsom van 5 miljoen SDR plus de daarop betrekking hebbende rente voor een transactie van meer dan 50 miljoen SDR; in dit geval wordt de prijsimplicatie verhoudingsgewijze toegepast op de gegarandeerde hoofdsom/de hoofdsom van het krediet.
- Het bedrag van de zekerheid (die zowel de hoofdsom als de rente dienen te dekken) wordt gedurende de volledige looptijd van het krediet op niet-uniforme wijze beperkt en komt overeen met hetzij 1) ten minste 10 procent van de hoofdsom plus de daarop betrekking hebbende rente, hetzij 2) een hoofdsom van 5 miljoen SDR plus de daarop betrekking hebbende rente voor een transactie van meer dan 50 miljoen SDR. In dit geval

wordt de prijsimplicatie verhoudingsgewijze toegepast op basis van het beginsel van de gemiddelde gewogen duur.

#### **4. *Financiering op basis van een zakelijke zekerheid buiten het projectland (Offshore Asset-Secured and Asset-Based Financing)***

##### *Definitie:*

Zekerheid in de vorm van een lease-overeenkomst buiten het projectland of een hypotheek van eerste rang op roerende activa, welke 1) niet wordt gebruikt om de landenkredietrisico's aanvaardbaar te maken (bijvoorbeeld voor in hoge risicocategorieën ingedeelde landen), of 2) niet hoofdzakelijk betrekking heeft op de risico's van de afnemer/kredietnemer of de lessor.

##### *Criteria:*

- De activa houden gewoonlijk rechtstreeks verband met de transactie.
- De activa zijn identificeerbaar en mobiel of draagbaar en kunnen zowel materieel als juridisch buiten het land van de afnemer/kredietnemer of de lessee weer in bezit/in beslag worden genomen door de crediteur, zijn lasthebber of een door de crediteur aangewezen persoon.
- De zekerheid is onvoorwaardelijk en onherroepelijk voor de volledige looptijd van het krediet.
- De activa hebben een conservatief geschatte verwachte marktwaarde die gedurende de volledige aflossingsperiode overeenkomt met het bedrag van de uitstaande schuld.
- De zekerheid is buiten het projectland geregistreerd in een aanvaardbaar rechtsgebied.
- De activa kunnen vrij worden verkocht en zijn bruikbaar buiten het land van de afnemer/kredietnemer of lessee.
- De opbrengsten van de activa kunnen in de valuta van het krediet of in enigerlei andere harde valuta worden omgezet.
- Bij de tegeldemaking van de zekerheid worden de opbrengsten rechtstreeks aan de crediteur uitbetaald.

##### *Andere in aanmerking te nemen factoren:*

Deze techniek wordt in de eerste plaats toegepast voor bijvoorbeeld vliegtuigen, schepen en olieplatforms die hoofdzakelijk bestemd zijn voor gebruik buiten het land van de afnemer/kredietnemer of lessee; de techniek kan evenwel voor alle landen, afnemers/kredietnemers en sectoren worden toegepast, op voorwaarde dat per geval de bovenstaande kenmerken worden onderzocht en onder meer ook rekening wordt gehouden met de volgende factoren:

- de aard van de activa, die gevolgen kan hebben voor de volledige mobiliteit ervan, de mogelijkheid om deze activa buiten het land van de afnemer/kredietnemer of lessee weer in bezit te nemen, en de verwachte commerciële marktwaarde ervan;
- de kosten van de inbeslagneming, het vervoer, de herstelwerkzaamheden en de wederverkoop van de activa, alsook de opgelopen rente tot de wederverkoop;
- de mogelijkheid om de activa in beslag te nemen in de landen met het beste risicoprofiel en met een adequaat juridisch kader.

#### *Toepasselijke MEF*

De toe te passen specifieke MEF:

- weerspiegelt de mate waarin beperking van het landenkredietrisico mogelijk is, onder meer rekening houdend met het behoud van de waarde van de activa, alsook met de mogelijke onzekerheden waarmee het vermogen om de activa in een internationale omgeving terug te verkrijgen, is omgeven;
- moet per geval worden bepaald; en
- mag niet meer bedragen dan 0,10, of 0,20 ingeval het vliegtuigen betreft.

Ingeval het bedrag van de zekerheid (die zowel de hoofdsom als de rente dient te dekken) gedurende de volledige looptijd van het krediet op uniforme wijze wordt beperkt en overeenkomt met hetzij 1) ten minste 10 procent van de hoofdsom plus de daarop betrekking hebbende rente, hetzij 2) een hoofdsom van 5 miljoen SDR plus de daarop betrekking hebbende rente voor een transactie van meer dan 50 miljoen SDR, weerspiegelt de berekeningsgrondslag van de MEF de verhouding tussen het bedrag van de zekerheid en de gegarandeerde hoofdsom/de hoofdsom van het krediet.

### **5. Medefinanciering met Internationale Financiële Instellingen (IFI's)**

#### *Definitie:*

Het exportkrediet (d.w.z. verzekering/garantie/lening) wordt medefinancierd met een IFI, die voor de berekening van de premie als een deelnemer wordt beschouwd.

#### *Criteria:*

- De IFI heeft de status van bevoorrechte schuldeiser.
- De IFI heeft de technische, economische en financiële aspecten van het project en het landenrisico beoordeeld.
- De IFI wordt geacht de uitvoering van het project en de aflossing te volgen.

*Andere in aanmerking te nemen factoren:*



Deze techniek kan worden toegepast voor alle landen, afnemers/kredietnemers en sectoren waarvoor een optreden van de IFI overeenkomstig haar status en beleid is toegestaan, op voorwaarde dat per geval de bovenstaande kenmerken worden onderzocht en onder meer ook rekening wordt gehouden met het feit of, wat het project betreft:

- de deelnemer en de IFI in de loop van het beoordelings- en ontwikkelingsproces en de financiering van het project nauwe betrekkingen hebben ontwikkeld;
- de deelnemer van de IFI heeft verkregen dat de “pari passu”-clausule en de cross-default clausule (beding dat alle crediteuren op gelijke wijze zullen worden behandeld wanneer op een van de leningen niet wordt terugbetaald) zullen worden toegepast voor het volledige bedrag en de volledige looptijd van het krediet;
- de clausules en de samenwerking tussen de deelnemer en de IFI ook gelden ingeval de aflossingsschema's van beide kredieten niet gelijklopend zijn; en
- dezelfde IFI-regelingen van toepassing zijn op een concurrerende aanbieding van een deelnemer.

#### *Toepasselijke MEF*

Er mag een MEF van ten hoogste 0,05 worden toegepast.

## **6. Financiering in plaatselijke valuta**

### *Definitie:*

Het contract en de financiering komen tot stand in convertibele en beschikbare plaatselijke valuta die geen harde valuta zijn, en de financiering geschiedt plaatselijk, waardoor het overdrachtrisico uitgesloten of beperkt is. De primaire verplichting om de schuld in plaatselijke valuta af te lossen, blijft in beginsel onverlet ingeval de eerste twee landenkredietrisico's zich voordoen.

### *Criteria:*

- De betalingen van lasten en claims door de exportkredietinstelling of de betalingen aan de directe leninggever luiden/geschieden steeds in plaatselijke valuta.
- De exportkredietinstelling staat normaal gesproken niet bloot aan het overdrachtrisico.
- Bij een normale gang van zaken behoeven de deposito's in plaatselijke valuta niet in harde valuta te worden omgezet.
- Wanneer een kredietnemer in zijn eigen valuta en in zijn eigen land een aflossing verricht, heeft hij op geldige wijze aan zijn aflossingsverplichting voldaan.
- Indien de inkomsten van een kredietnemer in plaatselijke valuta luiden, moet de kredietnemer beschermd zijn tegen ongunstige wisselkoersontwikkelingen.

- De in het land van de kredietnemer geldende regelgeving op het gebied van overdrachten moet de aflossingsverplichtingen van de kredietnemer onverlet laten; deze verplichtingen blijven in plaatselijke valuta luiden.
- Na een wanbetaling die tot de betaling van een claim in plaatselijke valuta aanleiding geeft, wordt de waarde van deze claim, zoals uitdrukkelijk in de leningovereenkomst is bepaald, omgezet in een gelijkwaardig bedrag in harde valuta. De terugvordering van de claim geschiedt in plaatselijke valuta in de vorm van de tegenwaarde in harde valuta van de betaling van de claim op het tijdstip dat de claim is betaald.
- De verantwoordelijkheid voor de omzetting van aflossingen in plaatselijke valuta door de afnemer/kredietnemer berust bij de verzekerde partij, die ook het wisselkoersrisico draagt in geval van een vermeerdering of vermindering in waarde van de ontvangsten in plaatselijke valuta. (Een directe leninggever kan weliswaar rechtstreeks aan een wisselkoersrisico zijn blootgesteld, maar dit risico houdt geen verband met landenrisico's of afnemers-/kredietnemersrisico's).

*Andere in aanmerking te nemen factoren:*

Deze techniek kan selectief worden toegepast voor convertibele en overdraagbare valuta met een gezonde onderliggende economie. De exportkredietinstelling van de deelnemer moet kunnen voldoen aan haar verplichting om in haar eigen valuta luidende claims te betalen ingeval de plaatselijke valuta “niet-overdraagbaar” of “niet-convertibel” wordt nadat zij deze verantwoordelijkheid op zich heeft genomen. (Een directe leningnemer zou dit risico evenwel zelf dragen.)

Na de omzetting van een onbetaald gebleven bedrag (niet het volledige leningsbedrag) in een gelijkwaardig bedrag in harde valuta heeft de kredietnemer nog steeds een verplichting in plaatselijke valuta, zij het van niet nader bepaalde waarde, ten bedrage van de gelijkwaardige waarde in harde valuta van het onbetaald gebleven bedrag. De uiteindelijke betaling in plaatselijke valuta door de kredietnemer van zijn uitstaande schuld, dient overeen te komen met de waarde in harde valuta van de betaling van de claim op het tijdstip dat de claim is betaald.

*Toepasselijke MEF*

De toe te passen specifieke MEF wordt per geval vastgesteld. Indien de eerste drie landenrisico's evenwel expliciet zijn uitgesloten, is de maximale MEF gelijk aan 0,50. Indien het risico alleen wordt beperkt, d.w.z. niet expliciet wordt uitgesloten, is de maximale MEF gelijk aan 0,35.

**7. Verzekering of voorwaardelijke garantie van een derde land**

**8. Debiteur met een beter risicoprofiel dan het soevereine risico**

Over de toepassing van de technieken 7 en 8 van deze bijlage wordt nog verder beraadslaagd door de deelnemers.

## **BIJLAGE VIII: GEGEVENS DIE MOETEN WORDEN VERSTREKT BIJ KENNISGEVINGEN MET BETREKKING TOT PREMIES**

Bij kennisgevingen in verband met artikel 23, onder e), of artikel 27 van de Regeling dienen de volgende gegevens te worden verstrekt:

### **BASISGEGEVENS**

1. Kennisgevend land
2. Datum van kennisgeving
3. Naam van de kennisgevende autoriteit/instantie
4. Referentienummer
5. Eerste kennisgeving of herziening van een vorige kennisgeving
6. Het artikel van de Regeling op grond waarvan de kennisgeving geschiedt [d.w.z. artikel 23, onder e), eerste en tweede streepje, artikel 27]
7. Nummer van de tranche, in voorkomend geval
8. Naam van de afnemer/kredietnemer
9. Adres van de afnemer/kredietnemer
10. Status van de afnemer/kredietnemer (soevereine staat, openbaar, particulier)
11. Land van de afnemer/kredietnemer
12. Landenrisico-indeling van het land van de afnemer/kredietnemer
13. Aard van de uit te voeren goederen/het project
14. Plaats van het project (indien van toepassing)
15. Uiterste inschrijvingsdatum (indien van toepassing)
16. Contractwaarde en valuta per SDR-categorie
17. Kredietwaarde en valuta per SDR-categorie
18. Duur van de uitbetalingsperiode
19. Duur van de krediettermijn
20. Percentage van de dekking

21. Kwaliteit van de dekking (beneden standaard, standaard, boven standaard)
22. MPR gebaseerd op de landenrisico-indeling van het land van de afnemer/kredietnemer zonder enige beperking/uitsluiting van risico
23. Werkelijk aangerekend premietarief (uitgedrukt in MPR-vorm als een percentage van de hoofdsom)

**AANVULLENDE GEGEVENS VOOR ALLE KENNISGEVINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 27**

24. Gebruikte techniek(en) voor beperking/uitsluiting van risico
25. MPR zonder beperking/uitsluiting van risico
26. Toegepaste MEF
27. Toegepast MPR na beperking/uitsluiting van risico
28. Een gedetailleerde toelichting van de landenkredietrisico's die in de afzonderlijke transactie werden geëxternaliseerd/verwijderd of beperkt/uitgesloten, alsmede een toelichting waarom deze externalisering/verwijdering of beperking/uitsluiting van het landenkredietrisico de toegepaste MEF rechtvaardigt.

**AANVULLENDE GEGEVENS VOOR ALLE KENNISGEVINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 23, ONDER E), EERSTE STREEPJE**

29. Naam van de garantieggever
30. Adres van de garantieggever
31. Status van de garantieggever (soevereine staat, openbaar, particulier)
32. Land van de garantieggever
33. Landenrisico-indeling van het land van de garantieggever
34. Bevestiging dat de garantie de vijf elementen van het landenrisico voor de volledige looptijd van het krediet dekt
35. Vermelding of het totale risicobedrag (hoofdsom en rente) door de garantie wordt gedekt
36. Bevestiging dat de garantieggever kredietwaardig is in verhouding tot de omvang van de gegarandeerde schuld
37. Bevestiging dat de garantie rechtsgeldig is en afdwingbaar is in het rechtsgebied van derde landen

38. Vermelding of er enigerlei financiële relatie bestaat tussen de garantieggever en de afnemer/kredietnemer.
39. Ingeval er een relatie bestaat tussen de garantieggever en de afnemer/kredietnemer:
- het soort relatie (bv. moeder-dochter, dochter-moeder, gemeenschappelijke eigendom),
  - bevestiging dat de garantieggever juridisch en financieel onafhankelijk is en de betalingsverplichting van de afnemer/kredietnemer kan nakomen,
  - bevestiging dat gebeurtenissen, reglementeringen of overheidsingrijpen in het land van de kredietnemer geen invloed hebben op de garantieggever.
40. Toepasselijke MPR zonder garantie derde land

#### **AANVULLENDE GEGEVENS VOOR ALLE KENNISGEVINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 23, ONDER E), TWEEDE STREEPJE**

41. Naam van de multilaterale/regionale instelling
42. Indeling van de multilaterale/regionale instelling

#### **BIJLAGE IX: TOETSINGSKADER VOOR DE ONTWIKKELINGSWAARDE**

##### **TOETSINGSKADER VOOR DE ONTWIKKELINGSWAARDE VAN MET HULP GEFINANCIERDE PROJECTEN**

De DAC (Commissie voor ontwikkelingsbijstand van de OESO) heeft de afgelopen jaren een aantal criteria ontwikkeld om te garanderen dat projecten in ontwikkelingslanden die geheel of gedeeltelijk met officiële ontwikkelingshulp (ODA) worden gefinancierd, aan de ontwikkeling bijdragen. Deze criteria zijn voornamelijk opgenomen in de:

- DAC-beginselen voor projectbeoordeling, 1988;
- DAC-richtlijnen voor gecombineerde financiering en gebonden of gedeeltelijk ongebonden officiële ontwikkelingshulp, 1987; en
- Goede bestedingspraktijken voor officiële ontwikkelingshulp, 1986.

## **OVEREENSTEMMING VAN HET PROJECT MET DE ALGEMENE INVESTERINGSPRIORITEITEN VAN HET ONTVANGENDE LAND (PROJECTSELECTIE)**

Maakt het project deel uit van reeds door de centrale financiële en planningsautoriteiten van het ontvangende land goedgekeurde programma's voor investeringen en overheidsuitgaven?

(Beleidsdocument aangeven waarin het project vermeld is, bijvoorbeeld overheidsinvesteringsprogramma van het ontvangende land.)

Wordt het project medegefinancierd door een internationale instelling voor ontwikkelingsfinanciering?

Is het project door een internationale instelling voor ontwikkelingsfinanciering of een ander DAC-lid onderzocht en op grond van lage ontwikkelingsprioriteit afgewezen?

Als het om een project in de particuliere sector gaat, is het dan goedgekeurd door de regering van het ontvangende land?

Valt het project onder een intergouvernementele overeenkomst die voorziet in een bredere scala van hulpactiviteiten die de donor in het ontvangende land zal ontplooiën?

## **PROJECTVOORBEREIDING EN -BEOORDELING**

Is het project voorbereid, ontworpen en beoordeeld overeenkomstig normen en criteria die in grote lijnen overeenkomen met de DAC-beginselen voor projectbeoordeling (Principles for Project Appraisal of PPA)? De relevante beginselen hebben betrekking op projectbeoordeling op grond van:

- a) economische aspecten (punten 30 t/m 38 PPA),
- b) technische aspecten (punt 22 PPA),
- c) financiële aspecten (punten 23 t/m 29 PPA).

Indien het project inkomsten oplevert, met name indien voor een concurrerende markt wordt geproduceerd: wordt het concessionele element van de hulpfinanciering doorgegeven aan de eindverbruiker van de middelen? (punt 25 PPA)

- a) institutionele beoordeling (punten 40 t/m 44 PPA),
- b) sociale en verdelingsanalyse (punten 47 t/m 57 PPA),
- c) milieubeoordeling (punten 55 t/m 57 PPA).

## **AANSCHAFFINGSPROCEDURES**

Welke van de volgende aanschaffingsprocedures wordt toegepast? (voor definities zij verwezen naar de beginselen in de Goede bestedingspraktijken voor officiële ontwikkelingshulp).

- a) Open internationale aanbesteding (aanbestedingsbeginsel III en bijlage 2 daarbij: minimumvoorwaarden voor doeltreffende open internationale aanbesteding),
- b) Open nationale aanbesteding (aanbestedingsbeginsel IV),
- c) Informele aanbesteding of rechtstreekse onderhandelingen (aanbestedingsbeginsel V A of B).

Zullen prijs en kwaliteit van leveringen worden gecontroleerd (punt 63 PPA)?

### **BIJLAGE X: OVEREENKOMST OVER DE TOEPASSING VAN FLEXIBILITEIT OP DE VOORWAARDEN VAN DE REGELING INZAKE RICHTSNOEREN VOOR DOOR DE OVERHEID GESTEUNDE EXPORTKREDIETEN MET BETREKKING TOT PROJECTFINANCIERINGSTRANSACTIES VOOR EEN PROEFPERIODE (TOT 31 DECEMBER 2004)**

#### **HOOFDSTUK I: TOEPASSINGSGEBIED**

##### **1. VORM EN TOEPASSINGSGEBIED**

Deze overeenkomst, die een aanvulling vormt op de Regeling:

- a) bevat de bijzondere richtsnoeren voor flexibiliteit die van toepassing zullen zijn op de export van goederen en/of diensten waarbij overheidssteun wordt verleend voor transacties die tot stand komen op basis van projectfinanciering; de beschrijving en de criteria voor projectfinancieringstransacties zijn opgenomen in aanhangsel 1;
- b) tenzij anders is bepaald in deze overeenkomst, zijn de voorwaarden van de Regeling van toepassing.

## HOOFDSTUK II: BEPALINGEN INZAKE EXPORTKREDIETEN

### 2. AFLOSSING VAN DE HOOFDSOM EN MAXIMALE AFLOSSINGPERIODE

- a) Een deelnemer kan geval per geval akkoord gaan met flexibiliteit ten aanzien van het tijdstip van de eerste aflossing van de hoofdsom, het aflossingsschema en de maximale aflossingsperiode, mits de gemiddelde looptijd<sup>12</sup> van het krediet, de verzekering of de garantie niet langer is dan:
- vijf jaar en drie maanden; of
  - zeven jaar en drie maanden, mits de eerste aflossing van de hoofdsom plaatsvindt binnen twee jaar na de aanvangsdatum van het krediet en de maximale aflossingsperiode veertien jaar bedraagt.
- b) Indien flexibiliteit wordt toegestaan overeenkomstig:
- het eerste streepje, onder a), met betrekking tot export naar OESO-landen met een hoog inkomen, zoals gedefinieerd in artikel 24, onder c), van de Regeling, zal overheidssteun alleen worden verleend op basis van cofinanciering met financiële instellingen, waarbij de deelnemer een minderheidspartner is en *pari passu* status heeft voor ten minste een aanmerkelijk gedeelte van de looptijd van het krediet, de verzekering of de garantie;
  - het eerste of tweede streepje, onder a), wordt verwacht dat de deelnemers niet akkoord gaan met afzonderlijke aflossingen van meer dan 25% van de in de loop van de krediettermijn af te lossen hoofdsom.
- c) Flexibiliteit overeenkomstig het tweede streepje, onder a), zal niet worden toegestaan voor export naar OESO-landen met een hoog inkomen.

### 3. RENTEBETALING

- a) De rente wordt gedurende de krediettermijn niet gekapitaliseerd.
- b) Indien de rente wordt gekapitaliseerd vóór de aanvangsdatum van het krediet, zal dit worden medegedeeld overeenkomstig artikel 5 van deze bijlage.

---

<sup>12</sup>. De gemiddelde looptijd van een krediet, verzekering of garantie is gebaseerd op de tijd die nodig is voor de terugbetaling van de helft van de gewogen hoofdsom van het krediet, de verzekering of de garantie. Het concept heeft uitsluitend betrekking op de aflossingsperiode van het krediet, de verzekering of de garantie en niet op de periode voorafgaand aan aanvangsdatum van het krediet.



#### **4. MINIMUMRENTETARIEVEN**

Ingeval de deelnemers overheidssteun voor de financiering verlenen

- a) voor een krediettermijn tot en met 12 jaar, geldt het normale CIRR dat overeenkomstig artikel 19 van de Regeling werd vastgesteld; en
- b) voor een krediettermijn van meer dan 12 maar niet meer dan 14 jaar overeenkomstig artikel 2, onder a), tweede streepje, wordt voor alle valuta's een toeslag van 20 basispunten op het CIRR geheven. De hoogte van deze toeslag wordt op het eind van de in artikel 6 van deze bijlage bedoelde proefperiode geëvalueerd.

### **HOOFDSTUK III: PROCEDURES**

#### **5. TOEGESTANE UITZONDERINGEN: VOORAFGAANDE KENNISGEVING MET TOELICHTING**

- a) Voordat een deelnemer een toezegging doet, deelt hij dit ten minste twintig kalenderdagen van tevoren aan de andere deelnemers mede, indien hij voornemens is flexibiliteit toe te staan overeenkomstig bovenstaand artikel 2.
- b) Verwacht wordt dat de kennisgevende deelnemer overeenkomstig bijlage IV van de Regeling de gegevens verstrekt die vereist zijn in het standaardformulier voor kennisgevingen, aangevuld met in aanhangsel 2 vermelde aanvullende gegevens.
- c) Hoewel andere deelnemers het recht hebben om de kennisgevende deelnemer te verzoeken de reden voor en de grondslag van de voorgestelde steun verder toe te lichten, staat het de kennisgevende deelnemer vrij na afloop van de periode van twintig dagen een toezegging te doen. Van de kennisgevende deelnemer wordt verwacht dat hij onverwijld op alle vragen antwoordt, met inachtneming echter van de beperkingen van het zakengeheim. Voorzover mogelijk zullen de deelnemers aanvullende gegevens verstrekken over de cashflow van projecten na de gunning van het contract (wanneer de exportkredietovereenkomst en de bijbehorende documenten reeds in werking zijn getreden).

## HOOFDSTUK IV: HERZIENING

### 6. PROEFPERIODE EN TOEZICHT

- a) De bijzondere richtsnoeren voor flexibiliteit zijn van toepassing voor een proefperiode van drie jaar, d.w.z. van 1 september 1998 tot 31 augustus 2001. Na een periode van twee jaar (d.w.z. op of na 1 september 2000) onderwerpen de deelnemers de werking van deze overeenkomst aan een onderzoek om de opgedane ervaring<sup>13</sup> te beoordelen.
- b) De bijzondere richtsnoeren voor flexibiliteit worden op het einde van de proefperiode afgeschaft, tenzij de deelnemers een van de twee volgende mogelijkheden overeenkomen:
  - voortzetting van de proefperiode, waar nodig verbeterd/gewijzigd; of
  - verankering van de flexibiliteit in de Regeling, waar nodig verbeterd/gewijzigd.
- c) Indien na twee jaar evenwel (d.w.z. op of na 1 september 2000) ten minste zeven deelnemers van mening zijn dat zulks gerechtvaardigd is, wordt de proefperiode met één jaar verlengd (d.w.z. tot 31 augustus 2002).
- d) Wordt de proefperiode niet verlengd na 31 augustus 2001, dan volgen de deelnemers de voorschriften van de Regeling betreffende de geldigheidsduur van exportkredieten.
- e) Het secretariaat houdt toezicht op en doet regelmatig verslag van de kennisgevingen en het gebruik van flexibiliteit bij projectfinancieringstransacties.

---

<sup>13</sup>. Tijdens hun 78ste bijeenkomst die plaatsvond op 14 en 15 november 2000, kwamen de deelnemers overeen de proefperiode van de overeenkomst inzake projectfinanciering met een jaar te verlengen tot 31 augustus 2002. Op hun 83ste bijeenkomst die plaatsvond op 29 en 30 mei 2002, werd de overeenkomst opnieuw verlengd tot 31 augustus 2003. Bij schriftelijke procedure van 11 juni 2003, werd de overeenkomst met vier maanden verlengd tot 31 december 2003 en op de 90<sup>ste</sup> bijeenkomst die plaatsvond op 6 november 2003 werd de overeenkomst verlengd tot 31 december 2004.

## **AANHANGSEL 1: OMSCHRIJVING EN CRITERIA**

1. De flexibiliteit die de Regeling biedt om te kunnen voorzien in projectfinancieringstransacties, zou kunnen worden ingeperkt door te eisen dat wordt voldaan aan zowel een algemene omschrijving van als aan essentiële criteria voor projectfinancieringstransacties, en tevens dat passende procedures voor transparantie worden toegepast. De essentiële criteria moeten dienen als ondersteuning voor een besluit of in een bepaald geval al dan niet flexibiliteit kan worden toegepast.

2. De hierna voorgestelde aanpak bestaat uit een combinatie van een algemene omschrijving van projectfinancieringstransacties met essentiële en aanvullende criteria. Wanneer een deelnemer een transactie beoordeelt waarin aan de algemene omschrijving en alle essentiële criteria wordt voldaan, zou hij in dat geval de bijzondere richtsnoeren voor flexibiliteit kunnen toepassen. Verwacht wordt dat aan de essentiële criteria wordt voldaan; wordt aan een afzonderlijk criterium niet voldaan, dan dient dit te worden gerechtvaardigd. Om van deze flexibiliteitsregeling gebruik te kunnen maken, dient aan alle deelnemers vooraf kennis te worden gegeven van de desbetreffende transactie en dient daarbij tevens een passende "toelichting" te worden gegeven overeenkomstig artikel 5 van deze bijlage.

### **ALGEMENE OMSCHRIJVING**

Financiering van een bepaalde economische eenheid waarbij een leninggever de cashflow en de inkomsten van die economische eenheid voldoende acht als bron voor de middelen waaruit de lening zal worden terugbetaald, en de activa van die economische eenheid voldoende als onderpand voor de lening.

### **ESSENTIËLE CRITERIA**

- Financiering van exporttransacties die worden uitgevoerd door een (juridisch en economisch) onafhankelijke projectmaatschappij, bijvoorbeeld een voor een bepaald doel opgerichte onderneming, in het kader van nieuwe ("greenfield") investeringsprojecten die hun eigen inkomsten genereren.
- Passende risicodeling tussen de partners van het project, bijvoorbeeld particuliere of kredietwaardige openbare aandeelhouders, exporteurs, crediteuren en afnemers, met inbegrip van toereikende eigen middelen.
- De cashflow van het project moet gedurende de volledige aflossingsperiode toereikend zijn voor de exploitatiekosten en de schuldendienst voor vreemd vermogen.
- De exploitatiekosten en schuldendienst worden bij voorrang op de projectopbrengsten in mindering gebracht.
- Geen soevereine betalingsgarantie voor het project (geldt niet voor prestatiegaranties van de staat, bijvoorbeeld afnameovereenkomsten).

- Vermogenszekerheidsstelling voor de opbrengsten/activa van het project, bijvoorbeeld toewijzingen, toezeggingen, opbrengstenrekeningen.
- Geen of beperkte toegang tot sponsors van de aandeelhouders van de particuliere sector/projectponsors na beëindiging van het project.

#### **AANVULLEND CRITERIUM**

- Inkomsten in harde valuta; in geval van inkomsten in plaatselijke valuta kunnen aanvullende zekerheden worden verlangd.

#### **AANHANGSEL 2: AANVULLENDE GEGEVENS VOOR KENNISGEVINGEN**

- Uitgebreide omschrijving van het project.
- Bevestiging van overeenstemming met de algemene omschrijving en de essentiële criteria (met toelichting op de overeenstemming met het aanvullende criterium, indien beschikbaar).
- Omstandige toelichting op de noodzaak van flexibeler voorwaarden.
- De datum van de eerste aflossing van de hoofdsom ten opzichte van de aanvangsdatum van het krediet, alsmede gegevens over hoe een en ander is vastgesteld.
- Voor de kennisgeving van verwachte cashflowpatronen wordt het volgende model gebruikt:

De bouwwerkzaamheden duren ... jaar, de aflossingsperiode ... jaar, met een totale looptijd van ... jaar. Het aflossingsschema is [front-ended], [back-ended], [variabel], [gelijkmatig], [bij een ander aflossingsschema een beschrijving geven], waarbij ... percent van de hoofdsom wordt afgelost halverwege de aflossingsperiode; de gemiddelde duur bedraagt ... jaar.

- Informatie over eventuele premietoelagen.
- Gegevens over eventuele kapitalisatie van rente voor de aanvangsdatum van het krediet.
- Gegevens over de in rekening gebracht rente en de hoogte van de toeslag op het CIRR, indien artikel 4, onder b), van deze bijlage van toepassing is.

#### **BIJLAGE XI: LIJST VAN DEFINITIES**

Voor de toepassing van de **Regeling** wordt verstaan onder:

- a) **Toezegging:** elke verklaring, in welke vorm dan ook, waarmee aan het ontvangende land, de afnemer, de leningnemer, de exporteur of de financiële instelling de bereidheid of het voornemen wordt bekendgemaakt overheidssteun te verlenen.

- b) **Gemeenschappelijke gedragslijn:** een overeenkomst tussen de deelnemers over specifieke financiële voorwaarden voor overheidssteun die geldt voor een bepaalde transactie of in bijzondere omstandigheden. De regels van een overeengekomen gemeenschappelijke gedragslijn hebben uitsluitend voor de in die gedragslijn omschreven transactie of omstandigheden voorrang op de regels van de Regeling.
- c) **Conditionaliteitsniveau van gebonden hulp:** voor schenkingen is het concessionaliteitsniveau 100 procent. Voor leningen is het concessionaliteitsniveau het verschil tussen de nominale waarde van de lening en de contante waarde van de door de kredietnemer te verrichten schuldendienstbetalingen. Dit verschil wordt in procenten van de nominale waarde van de lening uitgedrukt.
- d) **Waarde van het exportcontract:** het totale bedrag dat door of namens de afnemer van de uitgevoerde goederen en/of diensten moet worden betaald, met uitsluiting van de hieronder gedefinieerde plaatselijke uitgaven. In geval van een leasecontract is het met de rente overeenkomende aandeel van de leasebetaling uitgesloten.
- e) **Definitieve toezegging:** bij een exportkrediettransactie (in de vorm van één enkele transactie of een kredietlijn) is er sprake van een definitieve toezegging wanneer de deelnemer zich tot specifieke en volledige financiële voorwaarden verbindt, hetzij door een wederzijdse overeenkomst, hetzij door een eenzijdige rechtshandeling.
- f) **Rentesubsidie:** een overeenkomst tussen een regering en banken of andere financiële instellingen die het verlenen van exportfinanciering tegen een vast tarief op of boven het CIRR mogelijk maakt.
- g) **Kredietlijn:** een kader voor exportkredieten, in welke vorm dan ook, voor een reeks transacties die al dan niet met een welbepaald project verband houden.
- h) **Plaatselijke uitgaven:** uitgaven voor de levering van goederen en diensten in het land van de afnemer, noodzakelijk voor de uitvoering van het contract van de exporteur of de voltooiing van het project waarvan het contract van de exporteur een onderdeel vormt. Deze uitgaven omvatten niet de commissie die verschuldigd is aan de agent van de exporteur in het land van de afnemer.
- i) **Zuivere dekking:** door of namens een regering verleende overheidssteun die zich beperkt tot de garantie of verzekering van het exportkrediet, en waarbij m.a.w. geen overheidssteun in de vorm van financiering wordt verleend.
- j) **Krediettermijn:** de periode die ingaat bij de aanvangsdatum van het krediet, zoals gedefinieerd in deze bijlage, en eindigt op de contractdatum van de laatste aflossing van de hoofdsom.
- k) **Aanvangsdatum van het krediet:**

- 1) *Onderdelen of componenten (intermediaire goederen) met inbegrip van de bijbehorende diensten:* bij onderdelen of componenten valt de aanvangsdatum van het krediet niet later dan de feitelijke datum van de aanvaarding van de goederen of de gewogen gemiddelde datum van de aanvaarding van de goederen (met inbegrip van de diensten, indien van toepassing) door de afnemer, of voor diensten, de datum van de indiening van de facturen bij de klant of aanvaarding van de diensten door de klant.
  
- 2) *Quasi-kapitaalgoederen, met inbegrip van de bijbehorende diensten - machines of installaties, meestal met een vrij lage eenheidswaarde, voor industrieel, productief of commercieel gebruik:* bij quasi-kapitaalgoederen valt de aanvangsdatum van het krediet niet later dan de feitelijke datum van de aanvaarding van de goederen of de gewogen gemiddelde datum van de aanvaarding van de goederen door de afnemer; indien de exporteur verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum van inbedrijfstelling. Voor diensten is de aanvangsdatum van het krediet de datum van de indiening van de facturen bij de klant of de aanvaarding van de diensten door de klant; bij een dienstverleningsovereenkomst waarbij de leverancier verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum van inbedrijfstelling.
  
- 3) *Kapitaalgoederen en projectdiensten - machines of installaties met een hoge waarde, voor industrieel, productief of commercieel gebruik:*
  - voor contracten inzake de verkoop van kapitaalgoederen bestaande uit afzonderlijke, als zodanig te gebruiken onderdelen, is de uiterste aanvangsdatum de feitelijke datum dan wel de gewogen gemiddelde datum waarop de afnemer de goederen fysiek in ontvangst neemt.
  - voor contracten inzake de verkoop van kapitaalgoederen voor complete installaties of fabrieken waarbij de leverancier niet verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum waarop de afnemer de volledige, volgens het contract geleverde installatie (met uitzondering van reserveonderdelen) fysiek in ontvangst neemt.
  - indien de exporteur verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, dan is de uiterste aanvangsdatum de datum van inbedrijfstelling.
  - voor diensten is de uiterste aanvangsdatum van het krediet de datum van de indiening van de facturen bij de klant of de aanvaarding van de diensten door de klant. Bij een dienstverleningscontract waarbij de leverancier verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum van inbedrijfstelling.
  
- 4) Complete installaties of fabrieken – complete productie-eenheden van hoge waarde waarvoor het gebruik van kapitaalgoederen is vereist:

- voor contracten inzake de verkoop van kapitaalgoederen voor complete installaties of fabrieken waarbij de leverancier niet verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum waarop de afnemer de volledige, volgens het contract geleverde installatie (met uitzondering van reserveonderdelen) fysiek in ontvangst neemt.
- voor bouwcontracten waarbij de aannemer niet verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum van beëindiging van de bouwwerkzaamheden.
- voor contracten waarbij de leverancier of aannemer contractueel verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum waarop de installatie of de bouwwerkzaamheden werden voltooid en met het oog op het gebruik werden getest. Dit geldt ongeacht het feit of de contractuele overdracht aan de afnemer op die datum geschiedt en ongeacht het feit of de leverancier of aannemer verplichtingen van langere duur heeft, bijvoorbeeld de garantie van de goede werking of voor de opleiding van plaatselijk personeel.
- wanneer het contract de aparte uitvoering van afzonderlijke delen van een project inhoudt, is de uiterste aanvangsdatum de datum die geldt als aanvangsdatum voor ieder afzonderlijk deel, of de gemiddelde datum van deze aanvangsdata of, wanneer het contract van de leverancier niet op het hele project doch op een belangrijk deel daarvan betrekking heeft, kan de aanvangsdatum de aanvangsdatum zijn voor het project in zijn geheel.
- voor diensten is de uiterste aanvangsdatum van het krediet de datum van de indiening van de facturen bij de klant of de aanvaarding van de diensten door de klant. Bij een dienstverleningscontract waarbij de leverancier verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, is de uiterste aanvangsdatum de datum van inbedrijfstelling.

- l) **Gebonden hulp:** hulp die (rechtens of feitelijk) gebonden is aan de aankoop van goederen en/of diensten in het donorland en/of een beperkt aantal andere landen; dit omvat leningen, schenkingen of gecombineerde financieringspakketten met een concessionaliteitsniveau van meer dan nul procent.

Deze definitie is van toepassing ongeacht het feit of de "binding" al dan niet formeel tussen het ontvangende land en het donorland is overeengekomen, en ongeacht het feit of een pakket componenten bevat uit de in artikel 30 van de Regeling vermelde soorten gebonden hulp die niet vrij en volledig beschikbaar is om aankopen te financieren in het ontvangende land, de meeste andere ontwikkelingslanden en de deelnemerslanden, of indien het praktijken betreft die de DAC of de deelnemers met een dergelijke "binding" gelijkstellen.

- m) **Ongebonden hulp:** hulp die leningen of schenkingen omvat waarvan het bedrag volledig en vrij beschikbaar is om aankopen te financieren in eender welk land.